

onafhankelijk dagblad  
voor Aruba en de  
Nederlandse Antillen  
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 26,-  
losse nummers Af 1,30  
zaterdag met Ñapa Af 1,55

**donderdag**  
**24 juli 2008**  
jaargang 124  
nr 164

## vandaag inhoud

### Tientallen doden bij gevechten in Kabul

KABUL — Door gevechten tussen het Afghaanse leger en de Taliban zijn ‘tientallen’ doden gevallen. De meeste doden vielen volgens het ministerie van Defensie in de zuidelijke provincie Zabul. De militairen liepen op een snelweg in een hinderlaag van de opstandelingen. Volgens het ministerie zijn de lichamen van 34 rebellen gevonden. Onder hen zijn ook buitenlanders. Of het leger slachtoffers heeft, is niet bekendgemaakt. Volgens een zegsman van de Taliban zijn er onder de militairen zeker twaalf doden gevallen, terwijl de rebellen geen verliezen leden. In de provincie Ghazni zijn bij een operatie van de NAVO tegen de Taliban vijftien opstandelingen omgekomen, zei een zegsman van de provincie. Elders in het land kwamen nog zeven agenten om bij gevechten.

### Jongen bijt hond

SAO PAULO — Een Braziliaans jongetje van elf heeft landelijke faam verworven door van zich af te bijten toen hij werd belaagd door een pitbull. Gabriel Almeida speelde in de tuin van zijn oom in Belo Horizonte toen de hond hem aanviel, aldus Braziliaanse media. De jongen beet de pitbull in zijn nek om het beest in bedwang te houden. Uiteindelijk werd hij door omstanders ontzet. Gabriel had vier hechtingen in zijn arm nodig en is een hoektand kwijtgeraakt bij zijn avontuur, dat hij heeft mogen navertellen op diverse tv-stations. “Ik heb hem bij zijn nek gepakt en gebeten”, aldus Gabriel. “Niks bijzonders. Je kunt beter een tand verliezen dan je leven.”

### Wapenopslag ETA ontdekt

MADRID — De Spaanse politie heeft woensdagavond een wapenopslagplaats van de Baskische afscheidingsbeweging ETA gevonden. De vondst werd gedaan in een skioord in de provincie La Rioja, ten zuiden van Baskenland. De wapens in het depot behoorden toe aan negen ETA-leden die dinsdag bij een actie in de omgeving van Bilbao waren aangehouden, liet de politie weten. De arrestanten zouden deel uitmaken van de Vizcaya-eenheid, de meest actieve tak van de ETA. Onder de arrestanten zou Arkaitz Goikoetxea zijn, één van de meest gezochte strijders van de beweging.

### Rusland: Geen nieuwe bases

MOSKOU — Rusland zal geen nieuwe militaire bases in het buitenland oprichten als reactie op de mogelijke plaatsing van het Amerikaanse raketschild in Europa. Dat maakte het Russische ministerie van Defensie vandaag bekend. Eerder meldden Russische kranten dat het Kremlin zou overwegen strategische bommenwerpers op Cuba te stationeren. Moskou beschouwt de plaatsing van het raketschild – raketten in Polen en een bijbehorende radarbasis in Tsjechië – als een bedreiging van zijn veiligheid.

## 3 aruba

Nieuwe ploeg gevangen-  
bewaarders voor KIA



## 7 nederland

Kamer wil onderzoek  
brandstofprijs



## 8 financieel

Olieprijs op laagste  
niveau



*Makelaars zien meer Canadezen en Europeanen*

# Amerikanen verkopen tweede huis op Aruba



*Als gevolg van de kredietcrisis in de VS, zetten Amerikanen steeds vaker hun tweede huis te koop op Aruba.*

ORANJESTAD — Onder Amerikanen zijn er door de kredietcrisis in hun land nauwelijks nog kopers te vinden voor een huis op Aruba. Degenen die al een huis hier hebben, willen daar bovendien steeds vaker vanaf. Dat hebben enkele bekende en grote makelaars opgemerkt sinds de vastgoedzeepbel medio vorig jaar in de VS knapte.

door Raúl Henriquez

“De meeste Amerikanen hadden op basis van de overwaarde van hun woning een tweede hypotheek geno-

men om op Aruba een huis te kopen. Door de crisis is de basis voor die tweede hypotheek onderuit gehaald”, licht Kenneth Faustin toe, makelaar van Remax Re-

alty. “Het consumentenvertrouwen in de VS is naar een dieptepunt gedaald, het laagste in zestien jaar. Vooral de Amerikaanse middenklasse kan of wil geen extra huis meer kopen. De luxere categorie wordt nog wel door rijke Amerikanen gekocht.” Faustin denkt wel dat de zaken nog slechter zullen gaan lopen. “Meestal krijgen we hier de golf pas na maanden.” Ook The Ab-

solute Real Estate ziet een neergang van Amerikaanse klanten. “Het is niet meer zoals vroeger”, zegt *trans-action coordinator* Gilliaine Kock. “Amerikanen kopen minder, en kiezen goedkopere huizen. Die van een miljoen dollar gaan niet meer weg.”

*Vervolg op pagina 3  
Verkopers zijn bereid  
prijzen te verlagen*

## ‘Mladic heeft Karadzic verraden’

BERLIJN — Ratko Mladic zou Radovan Karadzic hebben verraden. Volgens een bron dichtbij de Duitse geheime dienst BND heeft de voormalige Bosnisch-Servische legerleider zijn ex-president aangegeven om zelf niet voor het Joegoslavië-Tribunaal te hoeven terechtstaan.

Dit schrijft de Britse krant *Daily Telegraph* donderdag. Mladic zou door een ‘deal’ met de rechercheurs zijn

eigen huid hebben willen redden. Volgens de bron lukte de arrestatie van Karadzic na een gezamenlijke inspanning van de geheime diensten van VS, Duitsland, Frankrijk en Verenigd Koninkrijk. Verder werd bekend gemaakt dat Karadzic de zomerdagen doorbracht aan de Kroatische kust bij Split. Hij verbleef twee jaar geleden tien dagen in Okrug Donji op het eiland Ciovo waar hij onder zijn schuil-

naam Dragan Dabic een appartement huurde. Dit jaar was hij van plan weer op vakantie naar Kroatië te gaan.

Verder is gebleken dat Karadzic tijdens zijn vlucht voor het Joegoslavië-Tribunaal de identiteit van een dode Serviër gebruikte. De voormalige president van Republika Srpska heeft de afgelopen jaren een nieuw bestaan opgebouwd als alternatief geneesheer. Hij ging door het leven als dr.

Dragan Dabic. Hij gebruikte tijdens zijn tweede leven de originele identiteitspapieren van een Serviër met die naam die in 1993 in Sarajevo is overleden. Volgens de Servische speciale aanklager voor oorlogsmisdaden, Vladimir Vukcevic, wist maar een ‘zeer beperkt aantal personen’ wie de bebaarde dr. Dabic echt was. Die medeplichtigen zullen ter verantwoording worden geroepen, aldus Vukcevic donderdag in de krant *Vecernje Novosti*.

## Dolly raast over Texas en Mexico

AUSTIN — De orkaan Dolly heeft woensdagavond een spoor van vernielingen achtergelaten in de Amerikaanse staat Texas en in het noordoosten van Mexico.

In de Mexicaanse stad Matamoros zaten honderdduizenden mensen door Dolly zonder drinkwater. In het zuiden van Texas kwamen meer dan 120.000 huishoudens zonder stroom te zitten. Een 17-jarige jongen raakte gewond op een eiland voor de kust van Texas. Hij werd door de orkaan van een balkon geblazen en viel van de zevende verdieping. Dolly zorgde ook voor overvloedige regenval in de getroffen gebieden. Gevreesd wordt dat dit de komende dagen overstromingen veroorzaakt, wanneer al het regenwater



*De wervelstorm richtte een spoor van vernielingen aan.*

uitkomt in de grensrivier de Rio Grande. Inmiddels

is Dolly afgezwakt tot een tropische storm. De schade

wordt geschat op ongeveer 1 miljard dollar.

### Partijen Zimbabwe beginnen overleg

PRETORIA — In Zuid-Afrika zijn vandaag de Zimbabweaanse regeringspartij Zanu-PF en de oppositie het overleg begonnen dat moet leiden tot een regering van nationale eenheid, meldt de Britse zender BBC.

President Robert Mugabe en oppositieleider Morgan Tsvangirai van de MDC kwamen maandag tot een akkoord om de crisis in het land te bezweren. De partijen hebben twee weken uitgetrokken voor het overleg in Zuid-Afrika. Er zal onder meer worden gesproken over de toekomstige rol van Mugabe die sinds 1980 aan de macht is, en de samenstelling van de nieuwe regering. De crisis in Zimbabwe bereikte een hoogtepunt na presidentsverkiezingen eerder dit jaar. Beide mannen zeggen de stembusgang te hebben gewonnen.



*Burghardt wint  
achttiende etappe*

SAINT-ETIENNE — De Duitse wielrenner Marcus Burghardt heeft vandaag de achttiende etappe van de Ronde van Frankrijk gewonnen. De rit ging van Bourg-d'Oisans naar Saint-Etienne over 196 kilometer. Burghardt, rijdend voor Team Columbia, klopte in de sprint zijn medevluchter Carlos Barredo uit Spanje. Het tweetal was na ongeveer 65 kilometer ontsnapt uit het peloton.

*Vervolg op pagina 11*

## Verdachte stenengooier Nachtwacht aangehouden

WILLEMSTAD — In zijn woning te Buena Vista is vanmorgen vroeg een 36-jarige man van zijn bed gelicht die wordt verdacht van het gooien van de steen waardoor de 33-jarige Carlos Moreno op 26 juni zwaar gewond raakte. Dat gebeurde bij onlusten in de Nieuwestraat te Pietermaai, bij Café De Nachtwacht.

De verdachte J.C.E.F. is aangehouden terzake een poging tot doodslag en openlijke geweldpleging met als gevolg zwaar lichamelijk letsel. Behalve de aanhouding te Buena Vista werden ook twee huiszoekingen gedaan aan de Margaritaweg 11 (Welatina) en de Kaya Barbulètè 111 (Seru Mahuma). Of en wat er in beslag is genomen kon de persofficier van justitie vanmorgen niet bekendmaken. Meer aanhoudingen worden in deze zaak niet uitgesloten. De ver-

dachte werd vanmorgen reeds verhoord door de politie. Wie de advocaat is, kon voor het sluiten van de krant niet achterhaald worden. De aanhouding werd volgens de politie verricht door leden van het Atrako Team. Dat is opvallend, want dit team wordt voornamelijk ingezet voor het oplossen van overvallen. Bij het onderzoek naar de onlusten in de Nieuwestraat was in ieder geval ook de algemene recherche van het politiekorps betrokken. Gelijka de rellen werd een groot team op de zaak gezet. Er werden onder anderen getuigen gehoord. Ook zouden die bewuste dag en avond filmopnames zijn gemaakt door Justitie van de manifestatie voor de Eilandsraad. Die betoging was gericht tegen de goedkeuring van de Algemene Maatregel van Rijksbestuur Financieel Toezicht.

*Zie ook pagina 11*

## Pillay nieuwe Commissaris mensenrechten

NEW YORK — VN-secretaris-generaal Ban Ki-moon heeft de Zuid-Afrikaanse juriste Navanethem Pillay (67) formeel voorgedragen als nieuwe Hoge Commissaris voor de mensenrechten. Dat heeft de woordvoerder van de Zuid-Koreaanse regering laten weten.

Pillay is nu nog rechter in de Kamer van Beroep van het Internationaal Strafhof (ICC) in Den Haag. Zij volgt Louise Arbour (61) op die om persoonlijke redenen terugkeert naar Canada. Arbour verwierf in de jaren negentig bekendheid als hoofdaanklager van het Joegoslavië-Tribunaal. De Algemene Vergadering van de VN met haar 192 lidstaten moet nog instemmen met de voordracht van Pillay. Het feit

dat Ban haar naam openlijk heeft genoemd, wijst erop dat hij zich eerder van brede steun heeft verzekerd. De in 1941 geboren Pillay werkt sinds 2003 bij het ICC. Zij was eerder rechter bij het Rwanda-Tribunaal. Zij was ook enkele jaren president van het tijdelijke VN-hof in het Tanzaniaanse Arusha. Pillay werkte in Arusha mee aan jurisprudentie waarin verkrachting bestempeld wordt als een geïnstitutionaliseerd oorlogswapen en werktuig van genocide. Ook veroordeelde zij journalisten tot hoge celstraffen die tot de genocide in Rwanda in 1994 hadden opgeroepen. Voor haar komst naar de internationale hoven was Pillay de eerste niet-blanke vrouw die zitting kreeg in het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika.



## ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



Morgenavond weer gezellig  
een borreltje & een hapje  
@ Cafe thePlaza

Geopend de gehele week  
van 10.00 am - 02.00 am  
Tel. 583-8826

**Twister**  
CAFÉ

Dominicanessenstraat 10  
Oranjestad, Aruba  
Tel: 5839077

**Amanda prettige reis en  
hele goede studie jaren**

Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30  
Geopend vanaf 17:00 - 02:00  
Tel. : 583-9077 Zondags gesloten

EET  
CAFÉ



Café the paddock

Live music  
en lekkere  
Hollandse hap!!!

L.G. Smith Blvd. 13  
Tel. 583-2334



**Brisas Del Mar**

Happy Hour  
van 6 tot 8 pm met

**Bito & The Boys**  
Tapas platter \$12,50

**Scandals**  
ARUBA

Renaissance Mall 583-4488 / 733-4488

**Cateringen?**

Voor grote en kleine groepen.  
Niks is voor ons te veel!  
Voor meer informatie vraag naar Sartini  
of bel naar 7334488

BISTRO

**TASTE OF BELGIUM**

Geniet op ons terras van een lekkere lunch of diner.  
Dagelijkse specials en een ruim assortiment Belgische bieren.  
Iedere dag geopend van 10.00 tot 24.00 uur  
voor lunch en diner.

Paseo Herencia Tel. 5866388 of bistro@tasteofbelgium.aw



Iets te vieren

**Havana Beach Pool Party**

Bel voor info; 5820153

[www.havana-beach.com](http://www.havana-beach.com)

**TE HUUR**

winkelpand 90 m<sup>2</sup>  
plus opslagruimte  
Gelegen tussen  
Super Food en Lin & Sons.  
Super centraal

Afl.2700,-/maand

**Better home; n.v.**

Tel: 582-8080



**Riolering verstopt ??**



**PIPE CLEANING**  
SERVICE

Wij verhelpen iedere verstopping  
van afvoeren in en rond uw huis,  
appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk  
of met moderne freesapparatuur  
**7395555 / 5939877**

**Ook afvoer inspectie met kleurencamera's**



**RENT HOUSE**  
aruba

**5 871 971**

**TE HUUR in : Keito 1**

2 slaapkamer woning + kantoorruimte evt te gebr.  
als 3<sup>e</sup> slaapk. Ruime woonkamer, keuken, berging  
+ garage, overdekte porch, alarminstallatie,  
Volledig omheind, in omgeving van High Rise hotels

Afl 2.250,- p/m per september beschikbaar

[www.renthousearuba.com](http://www.renthousearuba.com)



Schedule valid till July 29

**Renaissance**

**THE DARK KNIGHT**

daily: 5:50 - 8:50  
matinee: 11:55 - 2:50  
late show: 11:45

**HELL BOY 2**

daily: 5:00 - 7:20 - 9:40  
matinee: 12:20 - 2:40  
late show: 12:00

**MEET DAVE**

daily: 4:15 - 6:15 - 8:15 - 10:15  
matinee: 12:15 - 2:15  
late show: 12:15

**HANCOCK**

daily: 4:10 - 6:10 - 8:10 - 10:20  
matinee: 12:00 - 2:05  
late show: 12:20

**WALL-E**

daily: 4:40 - 6:55 - 9:10  
matinee: 12:10 - 2:25  
late show: 11:25

**KUNG FU PANDA**

daily: 3:50 - 5:40 - 7:35 - 9:35  
matinee: 12:00 - 2:00  
late show: 11:20

**Paseo Herencia**

**THE DARK KNIGHT**

daily: 5:55 - 8:50  
matinee: 12:00 - 3:00  
late show: 11:50

**HELL BOY 2**

daily: 4:50 - 7:10 - 9:30  
matinee: 12:10 - 2:30  
late show: 11:50

**BABY MAMA**

daily: 4:20 - 6:20 - 8:20 - 10:25  
matinee: 12:20 - 2:40  
ate show: 12:25

**WALL-E**

daily: 4:35 - 6:50  
matinee: 12:00 - 2:30

**HANCOCK**

daily: 4:10 - 6:10 - 8:10 - 10:10  
matinee: 12:15 - 2:15  
late show: 12:10

**GET SMART**

daily: 9:30  
late show: 11:50

**MEET DAVE**

daily: 9:00 - 10:50  
late show: 12:40

**KUNG FU PANDA**

daily: 3:45 - 5:40 - 7:30  
matinee: 12:00 - 1:50

**Drive In**

**WANTED**  
Thu: 8:00 Friday: 8:00 & 10:30

**WANTED**  
Sat: 8:00 & 10:30 Sunday: 8:00

MATINEE: EVERYDAY | LATE: FRI & SAT

**Verzekeringen  
Pensioenen  
Hypotheken**

**ASCA**  
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.  
Dienstverlening met een  
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-2720  
Beatrixstraat 34 • Oranjestad  
email: insurance@asca.aw

**HUIS TE KOOP**

Mooi centraal gelegen 2-verdieping woning met omheining in een goed  
woningwijk (Wayaca) op een geasfalteerde weg dichtbij Oranjestad,  
vliegveld en strand. Begane grond: 1 slaapkmr., 1 badkmr., open keuken,  
eetkmr., woonkmr., tv kmr., voor/achter porch. Tweede verdieping:  
2 slaapkmr., 1 badkmr., 1 grote walk in closet en porch.  
Total perceeloppervlakte 748 m<sup>2</sup> en gebouwd 317 m<sup>2</sup>.

Prijs: Awg 480.000,= (US\$ 274.300,=). Bel. 565-1451 voor meer info.



Eerste 25 mensen die onze  
store binnen komen op 25 juli  
krijgen 25% korting

Met elb aanloop van fls.25 krijg je een ticket  
om met onze campagne mee te doen en hele leuke  
prijzen te winnen!!

**Fantastic Gardens**  
exist to bring nature closer  
to you and to make Aruba one Fantastic Garden.

Zaterdag gratis workshop van  
"Conosemento basico di mata"  
bel 583-2650 ext.238  
voor inschrijving



Caya Cuida Bo Cura 14, Bushiri. Tel.: 297-583-2650  
[www.fantastigardensaruba.com](http://www.fantastigardensaruba.com)

**DANA'S**  
Furniture & More  
Best Price Quality

Naast onze meubelen,  
bedden en matrassen  
voeren wij ook een  
uitgebreide lijn in  
bad- en bedtextiel.  
Europese kwaliteit  
in veel verschillende  
kleuren en maten.

Schotlandstraat 43-3  
Tel: 583 0912  
Dinsdag t/m zaterdag van  
10.00 uur tot 18.00 uur

**NIEUW BINNEN!**

Losse Lampekappen  
Rotan uit Birma  
Tassen, Sieraden & Spiegel  
Serviezen

Tentoonstelling Eliza Lejuez-Peters

Uw adres voor exclusiviteit  
Caféau's, meubels,  
hebbedingetjes & kunst



**True Island Class**

Het Binnenhuis Interieur N.V.  
Avenida Milio Croes 26  
Tel: 5823374  
[www.hetbinnenhuysaruba.com](http://www.hetbinnenhuysaruba.com)  
[hetbinnenhuysaruba@gmail.com](mailto:hetbinnenhuysaruba@gmail.com)  
Open Dins. tot Zat. van 10.00- 17.00  
of volgens afspraak: 734-9166



Is op zoek naar een  
**Waiter/waitress**

Om ons team te versterken  
Bel als je interesse hebt naar 586-3659  
na 15.uur, vraag naar Jeroen



**SURVEY**  
Tiara Air will soon be adding new destinations  
to its regular routes, and customer participation  
in the decision making process  
is important to us!

Please mark the destination(s) of your choice.

|                                    |                                    |                                     |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>Colombia:</b>                   | <b>Venezuela:</b>                  | <b>Caribbean:</b>                   |
| <input type="radio"/> Santa Marta  | <input type="radio"/> Valencia     | <input type="radio"/> Puerto Rico   |
| <input type="radio"/> Medellin     | <input type="radio"/> Barquisimeto | <input type="radio"/> St. Maarten   |
| <input type="radio"/> Armenia      | <input type="radio"/> Caracas      | <input type="radio"/> Jamaica       |
| <input type="radio"/> Cucuta       | <input type="radio"/> Maracaibo    | <input type="radio"/> Santo Domingo |
| <input type="radio"/> Other: _____ | <input type="radio"/> Other: _____ | <input type="radio"/> Other: _____  |

Name: \_\_\_\_\_  
Address & Telephone #: \_\_\_\_\_  
Email: \_\_\_\_\_  
Comment: \_\_\_\_\_

1 form per person

**All complete forms qualify for participation  
in our raffle for 2 tickets.**

Hand in your completed form on board or bring it to any Tiara Air  
Service Center, at the Airport, at Sabana Blanco 70E or Sun Plaza Mall.

[www.tiara-air.com](http://www.tiara-air.com)

**FOR RENT**

As per October 2008, new office units at  
**Portofino Plaza**, situated  
at L.G.Smith Boulevard 124.

Located on the high impact visibility strip of Oranjestad  
with many parking spaces on own property.

Several units available starting from 90 m<sup>2</sup>.  
Last opportunity to establish your business in  
in front of the new harbor project.

Seriously interested?

Information:

Email: [dicenv@gmail.com](mailto:dicenv@gmail.com)

Tel: 5873153



**BACK TO SCHOOL WITH  
FABULOUS PRIZES!**

**1st Prize:**

Combo Lenovo Computer Including:

Tower Lenovo AMD Athlon 64x2  
20" Flat Screen  
Optical Disc Drive Dual Layer Rw  
Pixma IP 1800 Printer  
Multimedia Speaker And Subwoofer  
Labtec Go 440 Headphones  
Office Computer Table  
CPU Stand  
Internet Ready

Worth Afl. 2432,49

**2nd Prize:**

Wereldbal Luxe in silver stand  
worth Afl. 219,00

**3rd Prize:**

Back 2 School Back Pack with  
stationery Afl. 180,00



**SAMSOM - BOOKSTORE**  
ANTRACO

L.G. Smith Blvd. 126 - tel.: 582-3434  
No. 1 Bookstore in Aruba



**Hang in there!**

**HOME & NATURE**

For all your Natural Furniture, Arts & Gifts and accessories.

Avenida Milio Croes 70 - Monday - Saturday 10 - 6

[www.homeandnaturearuba.com](http://www.homeandnaturearuba.com) - Tel. 588-2731



# Nieuwe ploeg cipers



Minister Rudy Croes van Justitie feliciteert de nieuwe gevangenbewaarders. Op de achtergrond gevangenisdirecteur Emilio Geerman.

ORANJESTAD — Vijftien ambtenaren zijn gisteren ingezworen tot gevangenbewaarders bij Korrektie Instituut Aruba (KIA). Deze worden de komende drie maanden op de werkvloer begeleid door mentoren. KIA-directeur Emilio Geerman liet tijdens de cermonie weten dat er plannen zijn om tot een samenwerkingsverband te komen met het ministerie van Justitie in Nederland, om het instituut

en de werknemers te professionaliseren. Hierbij wordt gedacht aan cursussen en stages binnen het Koninkrijk. Ook wordt er aandacht besteed aan de verbetering van de arbeidsomstandigheden zodat de kwaliteit van het werk binnen KIA ook hoger wordt, aldus Geerman. Minister van Justitie Rudy Croes, onder wie de nieuwe ambtenaren vallen, was ook bij de plechtigheid aanwezig en feliciteerde de nieuwe

gevangenbewaarders. Hij drukte ze echter op het hart om ‘het goede voorbeeld’ te volgen. “Jullie beginnen nu een carrière in dienst van de overheid, maar vooral in dienst van de samenleving. Dat is iets om trots op te zijn. Hoewel jullie met een klein salaris binnenkomen, kunnen jullie ervan verzekerd zijn dat aan het einde van jullie carrière, jullie vertrekken met een groot salaris en een goed pensioen.” Croes

zei ook dat het een privilege is om ambtenaar te zijn, en dat men hier niet achteloos mee moet omgaan. “Ik kan het niet laten te melden dat er bepaalde gevangenebewaarders zijn, die elke maand ziek zijn. De gouverneur en ik weten deze namen uit ons hoofd. Ik wil jullie nadrukkelijk vragen om hun slechte voorbeeld niet te volgen. Bewijs dat je deze functie waard bent en wees een voorbeeld voor anderen.”

Minister:

## ‘Drempels inderdaad met spoed geplaatst’

ORANJESTAD — Minister Rudy Croes van Justitie heeft toegegeven dat de verkeersdrempels, waarover de laatste dagen veel kritiek is, met spoed zijn geplaatst. Ook geeft hij toe dat er niet genoeg gecommuniceerd is over het onderwerp met de betreffende overheidsdiensten zoals het Korps Politie Aruba (KPA) en de Dienst Openbare Werken (DOW).

Dat de plaatsing van deze verkeersdrempels tegen de verkeerswet zou zijn, spreekt hij tegen. “De verkeersveiligheid is in handen van het ministerie van Justitie. De politie en andere overheidsinstanties spelen daarin ook een rol. Voor het plaatsen van verkeersdrempels is geen Landsbesluit nodig. Dat kan binnen de Algemene Politieverordening (APV).” Het KPA liet in een eerdere reactie weten dat, hoewel de actie goed bedoeld was, de verkeersdrempels te voorbarig zijn geplaatst. Er is niets met ze besproken en

ze zijn nergens over ingelicht. Ook DOW meldde niet op de hoogte te zijn gesteld van de plaatsing van deze verkeersdrempels. “Het materiaal is veel eerder binnengekomen dan we hadden verwacht. Omdat er onlangs een schoolkind op het zebrapad voor de school door een automobilist is aangereden, hebben we besloten om de verkeersdrempels meteen te plaatsen. We zijn dus meteen te werk gegaan en daardoor is de communicatie misschien niet naar behoren verlopen, maar de omstandigheden hebben ons daartoe gedwongen”, legt minister Croes uit.

Was het genoemde ongeluk met het schoolkind niet gebeurd, zegt Croes, dan zou het ministerie misschien meer tijd hebben genomen om alles volgens het boekje te doen. Maar omdat de scholen binnenkort weer beginnen, is in het kader van de veiligheid van de schoolkinderen besloten om met-

de drempels te plaatsen. “Kritiek zal er altijd zijn, we gaan gewoon verder, want het werk moet gedaan worden.” De minister denkt bovendien dat als de schoolvakantie over is, automobilisten niet meer langs de verkeersdrempels bij de Imelda kleuterschool kunnen rijden. “Omdat de parkeerstroken langs de weg bij de kleuterschool nu leeg zijn, kunnen automobilisten de drempels ontwijken. Straks als de school weer begint en er daar auto’s staan, kan dit niet meer. Mochten we meer verkeersdrempels over hebben die we extra kunnen plaatsen om zulke overtredingen te voorkomen, dan zullen we dat zeker doen.” Tot slot zegt de minister dat mensen niet moeten klagen over de verkeersdrempels, omdat deze binnen het hele Koninkrijk heel normaal zijn. Hij verwijst naar Curaçao waar overal verkeersdrempels zijn en waarover ‘niemand’ klaagt.

### Donkey Sanctuary Aruba

Open:  
Mon - Fri 9 am till 12.30 pm  
Sat - Sun 10 am till 3 pm  
www.arubandonkey.org  
5841063 - 5684091 - 9659977



## Verkopers zijn bereid prijzen te verlagen

Vervolg van pagina 1

Volgens Ronald Groters van Best & Solid dat een franchise is geworden van Century 21, speelt een andere factor ook een rol in de ‘verontruste’ makelaarswereld. “Behalve de crisis op de huizenmarkt, is het nu laagseizoen. Velen zijn op vakantie.” Als hij kijkt naar het aantal handtekeningen dat onder contracten wordt gezet, is dat redelijk constant gebleven in vergelijking met eerder jaren, mede dankzij de toenemende krabbels van Europeanen, Canadezen ‘en ook lokale mensen’.

“De koers van de euro en van de Canadese dollar maakt een aankoop hier aantrekkelijk en zorgt dat de terugloop van Amerikanen nagenoeg opgeheven wordt.” Dat beaamt Kock van The Absolute Real Estate: “Vroeger was het Amerikanen, Amerikanen, Amerikanen. Nu zien we meer Canadezen en Europeanen.” Ook Remax-makelaar Faustin merkt de komst van Britten, Neder-

landers en Canadezen op, die ‘de verkoopcijfers ten opzichte van vorig jaar nog goed houden’.

Lokale markt Om de internationale hui-zencrisis goed te doorstaan, richt Faustin zich nu meer op de lokale markt. “En de verkopers zijn bereid de prijzen te verlagen, wat een voordeel voor de kopers hier is. De prijzen waren de laatste jaren te snel gestegen.” Ook omdat hij een franchise-onderneming heeft, zullen de winstcijfers gunstig blijven, ‘met agenten in Nederland en de VS.’ Faustin werkt graag samen met andere makelaars op Aruba. Maar er is volgens hem wel een aantal rotte appels op de markt dat klanten stiekem wegkaapt. Dat de concurrentie heviger is, wordt bevestigd door salesmanager Marc Schotborg van Coldwell Banker. “De taart is kleiner geworden.” Zijn makelaarskantoor heeft zich net als The Absolute Real Estate voornamelijk op Amerikanen gericht. “Maar die komen nauwelijks meer”, aldus Schotborg.

De makelaars die zich vanaf het begin ook op de lokale inwoners richten, blijken minder zorgen te hebben met de geknapte vastgoedzeepbel in Europa, de VS, Australië, en ook Aziatische landen als India en China. “Wij hebben al tien jaar een waardige reputatie bij lokale mensen en voelen de terugloop van Amerikanen daardoor minder”, onderschrijft Groters van Best & Solid/Century 21. Het makelaarskantoor Solito Real Estate dat zich bijna uitsluitend op de lokale markt richt, heeft al helemaal geen last van ‘de Amerikanen’. “Wij verkopen alleen panden in de binnenstad en bin-nenwijken van bijvoorbeeld Santa Cruz en San Barbola, en niet in Noord en West-punt waar Amerikanen een huis zoeken”, licht directeur Simon Arends toe. “Maar ik constateer wel een algemene daling van de huizenmarkt. Dat komt doordat er steeds meer regels komen. Banken doen meer onderzoek naar hun klanten voordat ze een hypotheek verstrekken en van de belastingdienst moet men up-to-date zijn.”

Volgens Lisa Carvalhal van Big Dot Real Estate kan de vastgoedsituatie juist een voordeel zijn voor het krijgen van een hypotheek. “Omdat ook de banken een grote klap hebben gehad, viel een deel van hun inkomen weg en proberen ze nu aan nieuwe klanten te komen. Ze waren hier bovendien altijd wel voorzichtiger en hadden geen gekke hypotheekvormen zoals bijvoorbeeld in Nederland. De rentepercentages zijn beter dan een jaar geleden. Vooral enkele ban-ken uit Curaçao bieden aantrekkelijke hypotheeken voor huizen op Aruba aan, maar ze mogen daar niet mee ad-verteren.” Carvalhal is niet eens erg ontevreden dat de Amerikanen wegblijven. “De slag Amerikanen die wij kregen waren niet de beste types. Wij focussen ons eigenlijk toch op Arubanen. Vooral de groep die huizen voor 250.000 florin of minder zoekt. Dat is een vergeten groep. Maar de trend van 2008 is om zelf je huis te verkopen. Vooral omdat mensen op Aruba slechte ervaringen hadden met ma-

kelaars, wordt hen het geld niet meer gegund.” Dat kan ook verraderlijk zijn, vult ze aan. “Mensen lezen de contracten niet goed en krijgen hoge boetes. Om dat te voorkomen, hebben wij als enige een kandidaat-notaris in huis.” Toch blijken mensen voor dubieuze makelaars te kiezen, aldus een teleurge-stelde Carvalhal die denkt dat de Arubaanse bevolking te weinig kritisch is. “Er zitten veel rotte appels onder de makelaars. De makelaarswereld op Aruba is ondoor-zichtig. Het is een rommelige markt, maar dat is het altijd al geweest.”

Van het plan van een aantal makelaars om een vereniging met een keurmerk op te richten heeft ze niets meer gehoord. “Ik geloof ook niet dat dit er van komt.” Volgens Groters van Best & Solid zijn er ‘natuurlijk’ te veel makelaars ‘op dit ei-land’. “Sommigen daarvan leveren streken. Wij werken met velen ook fijn samen en splitsen commissies, maar enkele zijn inderdaad niet te vertrouwen.”

## Trailer Air Ambulance hoeft nog niet weg

ORANJESTAD — De trailer van de Air Ambulance mag nog tot het einde van dit jaar op het terrein van Reina Beatrix luchthaven staan. Dit heeft de rechter besloten naar aanleiding van het kort geding dat was aangespannen door de Aruba Airport Authority (AAA) tegen Pro Air Charter Aruba, het bedrijf dat Air Ambulance exploiteert.

Volgens het huurcontract met AAA moest het terrein op de luchthaven uiterlijk op 30 juni verlaten worden. Toen het Pro Air Charter niet lukte om op tijd een geschikte alternatieve locatie te vinden, spande AAA een kort geding aan om juridisch af te dwingen dat de trailer van de Air Ambulance verwijderd zou worden van hun terrein.

De rechter besloot Air Ambulance enkele maanden langer respijt te geven. In het vonnis legt de rechter uit dat AAA het recht heeft om te eisen dat de trailer van Air Ambulance weg moet.

Volgens de rechter moet wel rekening worden gehouden met een aantal bijzondere factoren. Air Ambulance vervult een duidelijke maatschappelijke functie en heeft bij de uitvoering van haar werkzaamheden te maken met zeer urgente gevallen die de onmiddellijke aandacht van de werknemers van Air Ambulance vereisen. Tevens bestaat de huurovereenkomst tussen AAA en Pro Air Charter al tien jaar. Gezien deze factoren is de rechter van mening dat verlenging van een half jaar een redelijke termijn is om een alternatieve locatie te vinden.

In zijn uitspraak, die een week eerder kwam dan gepland, heeft de rechter bovendien laten weten dat als Pro Air Charter het terrein op de luchthaven op 1 januari volgend jaar nog niet heeft verlaten, AAA de trailer zelf mag (laten) verwijderen. Zonodig mag AAA bij het verwijderen van de trailer, de hulp inroepen van de autoriteiten.

## Betaald parkeren ziekenhuis

ORANJESTAD — Bezoekers en patiënten van het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) moeten over enkele maanden gaan betalen om hun auto’s te mogen parkeren op de parkeerplaats van het ziekenhuis.

“We hebben nog geen definitieve beslissing genomen over het bedrag dat straks betaald zal moeten worden voor het parkeren”, aldus medisch directeur Arnoud Boesten. Het geld dat het betaald parkeren oplevert, is volgens hem hard nodig om onderhoud te verrichten en vernieuwingen op en rondom de parkeerplaats uit te voeren. Het is de bedoeling dat het betaald parkeren voor het einde van dit jaar nog wordt ingevoerd. De directie van het ziekenhuis wil het geld onder andere dus gebruiken om het parkeerterrein te herstructureren. Zo zijn er plannen om meer ingangen aan te leggen, de veiligheid te verbeteren, het terrein op te knappen, nieuwe en verbeterde belijning te plaatsen en een nieuwe tuin aan te leggen. Het geld wordt ook gebruikt om regelmatig onderhoud te plegen. Per dag maken ongeveer 500 auto’s ge-



Over niet al te lange tijd moeten bezoekers van het Horacio Oduber Hospitaal betalen om op het terrein van het ziekenhuis te parkeren.

bruik van de parkeerplaats. In diverse media wordt gesuggereerd dat bij de bevol-

king weerstand is tegen het heffen van parkeergeld. Het betekent een extra financiële

belasting voor met name de groep minder bedeelden en mensen die regelmatig op

ziekenbezoek gaan. De directeur begrijpt de kritiek maar denkt dat het in de

praktijk wel zal meevallen. Hij is van mening dat het heffen van parkeergeld door

ziekenhuizen een ‘normale’ gang van zaken is. “Iedereen weet dat de medische wereld niet veel financiële middelen heeft. Toch moeten we uitbreiden en de kwaliteit van de zorgverlening op een hoog peil houden. Om het parkeerterrein te verbeteren en te onderhouden is het gewoonweg noodzakelijk om binnenkort parkeergeld te gaan vragen.” De directeur vertelt verder dat betaald parkeren bij ziekenhuizen internationaal gezien heel normaal is. Hij geeft als voorbeeld Nederland waar hij slechts één ziekenhuis kent waar parkeren gratis is. De bedoeling is om voor het einde van het jaar klaar te zijn met de voorbereidingen voor betaald parkeren, maar de directeur geeft nu al aan dat het waarschijnlijk eerder volgend jaar wordt dat de nieuwe maatregel wordt ingevoerd. Volksgezondheid-minister Booshi Wever is ook om zijn mening gevraagd over het nieuwe parkeerbeleid van HOH. Hij zegt dat de overheid zich hierin niet wil mengen. Wever denkt tot slot dat het ziekenhuis rekening zal houden met mensen die het financieel niet zo breed hebben en de parkeertarieven laag zal houden.



## Overleden

|                                  |                   |
|----------------------------------|-------------------|
| <b>Jorge Simon Nava</b>          | <b>20-07-2008</b> |
| <b>Florencio C. Leon</b>         | <b>20-07-2008</b> |
| <b>Emiliano Peña</b>             | <b>21-07-2008</b> |
| <b>Angelina J, Pomper Morris</b> | <b>21-07-2008</b> |

## AGENDA

**KANTOORUREN**  
Patiestraat 13. P.O. Box 323; open  
van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.  
\*\*\*\*\*

**WACHTREGELING**  
**DOKTOREN**  
donderdag 24 juli  
San Nicolas:  
via Centro Mediko Dr. Rudi Engel-  
brecht. Tel. 584-8833.

**Oranjestad:**  
via Huisartsenpost, Dr. Horacio  
Oduer Hospitaal. Tel. 587-4300.  
\*\*\*\*\*

**PRO LECHI MAMA**  
**(PLM)**  
Hulplijnen: voor alle vragen  
omtrent borstvoeding kan men  
tussen 09.00-17.00 uur bellen naar  
594-9999.

**INFORMATIECENTRUM**  
**KONINGIN**  
**WILHELMINAFONDS**  
(voor kankerbestrijding)  
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-  
11.30 uur – Spinozastraat 9.

**EDMUND E. HARMS**  
**STICHTING**  
tel. 587-1277 (24 uur per dag).

**NARCOTICS-ANONYMOUS**  
**HELPLINE**

## COLOFON

**AMIGOE ARUBA**  
Tel: (297) 582-4333  
Fax: (297) 582-2368  
Patiestraat 13  
Postbus 323  
Oranjestad, Aruba

**Directie:**  
Brenda Bouwman  
E-mail: [directie@amigoe-aruba.aw](mailto:directie@amigoe-aruba.aw)

**Redactie:**  
Sharina Henriquez (coördinator)  
Annaica Flores  
Alex Lacleé

[amigoe-aruba@setarnet.aw](mailto:amigoe-aruba@setarnet.aw)

**Administratie:**  
Zulaika Kelly (Abonnementen)  
[admin@amigoe-aruba.aw](mailto:admin@amigoe-aruba.aw)

**Advertentie verkoop:**  
Zulma Kock (Advertenties)  
[avisoamigoe@setarnet.aw](mailto:avisoamigoe@setarnet.aw)

**Distributie:**  
Zulma Kock  
[admin@amigoe-aruba.aw](mailto:admin@amigoe-aruba.aw)

**Kantoor uren:**  
Maandag t/m Vrijdag  
8.00am-4.30pm

**Bankrekening nummers:**  
Caribbean Mercantile Bank  
#20.65.19.03  
Banco di Caribe  
#810278-01

**Aruba Animal Shelter**  
[www.arubaanimalshelter.com](http://www.arubaanimalshelter.com)

**Cats and Dogs**  
**awaiting Adoption**



## HET WEER

**Weersverwachting** geldig tot vrijdagmiddag 25 juli 12.00 uur:

**Weer:** vandaag licht tot half bewolkt en overwegend droog. In de komende nacht en vroege ochtenduren af en toe zwaar bewolkt met kans op een plaatselijke bui.

**Wind:** matig tot vrij krachtig uit oostelijke richting; windkracht 3 tot 5 (12 tot 39 km/uur; 7 tot 21 knopen). Overdag af en toe krachtig; windkracht 6 (40 tot 50 km/uur; 22 tot 27 knopen).

**Weeroverzicht:** in de komende 24 uur zal van tijd tot tijd iets meer bewolking tot ontwikkeling komen boven de ABC eilanden waaruit dan voornamelijk in de ochtenduren een plaatselijke bui kan vallen.

**Zeecondities:** de condities op open zee zullen vrij rustig zijn met golfhoogtes tussen 1 en 2 meter.

Voor informatie over tropische storm *Dolly* verwijzen wij naar onze website: <http://www.weather.an/cyclones/index.asp>.

| OVERZICHT WEERSGESTELDHEID                           |              |     |     |          |  |
|------------------------------------------------------|--------------|-----|-----|----------|--|
| Vanmorgen om acht uur lokale tijd: Afgelopen 24 uur: |              |     |     |          |  |
| Station                                              | Weertype     | Max | Min | Regen mm |  |
| Aruba                                                | halfbewolkt  | 33  | 27  | 0.0      |  |
| Bonaire                                              | lichtbewolkt | 34  | 26  | 1.0      |  |
| Curaçao                                              | lichtbewolkt | 33  | 26  | 0.2      |  |
| St. Maarten                                          | halfbewolkt  | 32  | 26  | 1.4      |  |
| Amsterdam                                            | onbewolkt    | 24  | 13  | 0.0      |  |
| Atlanta                                              | lichtbewolkt | 31  | 22  | 0.0      |  |
| Bogotá                                               | zwaarbewolkt | 17  | 09  | —,—      |  |
| Havana                                               | halfbewolkt  | 33  | 23  | 5.0      |  |



### BANCO DI SEGURO SOCIAL SVb

#### “SCHOOLVERKLARING” PA PENSION DI HUERFANO

Tur huerfano(a) entre 15 y 25 aña cu ta bai scol den dia mester entrega e “SCHOOLVERKLARING” pa e aña escolar **2008/2009**. Esnan cu ta bay scol anochi mester entrega e “SCHOOLVERKLARING” hunto cu e “LESROOSTER”. Pa evita atraso den pago di pension di huerfano(a), e papelnan aki mester wordo entrega **no mas tarda cu dia 18 di augustus 2008** na departamento di Pension, Vondellaan #21 of na SVb San Nicolas, Bernardstraat #71.

Pa mas informacion, por yama na e siguiente telefoonnan: 527-2760 of 527-2763

Ora un huerfano(a) stop di bai scol, e mester avisa SVb pa evita cu pension di mas wordo paga. Sea asina bon di tuma bon nota di e aviso aki.

ir. Edwin M. Jacobs  
Director

SVb Seguridad pa Aruba su Comunidad

*When it's too far to go alone, the team will take you there.*

**ERNST & YOUNG**  
Quality In Everything We Do

Voor één van onze cliënten zijn wij op zoek naar een nieuwe collega. Visser Holding Aruba N.V. is een gerenomeerd bedrijf met zowel groothandels- als detailhandelactiviteiten op Aruba, Curaçao en St. Maarten, waar momenteel ruim 150 personen werkzaam zijn. Visser Holding Aruba is een solide bedrijf waar de medewerkers gewend zijn aan korte en open communicatielijnen, waarbij volop ruimte is voor individuele verantwoordelijkheid. De cultuur binnen de organisatie kenmerkt zich als flexibel en informeel. Ter versterking van de moedermaatschappij op Aruba zijn wij op zoek naar een:

#### GROEPSCONTROLLER

Een groepscontroller die de organisatie controleert, adviseert en ondersteunt bij de uitvoering van het financieel economisch beleid. De groepscontroller heeft een organisatiebrede toetsende en bewakende rol en is eindverantwoordelijk voor de financiële administraties van de werkmaatschappijen. Hij/zij rapporteert rechtstreeks aan de Financieel Directeur.

#### Taken en verantwoordelijkheden bestaan onder meer uit:

- o opstellen van de geconsolideerde balansen en winst- en verliesrekeningen;
- o opstellen van cashflow prognoses;
- o opzetten van voorraadinventarisaties;
- o optimaliseren van periodieke- en financiële rapportages;
- o analyseren van marges, interne kosten en verrekeningen;
- o adviseren van het managementteam en actief bijdragen aan de beleidsvorming;
- o leidinggeven aan financiële medewerkers;
- o doorontwikkelen van de geautomatiseerde systemen.

#### KENNIS EN VAARDIGHEDEN

- o Afgeronde HBO-opleiding;
- o Minimaal 5 tot 8 jaar relevante bedrijfseconomische werkervaring, waarvan minimaal 3 jaar werkervaring in een vergelijkbare functie;
- o Bekend met alle binnen een financiële administratie voorkomende werkzaamheden;
- o Sterke affiniteit met automatiseringssystemen en administratieve organisatie;
- o Goede beheersing Nederlandse en Engelse taal in woord en geschrift;
- o Een accurate stevige persoonlijkheid die zelfstandig de juiste prioriteiten kan stellen;
- o Pro-actief, tactvol, zakelijk en stressbestendig; Oplossingsgericht kunnen denken; Goede leidinggevende capaciteiten; Hands-on en flexibel; Scherp analytisch vermogen voor beoordelen financiële informatie op juistheid en samenhang
- o Bereid tot reizen.

#### Arbeidsvoorwaarden

Arbeidsvoorwaarden in overleg, afhankelijk van de achtergrond van de kandidaat.

#### Aanvullende informatie

Indien je interesse hebt in deze functie ontvangen wij graag je sollicitatie met uitgebreid CV. U kunt deze sturen naar Ernst & Young, t.a.v. Mevr. Suzette Bareño, Vondellaan 4, Oranjestad, ARUBA, Tel: 582-4050 ext. 237, Fax: 582-6548, Email: [suzette.bareno@an.ey.com](mailto:suzette.bareno@an.ey.com). Alle sollicitaties zullen strikt vertrouwelijk behandeld worden.

**Aruba is Beautiful!**  
**...And Clean...**

Support:  
**Fundacion**  
**Aruba Limpi**

☎ 583-8383

**Need HELP with your Document Management?**



**Correspondence Manager Software**  
Download your demo copy at  
[www.itpcorman.com](http://www.itpcorman.com)  
**ITP Caribbean +297 582 4492**

Met verdriet hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze gewaardeerde oud President Commissaris van onze Raad van Commissaris:

**Dhr. Mr. Brant D. Wubs**

Ridder in de Orde van Oranje-Nassau  
Oud Advocaat te Den Haag

Wij wensen zijn vrouw Gre, kinderen, familie en vrienden veel sterkte toe met het verwerken van dit verlies.  
Moge Brant in Vrede Rusten

Namens Raad van Commissaris, Directie, Staf en Personeel van Utilities Aruba N.V., W.E.B. Aruba N.V. en N.V. ELMAR.



**Utilities Aruba N.V.**





## Vertrek bursalen



Photo: Raul Henriquez

ORANJESTAD — De eerste lichting bursalen die in Nederland gaat studeren, vertrekt aankomende maandag. Het afscheid van familie en vrienden zal naar verwachting zoals ieder jaar weer voor emotionele taferelen op de luchthaven zorgen (zie foto van het afscheid vorig jaar). Het is dit jaar voor het eerst dat de groep studenten in tweeën wordt gesplitst. De tweede lichting vliegt op 31 juli naar Nederland. Reden voor de opsplitsing is volgens Directie Onderwijs het tekort aan vliegtuigstoelen. De eerste groep vertrekt daarom om tien over acht uur met Martinair; de tweede groep als vanouds met KLM. De eerste groep bestaat uit jongeren die in Rotterdam, Amsterdam, Nijmegen, Arnhem, Enschede, Leiden, Zwolle, Delft en Vlissingen gaan studeren.

## Immigranten gezocht voor documentaire

SAN NICOLAS — Voor de documentaire ‘Immigrants of San Nicolas’, is San Nicolaas TV op zoek naar immigranten en of nakomelingen van immigranten. Het is de derde documentaire die het tv-station maakt

over de stad, na eerder de documentaires ‘The Village’ en ‘Churches of San Nicolas’ te hebben gemaakt. Het doel is om een audiovisueel boek te creëren over de stad. Vanaf vrijdag tot en met 28 juli zijn immigranten en im-

migrantenkinderen van alle nationaliteiten welkom in de kunstgalerij Sinfra voor opnames. De productieploeg zal dan van 19:00 tot 22:00 uur interviews afnemen. Geïnteresseerden kunnen contact opnemen met Tuesday

Irwin op 563-4484 of voor meer informatie terecht op [www.sannicolaastv.com](http://www.sannicolaastv.com).

Wie in de buurt is, kan ook even langskomen op het kantoor aan de B. v/d Veen Zeppenfeldstraat 10.

## Certificaat voor magazijnmedewerkers



ORANJESTAD — Deze cursisten van opleidingsinstituut B&P Interface behaalden onlangs het certificaat voor Magazijnmedewerker niveau 1. De cursus richtte zich op het bijbrengen van vaardigheden en het aanreiken van ‘tools’ om zo effectief en efficiënt mogelijk de werkzaamheden te kunnen uitvoeren. Er worden ook vervolgcursussen aangeboden, en uiteindelijk kunnen cursisten kiezen voor een opleiding tot magazijnmanager.

## INGEZONDEN

### Rechtszaak tegen BZV

RECENT WAS er een bericht over de rechtszaak die een homostel tegen de BZV op Curaçao heeft gewonnen. Dit ingezonden stuk geldt praktisch geheel ook voor de Arubaanse situatie.

Mensen die homo zijn worden blijkbaar als abnormaal beschouwd. Mensen die een bril, prothese, gehoorapparaat, etcetera, dragen zijn ook niet helemaal normaal. De meesten zullen alleen in een oerwoud zonder deze hulpmiddelen niet lang overleven.

Men kan begrijpen dat men bezwaren heeft tegen openlijke genegenheidsbetuigingen en uitspattingen van homo's. Dit geldt ook voor hetero's. Het is irritant voor veel mensen (inclusief kleine kinderen) om soms te moeten toezien dat een koppel *en plein public* intense pre-coïtale rituelen uitvoert. De mohammedanen in sommige landen zijn in ieder

geval wel zo consequent dat dit soort expressies in het openbaar verboden is. Om alle homo's voor het gemak over één kam te scheren is fout. Onderzoekingen hebben uitgewezen dat ongeveer 5 procent van een bevolking homoseksueel geïntereerd is. Deze groep zonder meer tot op het bot beledigen is afkeurenswaardig. Al deze mensen hebben ouders, broers en zusters.

Sommige politici doen de mantel van bewaker van de openbare zeden aan in plaats van te trachten de onwetendheid en het onbegrip van het volk te verminderen. De opmerking dat abortus en euthanasie dan ook moeten worden toegestaan bewijst dit. Abortus in de eerste drie maanden van de zwangerschap had allang wettelijk zonder meer mogelijk moeten zijn en door de instanties voor *famia planea* als mogelijkheid worden aangeboden en aangemoedigd (eventueel

ook materieel) als het duidelijk is dat voltooiing van de zwangerschap voor de vrouw en de bevolking in het algemeen in de toekomst zeer veel problemen zal geven. Van de vele moordpartijen en mishandelingen die schering en inslag zijn, kan van de meeste daders worden gezegd dat het beter was geweest dat ze nooit geboren waren. Ze na de daad in een smerige gevangenis opsluiten is iets dat geldverslindend is en beter had kunnen worden vermeden. Politieke leiders kunnen nog zo hard roepen dat als men niet naar hun pijpen danst ze de onafhankelijkheid voor hun eiland zullen uitroepen maar feit is dat het merendeel van de Caraïbische eilanden en Midden-Amerikaanse landen clientstaten zijn van de Verenigde Staten en serviel voor allerlei godsdiensten. Brooklyn, Brazilie, Vaticaan, etcetera. Religieuze leiders hoeven maar te dreigen met uitsluiting van

de rituelen als men bezwaren oppert over hun stokpaardjes en men kruipt in zijn schulp. Tegen het State Department denkt geen enkele regeringsfunctionaris erover om een grote mond op te zetten.

ROBERTO EDUARDO  
Aruba

De Amigoe behoudt zich het recht voor ingezonden brieven te weigeren, te corrigeren of anderszins redactioneel te bewerken en in te korten. Brieven, die maximaal 600 woorden mogen bevatten, moeten zijn voorzien van naam en woonplaats. Het adres en telefoonnummer worden niet gepubliceerd, maar zijn nodig ter verificatie. Gelieve brieven te sturen naar [amigoe@aruba.setarnet.aw](mailto:amigoe@aruba.setarnet.aw)

## Internationale atletiekwedstrijd

ORANJESTAD — Atleten uit Puerto Rico, Jamaica en Curaçao zijn uitgenodigd om naar Aruba te komen voor een internationale atletiekwedstrijd die begin augustus wordt gehouden.

Het bestuur van de *Aruba Athletic Club* organiseert deze wedstrijd op 1, 2 en 3 augustus 2008 in Centro Deportivo Guillermo P. Trinidad te Dakota. De wedstrijden staan open voor deelnemers

in verschillende leeftijdscategorieën vanaf 7 jaar. Op 1 en 2 augustus staan de volgende onderdelen op het programma: sprint, middellange afstand, hoogspringen, verspringen, estafette, speerwerpen en discuswerpen. Drie andere onderdelen worden op 3 augustus gehouden. Vroeg in de ochtend wordt verzameld op het parkeerterrein van Alhambra Casino en vervolgens beginnen de wedstrijden om zeven uur 's ochtends. De wedstrijden die

dan gehouden worden zijn: 2 kilometer hardlopen in de leeftijdscategorie tot 13 jaar, 5 kilometer hardlopen in de leeftijdscategorie vanaf 14 jaar en 5 kilometer snelwandelen.

Toegangskarten zijn 5 florin voor twee dagen, dagkaarten kosten 3 florin. Voor meer informatie kunt u contact opnemen via het e-mailadres [felixpi\\_697@hotmail.com](mailto:felixpi_697@hotmail.com) of na zes uur 's ochtends informeren bij het Alhambra.

## Warm onthaal voor Howell

ORANJESTAD — Wereldkampioen BMX, Shanayah Howell, kreeg onlangs een warm onthaal bij haar aankomst op de luchthaven.. Joy Ragunath, directeur van Howell's hoofdsponsor New India Assurance, zorgde voor een verwelkoming met live muziek van 'steelman' artiest Lee Connor. "Woorden schieten me te kort als ik het over Shanayah heb, want de tijd die ze in haar sport steekt en de toewijding waarmee ze deze sport beoefent, zijn van onschatbare waarde", aldus Ragunath. "Elke overwinning van Shanaya is een overwinning voor ons bedrijf en ons eiland." Howell heeft weer bewezen een gepassioneerde wielrenner te zijn van professioneel formaat. Ze weet ons eiland steeds weer in een positief daglicht te zetten met haar prestaties op internationaal gebied. Ter ere van haar overwinning in de finale van de nationale BMX kampioenschappen in Nashville, Verenigde Staten, kreeg Howell een beker en plaqueette.



## Rood Concert

ORANJESTAD — Op de Plaza Betico Croes in Oranjestad vindt morgen het Digicel Red Concert plaats. Vijf muzikale groepen geven een optreden vanaf zeven uur uur.

Er is een zeer gevarieerd repertoire voorbereid voor het vijfjarige jubileumfeest van het telefoonbedrijf. "We gaan terug naar de plek waar alles vijf jaar geleden begon. We hebben toen een belofte gedaan aan het eiland en zijn ervan overtuigd deze te zijn nagekomen", aldus Elaine Singh van Digicel. "We raden iedereen aan om op tijd te zijn, want er zijn veel

prijzen en verrassingen voor alle aanwezigen." De kans op prijzen is te vergroten door een SMS te sturen naar nummer 555, met naam en adres. Ook maken 'pre-paid' klanten die nieuw beltegoed in hun telefoon laden, en abonneementhouders die voor vrijdag hun rekening betalen extra kans op prijzen. "De belangstelling voor de viering van onze eerste vijf jaar op het eiland, is boven alle verwachting", zegt Singh. Tot slot meldt Singh dat de winnaar van de grootste prijs, 50 duizend florin, tijdens deze concertavond in het bijzijn van een notaris bekend wordt gemaakt.

## Havana Dance uitgesteld

ORANJESTAD — Wegens technische problemen is de nieuwe show van het Crystal Theater, Havana Dance uitgesteld. De show zou donderdag 24 juli tijdens een galapremière voor het eerst

aan het publiek vertoond worden. Door problemen met de verlichting gaat de dansshow waarschijnlijk pas volgende week in première, zo laat Sonja Theijssen, van het Renaissance hotel weten.

## Wandeling voor Kankerbestrijding

ORANJESTAD — Aruba Way Foundation organiseert op 23 augustus een wandeling ten bate van twee goede doelen die zich in zetten voor kankerbestrijding. Sinds 2004 organiseert de stichting acties om goede doelen te ondersteunen. Gemiddeld wordt daarbij 400.000 florin per jaar opgehaald. Twee jaar gelden heeft de stichting alle opbrengsten aan het Rode Kruis Aruba gedoneerd en vorig jaar aan het Wit Gele Kruis.

Dit jaar gaat de keuze uit naar twee bijzondere stichtingen, aldus bestuurslid Judella Jean D'or, "die jaar in en jaar uit hard werken aan voorlichting, het helpen van en de Arubaanse gemeenschap bewust maken van kanker en kankerbestrijding." Het gaat om het Wilhelmina Kankerfonds en de Edmund Harms Foundation. De keuze voor beide stichtingen is gebaseerd op een onderzoek dat gehouden is onder werknemers van Valero. De medewerkers van

de olieraffinaderij sponsoren zelf ook, door elke maand een deel van hun salaris te storten op de rekening van Aruba Way Foundation.

De wandeling is niet alleen om de kas van de stichting te spekken, maar ook om kankeroverlevenden, kankerpatiënten en hun families te ondersteunen. De loop begint om vijf uur uur vanaf het voormalige gebouw van de International School of Aruba in Sero Colorado. Daar is ook de finish na een route van 5 kilometer door de Colony. Vanwege de succesvolle opkomst van de voorgaande jaren, verzoekt de organisatie om zich tijdig in te schrijven. Dan kan via een inschrijfformulier, verkrijgbaar bij alle leden van Aruba Way Foundation of door te bellen naar 589-4646. Het formulier kan vervolgens naar 589-4949 worden gefaxt of naar [arubaway@valero.com](mailto:arubaway@valero.com) worden gemaild. Deelname kost 5 florin per persoon.

## WEEKENDAGENDA

### VRIJDAG 25 JULI

Het Binnenhuys  
Expo Kitchen Blessings, werk van Elisa Lejuez-Peters  
di-za 10:00 – 17:00 uur  
( t/m 30 augustus )

Access Art Gallery  
Expo Touch of Glass, werk van Marian Abath  
ma-za 10:00 – 20:00 uur  
(t/m 15 augustus)

Frank Conway Room Casa del Mar  
Aloha Bridge Club Aruba,  
Vanaf 19:30 uur  
info: 582-4953 (Addy Eilers)

Plaza Betico Croes  
5 jaar Digicel concert  
Vanaf 19:00 uur

### ZATERDAG 26 JULI

Open Taekwondo 9th International Championship  
Centro Betico Croes  
10:00 uur

Casa del Mar

Activiteiten voor deze weekendagenda (vrijdag tot en met zondag) tot uiterlijk woensdagmiddag schriftelijk opgeven per fax 582 2368 of e-mail [amigoe@aruba.setarnet.aw](mailto:amigoe@aruba.setarnet.aw).

Training Leren spreken in openbaar  
Organisator JCI  
Van 10:00 tot 13:00 uur

Centrum Oranjestad  
Heineken Green City  
Diverse optredens vanaf avonduren

Balashi (richting De Palm Island)  
Open dag Montessori school  
Van 14:00 tot 17:00 uur

### ZONDAG 27 JULI

Cero Cabay  
Wandeling Stimaruba  
Verzamelen 18:45 uur (start 19:00 uur)

Renaissance Marketplace  
Bar hopping tour met optredens diverse live bands  
Vanaf 17:00 uur

Cas di Cultura  
Theater Hala di Gala  
20:00 uur



## Chavanel naar Quick-Step

BOURG-D'OISANS — De Franse wielrenner Sylvain Chavanel verruilt Cofidis voor het Belgische Quick-Step. Dat heeft Eric Boyer, de manager van de Franse ploeg, vandaag voor de start van de achttiende etappe van de Ronde van Frankrijk bevestigd. Chavanel (29), Frans kampioen tijdrijden, tekent een contract voor twee jaar bij de ploeg van teambaas Patrick Lefevere.

## Bitalzedeh verrast

DIEREN — Ali Bitalzedeh heeft in de tweede ronde van het open NK schaken woensdag voor het opvallenste resultaat gezorgd. De Nederlander versloeg de Indiase grootmeester Chanda Sandipan. Migchiel de Jong was dichtbij een verrassing, maar liet de Rus Viacheslav Ikonnikov in het eindspel ontsnappen. Het duel eindigde in remise. Sipke Ernst en Erik van den Doel boekten hun tweede opeenvolgende overwinning. Ze maken nu deel uit van de kopgroep.

## Ricco voor CONI

ROME — De op doping betrapt Italiaanse wielrenner Riccardo Ricco moet zich op 30 juli voor het Italiaans olympisch comité (CONI) verantwoorden. Een delegatie van CONI zal de renner op die dag ondervragen over zijn handelwijze. De 24-jarige coureur werd in de Ronde van Frankrijk na de tijdrit in Cholet betrapt op gebruik van epo. Inmiddels is hij, met ploeggenoot Leonardo Piepoli, door de wielerploeg Saunier Duval ontslagen.

## Succes Westerhof

SAN MARINO/PENZA — Tennisser Boy Westerhof heeft de kwartfinale van de challenger in het Russische Penza bereikt. De 22-jarige Nederlander rekende woensdag in de tweede ronde af met de Oekraïner Sergei Boebka: 6-4 6-4. In de strijd om een plaats in de halve finale moet Westerhof het nu opnemen tegen de als eerste geplaatste Oekraïner Sergei Stachovsky, die dit jaar het ATP-toernooi van Zagreb op zijn naam schreef.

## Broers Schleck in Boxmeer

BOXMEER — Voormalig geletruidrager Frank Schleck en zijn jongere broer Andy rijden maandag in Boxmeer. Dat heeft Ad Rijnen namens de organisatie van het eerste criterium na de Ronde van Frankrijk woensdag vanuit L'Alpe d'Huez te horen gekregen. De Luxemburgse broers behoren tot de smaakmakers van de Tour. Eerder werd al bekend dat alle tien Nederlandse deelnemers maandag in Boxmeer aanwezig zijn. Dat geldt ook voor Thomas Dekker, die wegens een vormcrisis niet in de tourploeg van Rabobank werd opgenomen.

## Flinke premie Hiddink

MOSKOU — Guus Hiddink heeft een premie van 3 miljoen euro gekregen voor het voor Rusland succesvol verloren EK voetbal. Dat meldt de Russische bond. Met de Nederlandse bondscoach drong Rusland door tot de halve finale, waarin het verloor van de latere kampioen Spanje. Een ronde eerder had Rusland gewonnen van Nederland. Hiddink heeft met de Russische voetbalbond een mondeling akkoord voor contractverlenging tot het WK van Zuid-Afrika in 2010. De partijen gaven te kennen te verwachten dat de verbintenis binnen tien dagen officieel wordt ondertekend. De Russische spelers ontvingen ook een aardig bedrag: 370.000 euro.

# Olympisch elftal begint met winst

**GENK — Het Nederlands olympisch voetbalelftal is woensdag de voorbereiding op de Spelen begonnen met een overwinning. In de Cristal Arena van Genk werd België met 1-0 verslagen. Matchwinner van de jonge formatie was een routinier, Roy Makaay.**

De formatie van Foppe de Haan begon stroef. In het eerste deel waren de Belgen beter. Het leidde tot kansen voor Ajacied Jan Vertonghen en Moussa Dembélé van AZ. Met enig fortuin bleef doelman Piet Velthuisen over-eind. Nederland had niet alle 'grote' namen van het begin opgesteld. Ryan Babel, op de weg terug na kort voor het EK zwaar geblesseerd te zijn geraakt, kwam pas na de rust. "We brengen hem voorzichtig", zei De Haan. Zelf gaf de speler aan inmiddels weer op 85 procent van zijn kunnen te zitten. Royston Drenthe was evenmin volledig fit. De middenvelder van Madrid maakte in de slotfase nog wel zijn opwachting. Calvin Jong-A-Pin en Kees Luijckx ontbraken wegens lichte blessures. Niet in het minst door de komst van Babel kwam Oranje na de hervatting soms wat beter in het spel. De centrale spitsen, Roy Makaay en Gerald Sibon, werden vaker meer in stelling gebracht. Tot drie keer toe kwam de Feyenoorder in kansrijke positie. Bij de laatste keer was het raak. Makaay scoorde na voorbereidend werk van Babel en Jonathan de Guzman. De Haan, die naast Sibon en Makaay ook de derde dispensatiespeler Kew Jaliens opstelde, wilde zo veel mogelijk voetballers de kans geven ritme op te doen. Daardoor bracht hij vrijwel alle beschikbare wissel in de tweede helft in het veld. De Haan zei naderhand dat



Foto: AFPI/BELCA Virginie Lefauri Dirk Wem.

*Moussa Dembele (r) van de Belgische formatie passeert Nederlander Roy Makaay bij de vriendschappelijke wedstrijd, woensdagavond in Genk. Het Nederlands olympisch team won met 1-0 door een goal van Makaay.*

er nog veel gesleuteld moest worden. "Dat is op zich niet erg. Dit zijn duels om van te leren. We hebben wel met karakter gespeeld. Ik heb daarom aan deze wedstrijd toch een goed gevoel overgehouden." Maar het 'past' nog niet, vervolgde de

bondscoach. "De samenwerking tussen Makaay en Sibon moet nog groeien. Vooral in de eerste helf hadden we moeite de spitsen op het juiste moment aan te spelen. Daarna ging het wat beter. Maar het voetbal was nog niet zoals het zijn moet."

Het olympisch team vertrek binnenkort naar Hongkong, waar het nog een voorbereidingstoernooi speelt. Op 7 augustus, een dag voor de openingsceremonie van de Spelen in Peking, is de eerste ontmoeting op de eindronde. Nigeria is de tegenstander.

## Vroemen overtrad al eerder dopingregels

GIETEN — Simon Vroemen heeft vorige maand niet voor de eerste keer de dopingregels overtreden. De steeple-chaser, die betrap is op anabole steroïden, blijkt in 2006 bij de Europese atletiekkampioenschappen zichzelf een infuus te hebben toegediend. Dat is in strijd met het dopingreglement. Vroemen zegt door dat infuus ziek te zijn geworden, waardoor hij zich moest terugtrekken voor de EK-finale op zijn onderdeel. De atleet meldde in De Telegraaf dat hij met toestemming van de atletiekunie (KNAU) naar buiten bracht dat hij een voedselvergiftiging had opgelopen. De KNAU ontkent dat: "Tijdens de persbijeenkoms op het EK heeft Vroemen destijds op eigen gezag een verklaring afgelegd, waarin hij ook het gebruik van doping stellig heeft ontkend. Gezien het ziektebeeld en de verklaring van Vroemen had de atletiekunie destijds geen aanwijsbare redenen om hieraan te twijfelen." De atleet zegt echter dat hij pas een infuus gebruikte, nadat hij na afloop van de series ziek was geworden. "s Nachts rond 1.00 uur heb ik de arts erbij gehaald. Hij heeft me ook behandeld, maar wilde geen medische indicatie voor een herstelinfuus afgeven", keek Vroemen terug. "De volgende dag heb ik mijn twee eigen artsen, Berend Nikkels en Helmut Stechemesser, gebeld. Zij hebben mij aangeraden zelf een infuusje te zetten met

glucose en natriumchloride. Toevallig had ik de spullen bij mij." De atletiekunie zegt pas vijf maanden na het incident vrouwelijke informatie van Vroemen te hebben ontvangen waaruit kon worden geconcludeerd dat hij tijdens de EK van 2006 buiten de ploegleiding om gebruik zou hebben gemaakt van een glucose-infuus. Met de wetenschap dat de atleet inmiddels was gestopt, besloot de KNAU geen verder onderzoek te doen. Dit seizoen maakte Vroemen echter zijn rentree. Op 11 juni werd hij positief bevonden. Dat was voor de atletiekunie een reden om het voorval bij de EK in Göteborg alsnog te rapporteren bij de Dopingautoriteit. "Met de wetenschap van nu is het bestuur van de atletiekunie zich er zeer van bewust dat de ontvangen informatie destijds aanleiding had moeten zijn voor nader onderzoek", zegt de bond in een communiqué. "Het bestuur betreurt de gang van zaken. Om die reden is de interne procedure aangepast, ook als het gaat om sporters die gestopt zijn met topsport." De directeur van de Dopingautoriteit, Herman Ram, wilde hangende het onderzoek geen inhoudelijke mededelingen doen over de affaire uit 2006. Wel maakte hij duidelijk dat de kwestie niet verjaard is. "Het is nog steeds interessant om te kijken wat er destijds gebeurd is. We nemen het in onderzoek."

## Mosley wint rechtszaak

LONDEN — Max Mosley heeft vandaag de rechtszaak tegen het Britse tabloid News of the World gewonnen. De krant publiceerde verhalen en videobeelden waarin de suggestie werd gewekt dat voorzitter van de autosportfederatie FIA zich liet in een nazi-orgie met vijf vrouwen. Volgens de rechtbank in Londen was er geen bewijs voor een link met na-

zipraktijken. Daarmee was er voor de rechter ook geen enkele reden om over deze privézaak te berichten. Mosley, zoon van de Britse fascistenleider Sir Oswald Mosley, kreeg een schadevergoeding van 76.000 euro. Zijn positie bij de FIA stond door de affaire zwaar onder druk, maar Mosley overleefde al eerder een motie van wantrouwen.

## Saunier Duval stopt wielersponsoring

**L'ALPE D'HUEZ — Saunier Duval beëindigt met onmiddellijke ingang zijn activiteiten als wielersponsor. Dat heeft de producent van verwarmingsketels woensdag bekendgemaakt. De maatregel volgt op de positieve dopingtest van de Italiaanse wielrenner Riccardo Ricco in de Ronde van Frankrijk. Teambaas Mauro Gianetti besloot daarop de ploeg terug te trekken uit de Tour.**

Gianetti had nog een gesprek op het hoofdkantoor van Vaillant, het Duitse concern waartoe Saunier Duval behoort. De ploegbaas had zich eerder al gedistantieerd van het gedrag van zijn kopman en diens landgenoot Leonardo Piepoli, die hij allebei uit de ploeg had gezet. "We bedrijven sportsponsoring in de veronderstelling dat het om een eerlijke competitie gaat. De jongste gebeurtenissen zijn niet

met die doelstelling te verenigen", verklaarde Thierry Leroy, directeur van Saunier Duval, die ook bij het overleg bij Vaillant aanwezig was geweest. Saunier Duval is de tweede geldschietster in korte tijd die de wielersport verlaat. Vorige week kondigde Barloworld het afscheid aan, eveneens na een dopingzaak rond een renner (Dueñas) van de ploeg. Het vertrek van de hoofdsponsor betekent niet dat de renners direct werkloos zijn. Co-sponsor Scott, een fietsenfabrikant, meldde woensdagavond dat het de activiteiten van de wielerploeg tot het einde van 2008 zal ondersteunen. "De incidenten tijdens de Tour zijn veroorzaakt door individuen, het management heeft er alles aan gedaan om dit te vermijden. We twijfelen er niet aan dat de ploeg een nieuwe hoofdsponsor zal vinden", schrijft Scott in een verklaring.

## Overeenkomst Alves en AZ niet geldig

**ZEIST — AZ krijgt geen schadevergoeding van Alfonso Alves. Dat heeft de arbitragecommissie van de KNVB woensdag bepaald.**

De Alkmaarse club dacht recht te hebben op 7,5 miljoen euro van de Braziliaan, die de afgelopen winter van Heerenveen overstapte naar Middlesbrough. Hij zou voor zijn transfer een contract bij AZ hebben ondertekend.

De arbitragecommissie vond dat er geen sprake was van een rechtsgeldige overeenkomst tussen AZ en de speler. Weliswaar had Alves het contract gete-

kend, zijn zaakwaarnemer Wagner Ribeiro had dat als FIFA-agent eveneens moeten doen. Alves had dat voorbehoud ook gemaakt. Ribeiro heeft echter niet getekend. AZ-woordvoerder Klaas Wiltling was verbijsterd: "Wij snappen niets van deze uitspraak. We waren ervan overtuigd dat we goed hadden gehandeld. Het ging ons ook helemaal niet om het geld, maar vooral om het principe. Het is bizar dat dit kan gebeuren in de voetbalwereld. De normen en waarden zijn blijkbaar ver te zoeken. We weten niet of we nog verdere stappen gaan ondernemen."

## Breukink: Derde plaats hoogst haalbare Mentsjov verliest Tour op het vlakke en de afdaling



Foto: AFPI/Joni Siegel.

*Op de foto Cadel Evans, wittetruidrager Andy Schleck, Alejandro Valverde, (toen nog) geletruidrager Frank Schleck en Denis Mentsjov tijdens de laatste kilometer van de zeventiende etappe waarbij de Alpe d'Huez werd bedwongen. Carlos Sastre won de rit en nam de gele trui over van Frank Schleck.*

nend. Voor Denis is de derde plaats het hoogst haalbare." Breukink complimenteerde Mentsjov met zijn vechtlust en karakter. "Daar krijgt hij een pluim voor. Want hij werd op een plek gelost waar je normaal minuten verliest." Toen het gebeurde sloeg

Breukink wel even op het stuur. "Ik zei maar even niets tegen Denis via zijn oortje, maar in de auto reageerden we ons even af tegen elkaar. Het was echter zaak direct terug te komen in de realiteit, Denis moest zijn ritme vinden. Ik heb hem opgejut

en gezegd dat ze allemaal stuk zaten. Evans was ook kapot, en hij reed maar 10 seconden voor hem. Toen hij weer terugkwam bij de groep, kreeg hij zoveel moraal dat hij erbij kon blijven tot aan de finish." Bij de Rabobankploeg was men tot woensdagmiddag bezig met het geel, gaf Breukink toe. "De kans was niet groot, omdat er een paar goede renners voor hem stonden in het klassement, maar we hadden een man die meedeed om de zege. Natuurlijk hadden we meer verwacht en gehoopt, maar vandaag was er een moment dat ik verwachtte dat hij op zeven minuten zou binnenkomen. Je verlegt elke keer je grenzen, maar je blijft voor het hoogst haalbare gaan. Dat verandert niet." Maar die onnodig verloren seconden, dat blijft knagen. "Het is zuur en kost hem mogelijk plekken in het klassement. Achteraf weet je pas hoe veel plekken. Maar wat heb je aan die wetenschap? Helemaal niets."

### Evans historisch in voordeel

Op basis van de tourhistorie en de huidige stand moet de Australiër Cadel Evans zaterdag in de langste tijdrit van deze Ronde van Frankrijk kunnen afrekenen met geletruidrager Carlos Sastre. De Spanjaard is geen specifiek tijdrijder en krijgt in de 20e etappe 53 individueel af te leggen kilometers voor de kiezen. De afgelopen jaren was Evans altijd – en meestal duidelijk – sneller in het rijden tegen het uurwerk. De tijdritten van de laatste drie edities: 2006: zevende etappe, 52 km: Evans 11e op 1.49 van Gontsjar, Sastre 18e op 2.10. Verschil: 0.21. Negentiende etappe, 57 km: Evans 8e op 3.41 van Gontsjar, Sastre 20e op 4.42. Verschil: 1.01. 2007: dertiende etappe, 54 km: Evans 2e op 1.14 van Vinokoev, Sastre 26e op 4.01. Verschil: 2.47. Negentiende etappe, 55 km: Evans 2e op 0.51 van Leipheimer, Sastre 16e op 3.24. Verschil: 2.33. 2008: vierde etappe, 29,5 km: Evans 4e op 0.27 van Schumacher, Sastre 28e op 1.43. Verschil: 1.16.



‘Bovengemiddeld hoog in Nederland’

## Kamer wil onderzoek brandstofprijis

**DEN HAAG —** PvdA en VVD willen dat het kabinet onderzoek laat uitvoeren naar de brandstofprijzen. Zij bevestigen daarmee vandaag een bericht in de regionale kranten aangesloten bij de GPD. De kale brandstofprijis, dat wil zeggen zonder accijns en btw, ligt in Nederland 8 eurocent hoger dan in de rest van Europa.

PvdA-Kamerlid Lia Roefs vindt dat “iedereen moet weten hoe de prijzen in elkaar zitten”. Volgens haar zou ‘het heel goed kunnen dat een gebrek aan concurrentie tussen de tankstations langs de snelweg’ achter de bovengemiddeld hoge prijs voor brandstof zit. Drie jaar geleden concludeerde de Nederlandse Mededingingsautoriteit (NMa) voor de tweede keer op rij dat de wedijver tussen tankstations in de hoofdwegen achterblijft bij die op lokale en regionale wegen. De kartelwaakhond kon echter niet hardmaken dat oliemaatschappijen de brandstofprijzen kunstmatig hoog houden door afspraken met de pomphouders. Verder besloot het Open-

baar Ministerie in 2000 geen strafzaak tegen de grote oliemaatschappijen in te stellen voor het kunstmatig hoog houden van de brandstofprijzen. De aanklagers konden toen onvoldoende bewijs daarvoor vinden. De bedrijven zelf hebben altijd ontkend dat ze onderling prijsafspraken maken. Gezien de eerdere onderzoeken van de NMa vindt CDA-Kamerlid Ger Koopmans nieuw onderzoek niet echt nodig. Hij ziet meer heil in maatregelen die de concurrentie tussen oliemaatschappijen aanzwengelen. Zo moeten initiatieven als onbemande tankstations meer ruimte krijgen en moet het systeem waarmee pompstations langs de snelweg worden geveild



op de schop. Dit systeem is een paar jaar geleden ingevoerd om de concurrentie tussen oliemaatschappijen te bevorderen. Maar volgens Koopmans blijven ‘de grote jongens alles opkopen’. VVD-Kamerlid Charlie Aptroot ziet geen heil in een aangescherpte veiling. Wel denkt Aptroot samen met

Koopmans dat de concurrentie kan worden vergroot door voor elk benzinestation langs de snelweg een informatiebord te plaatsen waarop de prijs van het eerstvolgende station na die pomp wordt getoond. Automobilisten kunnen dan besluiten door te rijden als de concurrent goedkoper is.

## Polis voor Surinamers

**DEN HAAG —** De Haagse zorgverzekeraar Azivo wil een polis voor Surinamers op de markt brengen. In deze zorgverzekering moeten, naast de basisvoorzieningen, meer voorzieningen worden opgenomen om onder meer diabetes en hart- en vaatziekten te voorkomen, kwalen waar Surinamers relatief vaak last van hebben. Een woordvoerder van Azivo bevestigde vandaag een bericht daarover in het *AD*. “Het kan bijvoorbeeld gaan om vergoedingen voor regelmatig controles en goedkope tarieven voor de sportschool”,

aldus de zegsvrouw. De zorgverzekeraar kwam op het idee omdat er vrij veel Surinamers in Den Haag wonen. “We merken dat verschillende groepen bepaalde zorg nodig hebben. Bij iedere groep is sprake van een ander ziektebeeld”, aldus de zegsvrouw. Azivo gaat komend weekend tijdens het Milanfestival in het Zuiderpark onderzoeken of er interesse zou zijn in de speciale polis. Vooral veel autochtone Nederlanders brengen een bezoek aan het multiculturele evenement. Wanneer er animo is voor de polis, heeft Azivo nog meer

plannen. De zorgverzekeraar wil dan samen met zorginstelling Florence in zee met de stichting Equally Equipped. Deze stichting houdt zich bezig met maatschappelijk verantwoord ondernemen in Suriname.

“We willen geen geld geven, maar denken aan uitwisselingsprojecten om de gezondheidszorg daar te verbeteren. Denk aan het uitwisselen van goederen en regelen van zorgvoorzieningen. “Maar dat plan staat nog in de kinderschoenen. Eerst kijken hoe de reacties op de polis zijn”, zegt de woordvoerder.

## Vier Nederlandse alpinisten omgekomen in Italië

**COURMAYEUR —** Vier Nederlandse alpinisten zijn vandaag om het leven gekomen op het massief van de Mont Blanc in Italië. Ze verongelukten bij de afdaling van de 3819 meter hoge Mont Dolent. De Italiaanse politie heeft dit

gemeld. De Mont Dolent ligt op het drielandpunt van Italië, Frankrijk en Zwitserland. Een bij het ongeluk betrokken vrouw heeft het drama overleefd, aldus reddingswerkers. Een Franse wandelaar was

ooggetuige van het ongeluk. Hij zei dat de met een koord aan elkaar verbonden groep alpinisten weggleed en vervolgens de diepte instortte. Vorige week nog stortten drie Franse bergbeklimmers van deze bergwand omlaag.

## Vakantiegangers naar VS stranden op Schiphol

**SCHIPHOL —** Veel Nederlandse vakantiegangers die naar de Verenigde Staten willen vliegen, komen niet verder dan Schiphol. Oorzaak is dat een meereizend kind dat bijgeschreven is in het paspoort van een ouder, niet naar de VS mag vertrekken. Het is volgens Rob Stenacker van de marechaussee op Schiphol deze zomer een veelvoorkomend probleem. “We hebben in deze zomerperiode zeker vijftig tot zestig van dit soort gevallen per week”, weet de woordvoerder. Een kind moet namelijk als het geen visum heeft, over een eigen paspoort beschikken. Dat weten veel mensen niet, legt hij uit. De marechaussee probeert volgens Stenacker in deze gevallen nooddocumenten te verstrekken, maar dat lukt

lang niet in alle gevallen. Voor menig gezin strandt de vakantie naar de VS deze zomer daarom al, voordat die daadwerkelijk is begonnen. Om als vertrekkend passagier in aanmerking voor een nooddocument te komen moet een reiziger de noodzaak van de reis en de nationaliteit en identiteit van zichzelf aantonen. Ook moet bij vermissing of diefstal van een identificatiedocument een aangifte aan de marechaussee worden overlegd. “Als een reiziger zijn paspoort vergeet, is dit nooit een reden om een nooddocument af te geven”, benadrukt Stenacker. “Je komt alleen voor nooddocumenten in aanmerking als je die buiten je eigen schuld nodig hebt. Dus een verlopen paspoort is ook geen geldige reden.” Vrijdag wordt de drukste dag

op Schiphol ooit. De luchthaven zal dan 175.000 passagiers verwerken, de piek van deze zomerperiode. De marechaussee zet deze zomer wegens de grote drukte extra surveillanceteams op de luchthaven in om te voorkomen dat bagagedieven en zakkenrollers hun slag kunnen slaan. Op de volle parkeerterreinen voor lang parkeren surveilleren marechaussees op mountainbikes om extra toezicht te houden en te voorkomen dat er in de auto's wordt ingebroken. Verder zet de marechaussee zich in voor een minimale wachttijd bij de paspoortcontroles. Stenacker verwacht dat de grensbewakers in de maanden juni, juli en augustus ongeveer 4500 passagiers onderscheppen die nog een boete moeten betalen of een celstraf moeten uitzitten.

## Benzinestation bij gevangenis boert goed



Een cameraman wacht bij de ingang van de Scheveningse gevangenis op de komst van Karadzic.

**SCHEVENINGEN —** Om de hoek van de Scheveningse gevangenis doet een benzinestation goede zaken.

De internationale media wachten sinds dinsdag voor de poorten van het cellencomplex op de komst van Radovan Karadzic. Journa-

listen halen geregeld hun drankje en broodje bij het dichtsbijzijnde verkooppunt. Een medewerkster van de pomp aan de Stevinstraat vertelde vandaag dat zij extra broodjes en frisdrank heeft besteld. “Zo hebben we op dinsdag een extra bestelling geplaatst om meer sandwiches in huis te hebben. Je

merkt gelijk dat er ander publiek is. Zo hoor je nog eens wat”, zei ze lachend. Het tankstation heeft de openingstijden niet aangepast. “We zijn gewoon tot 24.00 uur open. Niets anders dan anders”, aldus de verkooptster. Eigenlijk begrijpt ze niet dat iedereen zo trouw blijft wachten. “Ze den-

ken allemaal dat hij na het weekeinde komt, toch blijven ze wachten. Waarschijnlijk bang dat ze iets missen.” Aan de andere kant van de gevangenis mist een eigenaar van een lunchkeet alle drukte. Op het raam van de kleine horecagelegenheid is te lezen dat de ondernemers met vakantie zijn.

## Hirsch Ballin in beroep tegen vonnissen importbruiden

**DEN HAAG —** Minister Ernst Hirsch Ballin van Justitie legt zich niet neer bij twee rechterlijke uitspraken die het migranten makkelijker maken zich bij hun partner of gezin in Nederland te voegen. Dat heeft de CDA-bewindsman woensdag gezegd. Hirsch Ballin gaat onder meer in hoger beroep tegen een uitspraak van de rechtbank in Amsterdam eerder deze maand. De rechter oordeelde dat deze migranten, ook wel importbruiden en -bruidegommen genoemd, niet verplicht een toets over de Nederlandse taal en cultuur moeten halen in hun land van herkomst. Bovendien oordeelde de rechtbank in Roermond onlangs dat Nederlanders die hun buitenlandse partner voor gezinsvorming naar

Nederland willen laten komen, niet 120 procent van het minimumloon hoeven te verdienen. De Limburgse rechter oordeelde dat de inkomenseis in strijd is met de Europese regelgeving. De Raad van State buigt zich momenteel over een vergelijkbare zaak. In de zaak over de inburgeringstoets denkt Hirsch Ballin in hoger beroep gelijk te krijgen omdat een besluit uit 1814 de overheid de bevoegdheid geeft eisen te stellen aan mensen die naar Nederland willen komen. Bovendien bestrijdt de rechter niet de toets, maar de manier waarop deze in de wet is geregeld, aldus de minister tegenover het ANP. Mocht de beroepsprocedure niets uithalen, dan zal Hirsch Ballin de regels zo aanpassen dat er ‘geen onduide-

lijkheid kan bestaan’ dat de inburgeringstoets moet worden behaald voordat de migranten naar Nederland mogen afreizen. Bijna de gehele Tweede Kamer eist dat die toets in het land van herkomst overeind blijft. De minister heeft geen kritiek op de rechtbanken. “De rechters doen hun werk. Er zijn soms onderwerpen waar juristen over van mening kunnen verschillen.” Hirsch Ballin denkt niet dat de uitspraak voor een golf huwelijksmigrant naar Nederland zal zorgen. Om voor een Nederlands paspoort in aanmerking te komen, moeten de migranten hier namelijk sowieso slagen voor een uitgebreider examen over de Nederlandse taal en cultuur. Bovendien heeft de uitspraak ‘geen effect op gedrag en liefde, verwacht ik zelf’.

## Geen onderzoek naar Rekenkamer

**AMSTERDAM —** De Gemeentelijke Ombudsman in de hoofdstad geeft geen gehoor aan de oproep van de PvdA in het Amsterdamse stadsdeel Zuidoost om onderzoek te doen naar de Rekenkamer Stadsdelen Amsterdam (RSA). Dat maakte hij vandaag bekend. Aanleiding voor dit verzoek was een publicatie van een onderzoek van de RSA naar subsidieverstrekking in het stadsdeel. In het rapport stond dat sprake was van belangenverstrengeling van drie sociaal-democraten bij de subsidieverlening. Aanvankelijk zette de PvdA in Zuidoost de drie uit de fractie. Uit een nieuw onderzoek in opdracht van de partij bleek echter dat ze weliswaar steken hadden laten vallen, maar daar niet persoonlijk van hadden geprofiteerd. De politici moch-

ten toen weer terugkeren. De directeur van de RSA besloot vervolgens dat het stadsdeel geen beroep meer mag doen op zijn hulp. De deelraadsleden hebben inmiddels aangekondigd dat ze de directeur voor de rechter slepen. Ook stapten ze naar de ombudsman omdat ze de Rekenkamer betitelden als ‘niet voldoende deskundig’, ‘niet voldoende fatsoenlijk’ en ‘niet voldoende professioneel’. Ook beklagden ze zich erover dat de Rekenkamer geen klachtenregeling heeft. De klachten van de PvdA bieden te weinig grond om de ombudsman in te schakelen, liet hij weten. De ombudsman heeft geoordeeld dat geen van de tien ingediende klachten aanleiding geven te vermoeden dat de Rekenkamer in deze zaak onbehoorlijk heeft gehandeld.

## Bewegingsmelder in auto

**VELP —** Iedere auto moet worden voorzien van een bewegingsmelder, vindt de Kinderombudsman.

Die kan heel eenvoudig worden aangesloten op het autoalarm en kan kinderlevens redden.

‘Vergeten baby sterft in auto’. Regelmatig staan in de krant dat soort berichten, aldus de Kinderombudsman. Een bewegingsmelder kan veel leed voorkomen, want dan gaat het autoalarm af zodra een vergeten kindje zich beweegt.

## Betalen losgeld houdt ontvoeringen in stand

**UTRECHT —** Om het groeiend aantal ontvoeringen wereldwijd een halt toe te roepen zou er geen losgeld moeten worden betaald. Losgeldverzekeringen moeten worden verboden. Daarvoor pleit IKV Pax Christi in een binnenkort te verschijnen rapport over ontvoeringen in de wereld.

Volgens officiële cijfers worden jaarlijks 25.000 mensen ontvoerd, maar IKV Pax Christi schat het officieuze aantal op 100.000 mensen. De daders zijn vaak leden van groepen opstandelingen, rebellen of revolutionairen die hun activiteiten bekostigen met het verkregen losgeld. Het is daarmee een lucratieve business geworden. Gevaarlijkste gebieden wat

betreft kidnapping zijn Latijns-Amerika, Irak en India. In de meeste gevallen zijn buitenlanders het doelwit. Landen in Afrika zijn in opkomst, zoals Nigeria. Ook in China vinden veel ontvoeringen plaats, vooral in gebieden met grote welvaart. Marianne Moor, een van de samenstellers van het rapport: “We hebben van Chinese overheidswege cijfers over 2005 en 2006 gekregen en komen uit op 3500 tot 4500 ontvoeringen per jaar.”

Vredesbeweging IKV Pax Christi gaat de losgeldbetalingen aanklaarten bij de Europese Unie en het bedrijfsleven. De organisatie wil dat de EU met een gemeenschappelijk standpunt komt over losgeld. Het uitkeren ervan leidt niet alleen tot financie-

ring van gewelddadige opstandelingen, maar heeft ook vaak politieke consequenties. “Je zag het bij de ontvoering van Arjan Erkel van Artsen zonder Grenzen. Er is losgeld betaald en daarna jarenlang gekibbel over wie het uiteindelijk moest betalen. Alleen de ontvoerders hebben er van geprofiteerd”, aldus Moor. De vredesbeweging wil tevens richtlijnen voor het internationale bedrijfsleven. Multinationals sluiten steeds vaker losgeldverzekeringen af om hun werknemers in den vreemde vrij te kunnen krijgen na een kidnapping. Premies kunnen oplopen tot jaarlijks 30.000 euro voor een dekking van 1 miljoen. Volgens IKV Pax Christi houden de verzekeringen de ontvoeringsindustrie in stand.

## NCTb ontkent lek over Fitna van PVV'ers

**DEN HAAG —** De Nationaal Coördinator Terrorisbestrijding (NCTb) ontkent dat drie Tweede Kamerleden van de PVV hem in maart hebben geïnformeerd over de inhoud van de anti-Koranfilm Fitna van hun leider Geert Wilders. Een woordvoerder van de NCTb deed het verhaal van deze strekking in weekblad Elsevier woensdag af als ‘lariekoek’. Elsevier stelt op basis van een reconstructie dat Wilders er niet van op de hoogte was dat drie fractiegeno-

ten onafhankelijk van elkaar naar het hoofd van de NCTb, Tjibbe Joustra, zijn gestapt om te vertellen dat Fitna enkele voor moslims zeer kwetsende scènes zou bevatten. Het blad zegt zich daarbij te baseren op een bron dicht bij de top van de veiligheidsdiensten. De drie PVV'ers zouden Joustra om bescherming hebben gevraagd en over de inhoud van Fitna hebben verteld om hun verzoek kracht bij te zetten. De bron wilde hun namen niet noemen, aldus Elsevier.



EURO

Negatief

AMSTERDAM — Het sentiment op de Europese aandelenbeurzen was vandaag negatief. Hoewel de goedkoopere olie en betere vooruitzichten voor de financiële sector reden tot optimisme gaven, lieten beleggers zich toch enigszins de put in praten door tegenvallende macrocijfers. De in Amsterdam toonaangevende AEX-index noteerde tegen het einde van de ochtend 0,3 procent lager op 404,20 punten. De MidKap-index zakte 1,6 procent tot 556,01 punten. De handelsbeurzen in Londen, Parijs en

Frankfurt verloren 0,3 tot 0,6 procent. De grootste dalers op het Damrak waren de uitzendconcerns. Nadat USG People voorbeurs tegenvallende kwartaalresultaten had gepubliceerd verloor het aandeel in de MidKap 12,8 procent. Het in de AEX genoteerde Randstad stond onderaan in de hoofdindex, met een verlies van 3,6 procent. Op de valutamarkt was de euro 1,5685 dollar waard, tegen 1,5700 dollar aan het einde van de handel woensdag.

TOKIO

Forse winst

TOKIO — De beurs van Tokio sloot vandaag op het hoogste niveau van de afgelopen vier weken. De gunstige ontwikkeling van de yen en de olieprijs verlichtten de zorgen van beleggers over de winsten van het bedrijfsleven. Vooral de autofabrikanten waren vandaag erg in trek. De Nikkei-index boekte een winst van 2,2 procent tot een slotstand van 13.603,31 pun-

ten. Ook op de andere belangrijke beurzen in Azië heerste een positieve stemming. De Kospi-index in Seoul steeg met 2,2 procent tot 1626,14 punten en de beurs van Sydney sloot 0,5 procent hoger op 5188,4 punten. De Hang Seng in Hongkong stond lange tijd ook op winst, maar eindigde uiteindelijk 0,2 procent lager op 23.087,72 punten.

WALL STREET

In de lift

NEW YORK — De Amerikaanse beurzen waren woensdag overwegend positief gestemd. De dalende olieprijs zorgde voor optimisme. Financiële aandelen profiteerden bovendien van de hoop op goedkeuring van een reddingsplan voor de noodlijdende hypotheekverstrekkers Freddie Mac en Fannie Mae. De Dow-Jonesindex van dertig toonaangevende fondsen stond bij het sluiten van de beurs 29,88 punten (0,3 pro-

cent) hoger op 11632,38 punten. De breed samengestelde S&P-500 won 0,4 procent tot 1282,19 punten en technologiebeurs Nasdaq klom 1 procent tot 2325,88 punten. Het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden stemt naar verwachting elk moment over een maatregel om de Amerikaanse huizensector uit het slop te helpen. Worstelende huizenbezitters zouden daarmee nieuwe, goedkopere leningen kunnen krijgen.

Export Japan neemt af

TOKIO — De afzwakkende economische groei in Europa en de Verenigde Staten en de torenhoge olieprijs raken nu ook de exportsector van Japan. In juni lag de uitvoer van Japanse producten voor het eerst sinds november 2003 lager dan een jaar eerder. Vooral de uitvoer van Japanse auto's viel in juni sterk terug. Zowel uit de Verenigde Staten als uit de landen van de Europese Unie daalde de vraag met ongeveer 15 procent. Ook andere Japanse producten waren minder in trek. Hierdoor daalde de totale uitvoer naar de Verenigde Staten met ruim 4 procent, en

werden er zelfs meer dan 16 procent minder Japanse goederen verscheept naar landen uit de Europese Unie. Het handelsoverschot van Japan daalde tot 138,6 miljard yen (820 miljoen euro). Het verschil tussen de uitvoer en de invoer was daarmee ruim drie keer lager dan analisten hadden voorspeld. Analisten vrezen dat de daling van de export het einde aankondigt van de huidige periode van voorspoed in de Japanse economie. Japan beleeft momenteel de langste periode van onafgebroken economische groei sinds de Tweede Wereldoorlog.

Fed: Amerikaanse economie vertraagt

NEW YORK — De groei van de Amerikaanse economie is tot en met half juli wat afgenomen. Door het hele land stijgen de prijzen en zijn er tekenen van inflatie, blijkt woensdag uit een conjunctuurbericht van het stelsel van Amerikaanse centrale banken, de Fed. Volgens het zogeheten 'Beige Book' van de Federal Reserve zijn de uitgaven van de Amerikaanse consumenten zwak

of nemen ze af in bijna alle districten. Belastingmaatregelen van de overheid hebben de uitgaven van consumenten aan sommige producten, zoals elektronica, gestimuleerd. Vooral de hogere prijzen van energie en grondstoffen zorgen voor druk op de prijzen. De huizenmarkt is zwak of krimpt in bijna het hele land en in veel regio's zijn de fabrieksactiviteiten afgenomen, stelt de Fed.

Minder winst Canon door laagconjunctuur

TOKIO — De Japanse elektronicafabrikant Canon heeft de winst in het tweede kwartaal van dit jaar met 12 procent zien dalen. De dure yen en de afzwakkende groei van de wereldeconomie zetten vooral de winstgevendheid van de kantoomachines onder druk. Bedrijven stellen de aankoop van nieuwe kopieermachines en printers uit tot de economische vooruitzichten weer zijn opgeklaard. De grootste producent van kantoomachines ter wereld boekte in het tweede kwartaal een winst van 107,8 miljard yen (638

miljoen euro), tegenover 123,9 miljard yen een jaar eerder. De omzet daalde met bijna 2 procent tot 1,1 biljoen yen (6,5 miljard euro), zo maakte het bedrijf vandaag bekend. De digitale fotocamera's van Canon hebben aanmerkelijk minder te lijden onder de internationale laagconjunctuur dan de kantoomachines. Vooral de gevanceerde single lens reflexcamera's waren in het tweede kwartaal erg in trek. Canon liet de winstverwachting voor 2008 donderdag onveranderd op 500 miljard yen.

Groot verlies Ford



DEARBORN — De Amerikaanse autofabrikant Ford Motor heeft in het tweede kwartaal een nettoverlies van 8,7 miljard dollar geleden. Het enorme verlies wordt voor een groot deel veroorzaakt door afschrijvingen op fabrieken en bezittingen van de financieringsmaatschappij Ford Motor Credit, zo werd vandaag bekendgemaakt.

Zonder de kosten die Ford als eenmalig beschouwt, komt het verlies uit op 1,4 miljard dollar. Vorig jaar boekte Ford in het tweede kwartaal nog een winst van 750 miljoen dollar. De omzet kwam uit op 38,6 miljard dollar. De verkopen van de op een na grootste autofabrikant van de Verenigde Staten worden hard geraakt door de snel gestegen kosten van brandstof. De benzineslurende terreinwagens, jarenlang de melkkoe van Ford in de VS, worden daardoor nauwelijks nog verkocht. Ford gaat nu drie fabrieken waar voorheen trucks werden geproduceerd ombouwen voor de productie van kleinere, zuinige auto's. Ford gaf donderdag aan ver-

der te zullen snijden in het personeelsbestand. In de afgelopen twee jaar verlieten al ruim 46.000 werknemers het bedrijf, in het eerste kwartaal van dit jaar accepteerden ruim vierduizend fabrieksarbeiders een afvloeiingsregeling. In Stuttgart heeft het Duitse autoconcern Daimler vandaag zijn winstverwachting voor 2008 verlaagd wegens de stijgende materiaalkosten, de sterke euro en de afzwakkende wereldeconomie. Het moederbedrijf van Mercedes-Benz, Smart en Maybach rekent nu op een bedrijfsresultaat van meer dan 7 miljard euro vergeleken met een winst van meer dan 7,7 miljard euro vorig jaar. Over het tweede kwartaal daalde de nettowinst van

Daimler met 25 procent naar 1,395 miljard euro. Dat komt vooral door een afschrijving van 373 miljoen euro op het belang in de voormalige Amerikaanse dochter Chrysler. De omzet steeg met 6 procent naar 25,4 miljard euro, terwijl de wereldwijde verkoop van Daimler met 10 procent toenam tot 566.500 voertuigen. De winst voor belastingen nam in het tweede kwartaal af tot 2,05 miljard euro tegen 2,13 miljard euro een jaar eerder. Dat is beter dan verwacht. Analisten gingen uit van een bedrijfsresultaat van 1,99 miljard euro. Ook de omzet viel hoger uit dan verwacht. Op de beurs in Frankfurt werd de winstwaarschuwing van Daimler negatief ontvangen. Het aandeel verloor 7,6 procent. Daimler denkt dat de verkoop dit jaar hoger zal uitvallen dan de 2,1 miljoen voertuigen in 2007. De omzet zal naar verwachting licht hoger uitvallen dan de 99,4 miljard euro die in 2007 werd geboekt, aldus Daimler. Het concern verkocht vorig jaar een belang van bijna 80 procent in Chrysler aan een investeringsmaatschappij.

Olieprijs op laagste niveau



Foto: AP/P. Joseph Aguirre

Ondanks de prijsdalingen de laatste weken, wil de Filipijnse regering tot ergernis van de bevolking de olieprijs in Manila niet aanpassen met als gevolg dat het publiek overging tot demonstraties.

LONDEN — De olieprijs is vandaag naar het laagste punt gedaald in zeven weken, omdat de vraag naar olie in de Verenigde Staten afneemt.

De olieprijs bereikte een stand van 123,62 dollar om

later weer te stijgen tot boven de 124 dollar. Daarmee is de olieprijs al met meer dan 23 dollar gedaald van het recordniveau van meer dan 147 dollar per vat op 11 juli. Dat is de scherpste prijsdaling ooit. De benzinevoorraden in de

VS stegen meer dan venvacht vorige week, wat een afnemende vraag impliceert. De olievraag in de VS staat onder druk van de hoge brandstofprijzen en de afzwakkende economie. De VS zijn de grootste olieconsument ter wereld.

Brandstofrekening nekt Northwest Airlines

MINNEAPOLIS — Een hoog opgelopen brandstofrekening heeft de Amerikaanse luchtvaartmaatschappij Northwest Airlines in het tweede kwartaal in de rode cijfers doen belanden. Dat maakte het bedrijf, dat op korte termijn wil fuseren met branchegeenoot Delta Air Lines, woensdag bekend. Het verlies van Northwest, dat met KLM samenwerkt op lijnen tussen Europa en

de Verenigde Staten, kwam uit op 377 miljoen dollar. Een jaar eerder verdiende het bedrijf nog 2,1 miljard dollar. Northwest kondigde een nieuwe ontslagronde aan. Om kosten te besparen schrapt het bedrijf 2500 banen. Ook haalt het een aantal minder zuinige toestellen uit zijn vloot. Northwest ging bijna kopie onder door de luchtvaartcrisis die volgde de aansla-

gen in de VS op 11 september 2001. Pas vorig jaar kon het bedrijf weer op eigen benen staan, na lange tijd onder faillissementsbescherming te hebben gestaan. Door de recente stijging van de brandstofprijzen dreigt Northwest, net als veel Amerikaanse concurrenten, opnieuw in de problemen te komen. Het hoopt te kunnen overleven door samen te gaan met Delta.

Winst Credit Suisse hoger dan verwacht

ZURICH — De Zwitserse bank Credit Suisse heeft in het tweede kwartaal van dit jaar 62 procent minder winst gemaakt dan een jaar eerder. Ondanks deze sterke terugval zijn de resultaten van Credit Suisse aanmerkelijk beter dan analisten hadden voorspeld.

De Zwitserse bank boekte in de periode van april tot en met juni een winst van 1,2 miljard Zwitserse frank (745 miljoen euro), zo werd woensdag bekend.

De winst was daarmee twee keer hoger dan analisten in doorsnee hadden voorspeld. Vorig jaar bedroeg de winst in het tweede kwartaal nog 3,2 miljard frank.

In het eerste kwartaal van dit jaar leed Credit Suisse een verlies van 2,1 miljard frank vanwege afschrijvingen op riskante hypotheekproducten ter waarde van 5,3 miljard frank. In het tweede kwartaal hoefde Credit Suisse slechts 22 miljoen frank af te schrijven.

Minder winst voor Xerox

STAMFORD — De Amerikaanse printerfabrikant Xerox heeft in het tweede kwartaal minder winst gemaakt dan een jaar eerder. Het nettoresultaat daalde van 266 miljoen naar 215 miljoen euro door eenmalige reorganisatielasten. Als de kosten van herstructurering buiten beschouwing worden gelaten, was juist sprake van een winststijging. De winst per aandeel exclusief eenmalige posten kwam uit op 0,29 dollar, 5 cent meer dan door Reuters geraadpleegde analisten voorzagen. Mede door een sterke vraag naar kleurenprinters steeg de omzet met 8 procent tot 4,53 miljard dollar.

McDonald's profiteert van zwakke economie

OAK BROOK — McDonald's profiteert van de afzwakkende Amerikaanse economie omdat steeds meer Amerikanen liever een goedkope hamburger gaan eten dan een duur restaurant te bezoeken. De nettowinst van 's werelds grootste fastfoodketen kwam in het tweede kwartaal uit op 1,19 miljard dollar, zo maakte McDonald's woensdag bekend.

Een jaar eerder leed het Amerikaanse concern nog een verlies van 711,7 miljoen dollar door kosten verbonden aan de verkoop van zijn activiteiten in Midden- en Zuid-Amerika. De

omzet in het tweede kwartaal steeg met 4 procent naar 6,07 miljard dollar. De cijfers zijn beter dan verwacht. McDonald's wist meer klanten naar zijn restaurants in de Verenigde Staten te lokken met goedkope menu's. Maar ook internationaal liepen de zaken goed. In Europa steeg de verkoop met 7,4 procent, geholpen door de zwakke dollar. In Azië en het Midden-Oosten nam de verkoop met 8,8 procent toe. Daarnaast verhoogde het bedrijf zijn prijzen in een groot aantal markten om de hogere kosten van ingrediënten en brandstof op te vangen.

Anheuser-Busch boekt meer winst

SAINT LOUIS — De Amerikaanse bierbrouwer Anheuser-Busch heeft in het tweede kwartaal meer winst geboekt dan een jaar eerder. Het bedrijf, dat onlangs instemde met een overnamebod van zijn Belgisch-Braziliaanse rivaal InBev, dankte dat onder meer aan de introductie van het nieuwe biertje Bud Light Lime.

De nettowinst van Anheuser-Busch bedroeg 689 miljoen dollar, tegen 677 miljoen dollar een jaar eerder. De netto-omzet steeg met

4,6 procent tot 4,72 miljard dollar. Beide resultaten zijn licht hoger dan analisten in doorsnee hadden ingeschat. Het bedrijf bracht ruim 43 miljoen vaten bier aan de man. Met de overname door InBev voor 52 miljard dollar ontstaat de grootste bierbrouwer ter wereld met een omzet van ruim 36 miljard dollar per jaar. De combinatie is goed voor een kwart van de totale wereldwijde bierproductie. Het in Saint Louis gevestigde Anheuser-Busch houdt na circa 150 jaar op te bestaan als zelfstandig bedrijf.

Renault gaat bezuinigen

BOULOGNE-BILLANCOURT — Autofabrikant Renault gaat het komende jaar flink snijden in de kosten. Renault verkocht in de eerste helft van dit jaar 4 procent meer auto's dan een jaar eerder, maar de verslechterende economische

omstandigheden en de snel stijgende prijzen van grondstoffen zetten de resultaten sterk onder druk. Om de sterk gestegen grondstofkosten het hoofd te bieden, wordt komend jaar fors bezuinigd op de productieprocessen.

Winstdaling Kimberl y-Clark

CHICAGO — De producent van consumentenproducten Kimberly-Clark heeft in het tweede kwartaal minder winst gemaakt dan in dezelfde periode vorig jaar. De Amerikaanse fabrikant van onder meer Huggies-luiers en Kleenex-tissues

wijdt dat aan een fors gestegen energierekening. Kimberly-Clark zag zijn omzet met 11 procent toenemen tot 5 miljard dollar.

De winst daalde van 461,8 miljoen dollar naar 416,7 miljoen dollar.

| NEW YORK          |          |          |                       | AMSTERDAM |        |  |  |
|-------------------|----------|----------|-----------------------|-----------|--------|--|--|
|                   | PREV.    | 24-Jul   |                       | PREV.     | 24-Jul |  |  |
| DOW JONES         | 11632.38 | 11521.48 | AEX                   | 405.38    | 399.04 |  |  |
| S&P 500           | 1282.19  | 1272.89  | AEGON NV              | 8.28      | 8.17   |  |  |
| NASDAQ            | 2325.88  | 2308.72  | AHOLD NV              | 7.68      | 7.47   |  |  |
| RUSSELL 2000      | 719.19   | 714.57   | AIR FRANCE-KLM        | 16.93     | 16.18  |  |  |
| MSCI EAFE         | 1914.93  | 1933.65  | AKZO NOBEL            | 43.64     | 42.53  |  |  |
| 5 YR TSY BOND YLD | 3.49     | 3.44     | ARCELOORMITTAL        | 50.7      | 46.94  |  |  |
| SPDR TRUST SER I  | 128.17   | 127.38   | ASML HOLDING NV       | 14.79     | 14.37  |  |  |
| DIAMONDS TRUST    | 116.13   | 114.86   | CORRIO NV             | 49.06     | 48.79  |  |  |
| ALTRIA GROUP INC  | 21.21    | 21.27    | DANONE                | 44.47     | 44.76  |  |  |
| AMAZON.COM INC    | 70.54    | 80.08    | DSM (KONIN)           | 34.82     | 33.61  |  |  |
| AMERICAN EXPRESS  | 39.34    | 38.00    | FORTIS                | 10.13     | 10.01  |  |  |
| ANHEUSER BUSCH    | 67.36    | 67.43    | HAL TRUST             | 70.70     | 70.59  |  |  |
| BIOGEN IDEC INC   | 71.38    | 71.55    | HEINEKEN NV           | 30.25     | 29.98  |  |  |
| CISCO SYSTEMS     | 22.17    | 21.75    | ING GROEP NV-CVA      | 22.10     | 21.89  |  |  |
| CITIGROUP INC     | 21.12    | 20.33    | IMTECH NV             | 15.49     | 14.88  |  |  |
| DISNEY (WALT) CO  | 31.15    | 31.06    | KPN (KONIN) NV        | 10.64     | 10.74  |  |  |
| EBAY INC          | 25.38    | 25.59    | PHILIPS ELECTRON      | 22.36     | 22.21  |  |  |
| ENZON PHARMACEUT  | 7.76     | 7.71     | REED ELSEVIER         | 10.09     | 10.17  |  |  |
| GENERAL ELECTRIC  | 29.33    | 29.32    | REXEL SA              | 9.48      | 9.47   |  |  |
| GOOGLE INC-CL A   | 489.22   | 490.26   | ROBECO NV             | 22.11     | 22.40  |  |  |
| HEWLETT-PACKARD   | 44.28    | 43.92    | ROLNCO NV             | 19.02     | 19.07  |  |  |
| HOME DEPOT INC    | 25.03    | 24.59    | RORENTINO NV          | 42.68     | 42.66  |  |  |
| IBM               | 129.52   | 129.93   | ROYAL DUTCH SH-A      | 23.55     | 23.08  |  |  |
| INTEL CORP        | 22.30    | 21.85    | TNT NV                | 26.16     | 24.75  |  |  |
| JOHNSON&JOHNSON   | 68.27    | 67.95    | TOMTOM                | 16.81     | 16.98  |  |  |
| MEDTRONIC INC     | 53.74    | 53.59    | UNILEVER NV-CVA       | 18.57     | 18.48  |  |  |
| MICROSOFT CORP    | 26.43    | 25.80    | WESSANEN NV           | 7.00      | 6.90   |  |  |
| 3M CO             | 70.80    | 71.82    | WOLTERS KLUWER        | 14.54     | 14.24  |  |  |
| MOTOROLA INC      | 7.47     | 7.34     | WP-STEWART HLDG       | 157.19    | 158.01 |  |  |
| NVIDIA CORP       | 11.72    | 11.30    | ETFS                  |           |        |  |  |
| PFIZER INC        | 19.07    | 19.04    | SPDR-FINL SELECT      | 22.46     | 22.05  |  |  |
| PROCTER & GAMBLE  | 64.70    | 64.57    | ISHARES-DJ DIV        | 52.35     | 51.86  |  |  |
| QUALCOMM INC      | 44.82    | 53.03    | ISHARES-DJ HEALT      | 64.83     | 64.59  |  |  |
| ROYAL DUTCH-ADR   | 73.01    | 72.43    | ISHARES-DJ CN GD      | 58.03     | 57.89  |  |  |
| SCHLUMBERGER LTD  | 100.54   | 100.43   | ISHARES MSCI PAC      | 45.50333  | 45.08  |  |  |
| SPRINT NEXTEL CO  | 8.51     | 8.31     | ISHARES-SP500 GR      | 62.37     | 62.08  |  |  |
| SYSCO CORP        | 29.88    | 29.51    | ISHARES-S&P EURO      | 46.31     | 47.95  |  |  |
| TEXAS INSTRUMENT  | 25.02    | 24.29    | POWERSHARES DB C      | 40.69     | 40.58  |  |  |
| TIME WARNER INC   | 14.71    | 14.54    | POWERSH-QQQ           | 45.37     | 45.16  |  |  |
| VISA INC-CLASS A  | 73.25    | 73.04    | FUNDS                 |           |        |  |  |
| YAHOO! INC        | 20.39    | 20.17    | HEND PAN EUR SM       | 16.99     | 16.99  |  |  |
| CURRENCIES        |          |          | 24-Jul HEND JAP SM CO | 19.80     | 19.80  |  |  |
| YENUSD            | 107.895  | 107.640  | HEND PAC EURO         | 71.24     | 71.24  |  |  |
| USD EUR           | 1.570    | 1.568    | HEND CONT EUR EQ      | 26.00     | 26.00  |  |  |
| CANUSD            | 1.010    | 1.009    | HEND GLOBAL TECH      | 26.82     | 26.82  |  |  |

A Standard Of Excellence Since 1916



MADURO & CURIEL'S BANK N.V.

*Private Client Services*

Scharlouweg 31  
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles  
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633  
e-mail: pcs@mcb-bank.com  
website: www.mcb-bank.com









**Tel/Fax: 297-583 8899**  
**Promenade@setarnet.aw -**  
**www.promenadearuba.com**



*The place for authentic food and a romantic ambience combined with reasonable prices what makes you feel at home in our restaurant. Also outdoor dining under the stars surrounded by a lovely garden and water fountain.*

### menu van de week

#### BULLIES stoofpot

Goed voor 6 personen

**Ingrediënten**

100 gram pompoen, 3 eetlepels olijfolie, 400 gram courgette, 200 gram kokomber crioyo, 1 rode paprika, 1 grote aubergine (boulanger), 4 tomaten, 2 fijngesnipperde uien, 2 fijn gesnipperde teentjes knoflook, 6 bouillon blokjes, 100 gram rozijnen 1 theelepel gember poeder, 2 stokjes kaneeltjes, 1 blik kikkererwten ( kan ook vers gekookte zijn), 1 mespuntje vers gemalen zwarte peper, 1 theelepel zout en 2 drinkglazen water.

**Bereiding**

Snijdt de pompoen, courgette , kokomber crioyo en aubergine in gelijke ruime blokjes. Alles goed wassen. Verwijder de zaadjes uit de parika en snij de peper in blokjes. Verhit langzaam de olijfolie en doe de uien en knoflook bij. Schep de andere groenten ook bij en laat dit opbakken terwijl u het geheel blijft roeren.

Voeg de blokjes, zwarte peper, kaneel stokjes, rozijnen en gember poeder aan toe en blijf roeren. Als de massa zo’n beetje goed verhit is doet u de twee glazen water bij. Laat het geheel op een zacht vuurtje sudderen en doe dan na 10 minuten de paprika en kikkererwten erbij. Proef als het genoeg zout heeft, zoniet doe dan de theelepel zout ook bij voor de smaak. Daarna nog 20 minuten laten sudderen, en let op dat de massa niet te nat is. Als de stoofpot gaar is laat u het goed smaken met pitta broodjes die natuurlijk in de oven verwarmd zijn tot lekker knapperig.

Come bon ! Come dushi !





*Looking for a Nice...  
...and reasonably priced  
...Lunch or Dinner?*

*Tulip Restaurant, with its typical Dutch Bar and a delicious Caribbean and Dutch Cuisine, is serving Continental Breakfast, Lunch and A La Carte Dinner.*

*Open Daily from 7:30 am to 10:30 pm.  
Reservations: 5870110 / www.mvceaglebeach.com*

*We are located next to Chalet Suisse Restaurant*

*Iedereen is altijd happy met*

## Victoria Bottling Company

**San Nicolaas**





### KOFFIE EN THEE LEKKERE GEBAKJES VERSE BROODJES SALADES EN NOG VEEL MEER.

**Mar Azul Mall 2nd floor**  
**Geopend van Maandag tot Zaterdag van 8 a.m - 8.p.m**  
**Tel: 5830441 \* Fax 5830541**

## LOTTO PA DEPORTE

- Resultado Diarason 25 juni 2008

01

13

15

28

35

1<sup>o</sup> Premio: no tin ganador di aflu. 100.000,-  
2<sup>o</sup> Premio: no tin ganador di aflu. 4.342,-  
3<sup>o</sup> Premio: tin 9 ganador di aflu. 294,-  
4<sup>o</sup> Premio: tin 286 ganador di aflu. 12,-

**Joker**  
**19**

Proximo sorteo 26 JULI  
Aflu. 4.00 pa ticket  
± Aflu. 250.000,00

|                         |                 |
|-------------------------|-----------------|
| 1 Premio: 5 bon         | 3 Premio: 4 bon |
| 2 Premio: 4 bon + Joker | 4 Premio: 3 bon |

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.  
Letter ganador pa ticket gratis:





**Elke Zaterdag & Zondag**  
**"ALL YOU CAN EAT" ONTBIJT!**

**Afl 19,50 pp** Incl. Koffie, thee, fruit sappen, vers brood, hartig, zoet beleg en eieren. (Struisvogel ei zolang in voorraad)

**Graag reserveren! Bel: 585-9630**

Reserveer voor 10:00 uur en krijgt de tour ticket voor ½ van de prijs



**We save, We care, We educate!**

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org  
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

### Taj Mahal

Taste of India

Authentic Indian Restaurant on the Island

Open Mon - Sat  
Lunch : 12:00 - 3:00pm  
Dinner : 6:00 - 10:00 pm

Havenstraat 36,  
Behind Royal Plaza Mall,  
Oranjestad, Tel : 5884494

### Linda's

voor de lekkerste  
Hollandse Pannenkoeken  
en de  
lekkerste pizza's

Palm Beach 6d.  
Naast Valero Gas Station  
Tel 5863378  
Open 8.00am tot 10.00pm  
Gesloten op zondag.



### Montaña Park Apartments

**zomerspecial: Afl. 130,00**

**per appartement per nacht**  
**( max 4 pers. per apt)**  
*aanbieding geldig tot en met 31 juli 2008*

Bekijk onze website: [www.montanapark.nl](http://www.montanapark.nl)

Voor info: tel 5879744 [mpa@setarnet.aw](mailto:mpa@setarnet.aw)  
Montaña Park Apartments Montaña 51, noord

### Te KOOP of te HUUR

Op 550 m², buurt Dakota,  
ongeveer 8 parkeerruimte.  
Goed voor kinderdagopvang of  
opslagruimte maar ook woonhuis.  
Voor meer informatie bel 5823009  
tussen 8-4:30 pm



### [8]ENERGY-SAVING TIPS:

2. Gebruik lage fanspeed van de airconditioner  
De lucht wordt beter ontvochtigd en voelt droger en koeler aan.

[WWW.KOORYMANTECHNIEK.COM](http://WWW.KOORYMANTECHNIEK.COM)



**Bespaar ons milieu en jezelf de onkosten!**

Kom bij Kooyman Techniek kijken naar ons assortiment kwaliteitsairco's. Bekijk de tips op onze website.

- 9000 BTU AWG. 695,-
- 12000 BTU AWG. 795,-

- 18000 BTU AWG. 1195,-
- 24000 BTU AWG. 1495,-

(alle prijzen excl. B.B.O. en excl. installatiekosten)





Kooyman Techniek • Tarabana Residence Caya Solo 44 • Tel: 588 2150 • Fax: 588 2149  
Mail: [info-techniek@kooymanbv.com](mailto:info-techniek@kooymanbv.com) • Web: [www.kooymantechneik.com](http://www.kooymantechneik.com)

# KOORYMAN

## DIZZY DAYS

SPECIALS THAT MAKE YOU GO DIZZY!

**Saturday August 2nd**  
**8am - 5pm**

**Sunday August 3rd**  
**9am - 1pm**

**At our Mega Store parking**

Keep your money in your pocket, 'cause in a few days it'll be worth much, much more!





**KOORYMAN**  
Gifts & Garden

[www.kooymanbv.com](http://www.kooymanbv.com)



# Groen licht licentie Columbus Networks

WILLEMSTAD — Het Bureau Telecommunicatie en Post (BTP) heeft groen licht gegeven voor een licentie voor Columbus Networks Curaçao voor het aanbieden van internationale telefonie en breedband-internet-diensten op Curaçao. Telecom-minister Maurice Adriaens (FOL) geeft aan dat de regering van Columbus verwacht dat het zijn diensten tegen 'concurrerende prijzen' gaat aanbieden.

De minister maakte het nieuws over Columbus Networks bekend tijdens de opening van het congres van de Caribbean Telecommunications Union (CTU) vanochtend. In een toelichting stelt de minister dat de Raad van Ministers zich nog wel over het licentieverzoek moet uitspreken, voordat deze kan worden verstrekt. De minister is ervan overtuigd dat de komst van Columbus Networks op Curaçao tot lagere telefoon- en internettarieven zal leiden. Volgens Adriaens speelde Columbus al langer met het idee om op Curaçao actief te zijn. Dit zou dan via UTS moeten zijn gegaan, die dan als een soort van agent van Colum-

bus zou moeten functioneren. Volgens Adriaens zag de regering het heil hiervan niet in. "Ons probleem is dat op dit moment alle internationale lijnen via UTS lopen. We proberen al enige tijd meerdere

Het moederbedrijf van Columbus Networks Curaçao is het internationale kabelbedrijf Columbus Networks, dat weer een dochteronderneming is van Columbus International Inc. Columbus Networks is voor 94 procent eigenaar en ook beheerder van de Americas Region Caribbean Optical Ring System (Arcos), het

bedrijven aan te trekken om zo de prijzen te drukken. We hebben Columbus voorgesteld om zelf een licentie aan te vragen. Dat is gebeurd en nu zijn we bijna zover dat de licentie klaar is."

De minister verwacht veel van Columbus. "Ze gaan internationale telefoondiensten en breedbandinternet aanbieden tegen concurrerende prijzen. Ze zijn overal in het Caribisch gebied actief en hun tarieven zijn over het algemeen gemiddeld lager dan die van UTS."

glasvezel kabelnetwerk dat het Caribisch gebied en Midden-Amerika met elkaar verbindt. Op zijn website omschrijft Columbus Networks zich als telecommunicatie serviceprovider die breedband- en internet-diensten aanbiedt aan onder meer telecombedrijven, kabeltelevisiestations en internetproviders.

## Bijleveld optimistisch over Cft

WILLEMSTAD — Staatssecretaris Ank Bijleveld-Schouten (Koninkrijksrelaties, CDA) spreekt in een brief van 11 juli aan het College financieel toezicht (Cft) naar aanleiding van de halfjaarrapportage van het college de verwachting uit dat 'de opgedane ervaring dienstig zal zijn zodra op grond van een nieuwe algemene maatregel van rijksbestuur het college ook taken gaat uitvoeren met betrekking tot het Land de Nederlandse Antillen en de eilandgebieden Curaçao en St. Maarten'. "Ik waardeer het dat uw college daarvoor al in de huidige periode contacten het opbouwen is", aldus de staatssecretaris. De eerste halfjaarrapportage van het Cft over de periode december 2007- mei 2008 is aangeboden aan de minister-raad van het Koninkrijk en daar op 11 juli onderwerp van beraadslaging geweest. "Uw uitgebreide berichtgeving maakt duidelijk dat uw college de werkzaamheden in de opstartfase energiek heeft opgepakt."

## Pas op de plaats voor PAK

Kleine partijen, ze steunen meestal op een enkeling. Van de ene hoor je bijna dagelijks, de andere houdt zich muisstil. Hoe gaat het met de kleine partijen, waar staan ze en waar willen ze heen? Een serie van Raily Polonius.

WILLEMSTAD — De Partido Adelanto Kòrsou (PAK) werd opgericht door FOL-leden die het niet eens waren met de leiding van de partij. De partij probeerde vorig jaar aan de verkiezingen mee te doen, maar kwam niet door de voorverkiezingen. Sindsdien is het stil gebleven rondom de PAK. Volgens vicevoorzitter Hubert Scherptong heeft de partij er bewust voor gekozen om 'eventjes pas op de plaats te maken'.

PAK werd in eerste instantie de 'medewerkerpartij' genoemd, omdat de partij naast voormalig FOL-deputeerde José Middelhof, voor een groot deel voormalig medewerkers van de FOL als leden had. PAK

heeft nooit samenwerking met andere partijen uitgesloten. In de aanloop naar de verkiezingen was er op een bepaald moment sprake van gesprekken tussen PAK en Forsa Kòrsou (FK). Tot een samengaan van beide partijen kwam het niet. Wel maakten enkele PAK-leden de overstap, maar de harde kern ging zelfstandig de verkiezingen in, wat niet positief uitpakte.

Scherptong stelt dat het verkiezingsproces een wijze les voor zowel de partij als voor hem is geweest. "Ik heb er veel van geleerd. Feit blijft wel dat je zonder geld weinig kan bereiken tijdens een campagne. Je hebt fondsen nodig en die hadden we niet. Met een enkele billboard en een paar T-shirts haal je het niet. Het is *big business* geworden. Dit zal zo blijven totdat het volk zelf verandering brengt in deze situatie."

De PAK-vicevoorzitter benadrukt dat de partij niet

is opgeheven. "De partij bestaat nog steeds, we hebben alleen vorig jaar de kiesdrempel niet gehaald. We kiezen ervoor om nu pas op de plaats te maken. Dit sluit niet uit dat we op een bepaald moment weer actief worden. Zoals ik al zei, het kost allemaal heel erg veel geld. Het heeft voorlopig geen zin om veel energie ergens in te steken, als je de middelen niet hebt."

Er kan alleen iets veranderen aan het politieke systeem op het eiland, als het volk het echt wil, aldus Scherptong. Hij maakt zich sterk voor een hervorming van het politieke en kiesstelsel en constateert dat de democratie op het eiland nog niet tot volle wasdom is gekomen. "Het blijft moeilijk om als kleine partij succesvol te worden. Kijk maar naar de PS van Helmin Wiels. Hij zat jarenlang dagelijks op de radio, maar uiteindelijk heeft dat hem één raadszetel opgeleverd."

# 'Overheid moet wel kansen scheppen voor afgestudeerden'

WILLEMSTAD — "Het is toch elk jaar weer een *berg-wensa*, deze *braindrain* van het eiland", zegt een aanwezige dame een beetje fel bij het afscheid van de eerste groep bursalen op luchthaven Hato die gisteren naar Nederland vertrok.

Helemaal ongelijk heeft ze niet. Gemiddeld een op de tien studenten komt terug. Dus van de ruim 300 bursalen dit jaar zijn dat er slechts 30. Want zo makkelijk is het, ondanks de beloftes van de overheid en de vele vacatures in de kranten, nou ook weer niet om passend werk

te vinden op het eiland. Studies in de Caribische regio of de VS met een SSC-beurs zijn niet mogelijk en Nederland blijft nu eenmaal populair. Maar hoe zien deze bursalen zich over pakweg tien jaar, behalve dat ze nog bezig zijn met het aflossen van hun studieschuld?

"Terug op Curaçao en een baan als leraar, of bij de Isla, als die nog bestaat", zegt de 20-jarige Sylvester. Hij heeft gekozen voor de studie Industriële Technologie en die beroepen passen er het beste bij. "Maar eerst ervaring opdoen in Nederland, want daar vragen ze om." Het zal wel moeilijk zijn in het begin, vooral om zelfstandig te wonen, denkt hij. Sylvester is kennelijk een nakomertje, want zijn zus vertrok bijna 20 jaar geleden als bursaal en toen was hij net geboren. Of zijn moeder verdrietig is? "Niet echt, hij gaat toch voor zijn toekomst."

### Atelier

"Over tien jaar heb ik een eigen zaak, ben ik getrouwd én heb ik kinderen", zegt Stefani Molina (19). En waar? "Hier, in Europa of de VS." Het kan dus nog alle kanten op, maar grote plannen heeft ze in ieder geval wel. Stefani gaat Small Business & Retail Management studeren omdat ze later een eigen bedrijf wil. "Zeg dan wat je nu al doet", pusht haar oudere zus, terwijl ze trots een van de chique kralenarmbanden om haar pols toont. Stefani maakt namelijk sieraden die ze ook verkoopt en die zaken lopen best goed. Een eigen atelier is dan ook haar droom. Ze is de laatste uit het nest die naar Nederland gaat om te studeren. Stefani heeft heel veel zin in haar studie aan de Hogeschool Rotterdam. Ze ziet wel op tegen de andere cultuur die toch wel als bot wordt beschouwd. "En de euro, want die is zo duur!" Een van haar zussen loopt nu stage op het eiland. Haar advies: "Blijf

alert, ze zal zeker klappen krijgen, dus ze moet blijven doorzetten."

Govert Marcelina (23) staat samen met zijn moeder helemaal aan het einde van de hal. "Ik weet niet wat ik doe over tien jaar. Maar ik wil nu in ieder geval ervaren hoe het is om in Nederland te wonen." Govert gaat na een jaar aan de UNA bouwkunde studeren. "Hier is het leuker, makkelijker, dus ik kom zeker terug." Zijn moeder woonde meer dan 17 jaar in Nederland, 'dus slecht was het daar niet', zegt ze nuchter. "Nu is het daar wel anders. De mensen hebben het slecht gemaakt." Govert is haar enige zoon, dus het wordt wel stil in huis. "Ach, we gaan gewoon heel veel bellen."

### Kansen

"Over tien jaar heb ik een diploma en werk ik in Nederland", zegt Suaylmarie Victorina (21). Ze gaat economie studeren in Rotterdam, na eerst op de UNA te hebben gezeten. "Hier is wel werk maar het is moeilijk en ik wil ook niet voor de overheid werken, als de zaken hier niet veranderen. Dan blijf ik liever daar", zegt ze stellig. Haar moeder knikt instemmend. "Het is moei-



De studenten na aankomst in Nederland.

lijk om nu je kind hier groot te brengen en vooruit te helpen. En als je dan een salaris verdient dat nauwelijks toereikend is, terwijl je hard hebt gestudeerd. Als Curaçao zich goed ontwikkelt, dan is het de moeite waard. Ik hoop dat ze terugkomt, maar dan moet de situatie wel veranderen. De overheid moet kansen creëren voor de jongeren." Voor Suaylmarie



Verdriet, spanning, vrolijkheid en opwindend. Alle stemmen passeerden gisteren de revue tijdens het afscheid van de eerste groep bursalen op Hato.

is het de eerste keer dat ze naar Nederland gaat. "Maar ik heb veel familie daar", zegt ze nuchter. Ze ziet op tegen gevallen van discriminatie die zich kunnen voor

doen, maar kijkt uit naar de zelfstandigheid en verantwoordelijkheid die bij het studentenleven horen. "Een ding heb ik zeker en dat is doorzettingsvermogen."

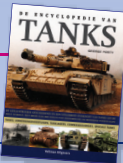
Advertenties Curaçao

# WOW

DE TRENDSETTER

### Deze week...

**De encyclopedie van Tanks**  
Auteur: George Forty



**Amerikaanse Auto's**  
Auteur: Matt Delorenzo



**Eencyclopedie van Motoren**  
Auteur: Roland Brown



**Eencyclopedie Brandweerwagens en Brandbestrijding**  
Auteur: Neil Wallington



**Concept Cars**  
Auteur: Larry Edsall



**Encyclopedie van Trucks**  
Auteur: Peter J. Davies



**Geïllustreerde Terreinwagens Encyclopedie**  
Auteur: J. Fiala



**Internet Sites over Auto's Deltas**



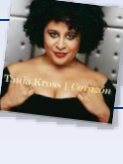
**Geïllustreerde Oldtimer Encyclopedie Sportauto's 1945-1975**  
Auteur: Rob de la Rive Box



**"Dulsura di Korsou"**  
Randal Corsen & Friends



**"Corazón"**  
Tania Kross



...tot volgende week!

**MENSING'S**  
carina's  
DE TRENDSETTER



Voor meer informatie 737 0222  
e-mail: info@mensings.com

Advertenties Curaçao

## HITACHI PROFESSIONAL ASSORTMENTS

**JIG SAW SET**  
10 PIECES  
**39,-**



**ADAPTER FOR SDS AND NORMAL BITS WITH CHUCK**  
**99,-**



**PROFESSIONAL THE LUXE BIT HOLDER WITH BITS**  
9 PIECES  
**39,-**



**HIGH QUALITY HOLE SAW KIT**  
**299,-**



**FAST DRILL AND DRIVER IN ONE**  
16 PIECES  
**89,-**



**BIT SET WITH MAGNETIC BIT HOLDER**  
**34,-**



**HIGH QUALITY IMPACT SOCKETS**  
10 PIECES  
**99,-**



**HIGH QUALITY BIT SET**  
100 PIECES  
**99,-**



**IMPACT SOCKET AND BITS SET**  
41 PIECES  
**149,-**



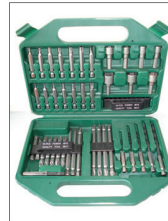
**PROFESSIONAL THE LUXE BIT HOLDER WITH BITS**  
31 PIECES  
**89,-**



**POWER BIT SET WITH ADAPTERS** 42 PIECES  
**275,-**



**DRILL, BITS AND SOCKET SET** 42 PIECES  
**49,-**



**ROUTER BITS IN A WOODEN CASE**  
**129,-**



## CARIBBEAN FASTENERS

visit our store and see our large  
assortment of high quality bits,  
saws, sockets and more.

Industrieterrein Groot Davelaar  
Schouwburgweg 2/n  
Willemstad, CURAÇAO  
Tel: 737 6288, fax: 737 6225  
curacao@cfh-group.com

Noord Nikibokoweg 1  
Kralendijk, BONAIRE  
Tel: 7175 560  
Fax: 7175 560  
bonaire@cfh-group.com

All prices are in Naf. and ex. tax. Offer valid while stock lasts.

Caribbean Fasteners is official dealer, service- and repaircenter of Hilti, Hitachi, Kärcher and Fabory. Located on Aruba, Bonaire, Curaçao, Dominican Republic, St. Maarten and Trinidad & Tobago.



## Prijs omhoog Eieren weer volop te koop

**WILLEMSTAD — Leden van de Supermarktvereniging Curaçao (Suvecu) verkopen vanaf vandaag weer eieren. Dit is gisteren besloten nadat de brutowinstmarge voor eieren, in een vergadering met de Dienst Economische Zaken (DEZ), opnieuw op ruim 10 procent is vastgesteld. De marge voor producenten is bepaald op 15 procent. Dit brengt de prijs van een dozijn eieren van normale grootte op 5,13 gulden voor het publiek.**

“DEZ heeft vergeten de ob-schakel tussen groot- en kleinhandel mee te nemen toen begin deze maand onze marge naar 5,6 procent verlaagd werd”, deelt voorzitter Joël da Silva Gois van Suvecu mee.

Al wil Suvecu over alle producten in de zogeheten basismand minstens 15 procent brutowinst maken omdat de operationele kosten van supermarkten dat vereisen, neemt de vereniging tijdelijk genoegen met 10 procent. “Maar we waarschuwen nu al dat we margeverhoging willen over alle producten op de lijst met basisproducten die de overheid hanteert. Anders zien we ons genoodzaakt die producten niet meer te verkopen – net als we dat nu met de eieren hebben gedaan”, stelt Da Silva Gois verder.

Suvecu vergadert over twee weken met de overheid over de zogeheten basismand. Waarschijnlijk wordt dan afgesproken om bepaalde producten die nu als ‘eerste levensbehoefte’ gelden van de lijst te halen. “Suiker is toch geen eerste levensbehoefte?”,

meent Da Silva Gois.

Ook het hogere risico dat een kippenboer loopt vergeleken met een supermarkt weegt mee in de nieuwste margeverdeling. Kippenboeren kunnen hun kippen verliezen aan ziektes. Ze moeten ook transportkosten dragen omdat ze eveneens leveranciers zijn van hun producten. Ze vullen zelf de schappen in de supermarkt en halen na twee weken niet-verkochte eieren op. Ook kapotte eieren komen voor hun rekening. De eindverkoper die hoeft ‘alleen maar’ voor winkelruimte te zorgen en een kassa.

Op advies van voedingsdeskundigen van de Geneeskundige en Gezondheidsdienst zullen nieuwe producten aan de lijst worden toegevoegd. Oprichtingscoördinator Eugene Godfried van het agra-

risch platform PAN vindt het hoog tijd dat de overheid ook lokaal geproduceerd fruit en groente op de lijst plaatst. “Lokaal geproduceerde producten zijn gezond en de sector verdient steun van de regering.”

Godfried is er vast van overtuigd dat de resolute positiebepaling van het platform invloed heeft gehad op het snelle akkoord dat gisteren is bereikt in de eierenkwes-tie. “Toch is het voor ons een quasi-oplossing want het draait erop uit dat de bevolking meer moet betalen voor producten die lokaal worden geproduceerd”, stelt Godfried. PAN vindt dat de overheid alle ob-heffingen in de prijsopbouw moet uitschakelen wanneer het een lokaal geproduceerd product betreft. “En zeker als het een landbouwproduct betreft.”

## ‘Lokaal ob-vrij’

Net als Supermarktvereniging Curaçao (Suvecu) vindt ook Plataforma Agrario Nashonal (PAN) dat de overheid een mooi gebaar zou maken naar de bevolking toe door alle ob-heffing te schrappen voor producten die lokaal worden geproduceerd.

Momenteel hebben alleen de lokale producenten die daarom hebben gevraagd vrijstelling van heffingen bij de invoer van hun grondstoffen en halffabrikaten en van ob bij de levering aan de detailhandel (de groothandelschakel). Deze mogelijkheid bestaat al lange tijd. Nadat een verzoek is ingediend en getoetst, bepaalt de minister van Financiën of de desbetreffende lokale producent deze kostenver-lagende hulp krijgt. Onder anderen fabrikanten van zeep, gebruiksvoorwerpen van plastic, keuken- en toiletpapier, drank en ketchup zijn vrijgesteld van de ob-heffing. Suvecu en PAN pleiten voor het schrappen van de detail-handelschakel voor ob wanneer het een lokaal geproduceerd product betreft. Producenten van eieren en kippen-vlees hebben in het verleden om deze vrijstelling gevraagd maar kregen die niet toegewezen. Deze dagen wordt een nieuwe verzoekprocedure ingezet.

## Vorderingen overheid op balans BNA gestegen

**WILLEMSTAD —** In de maand juni leidde de combinatie van de toegenomen vorderingen op de overheid en de daling van de verplichtingen aan de overheid (7,8 miljoen gulden) tot een verslechtering van de nettopositie van de overheid bij de Bank.

Gedurende de maand juni stegen de vorderingen van de Bank van de Nederlandse Antillen (BNA) op de overheid met 20,2 miljoen gulden. Deze toename werd enerzijds veroorzaakt door de vooruitbetaling van uitkeringen van licentierecht voor het jaar 2008 aan de centrale overheid (11 miljoen gulden) en anderzijds door betalingen aan onder meer het Apna en de SVB door de centrale overheid ten laste van de rekening ‘Gouvernement speciaal’ (9,2 miljoen gulden).

De post ‘Verplichtingen aan overige ingezetenen’ nam met 22,4 miljoen gulden af. Deze terugloop is te verklaren door de overmaking van middelen door Usona ten behoeve van de uitvoering van ontwikkelingsprojecten. In juni trad er een balansverkortings op

van 28,9 miljoen gulden. De BNA handhaafde haar beleid gericht op het verkrappen van de ruimte op de geldmarkt. Dit door het veilen van meer Certificates of Deposit (CD’s). Het uitstaande bedrag steeg daardoor met 11,8 miljoen.

### Groei reserves

De verplichte reserves groeien met 13,6 miljoen gulden door een toename van de binnenlandse verplichtingen van de commerciële banken. Het verplichtte reservepercentage bleef ongewijzigd op 13,25 procent. De basisgeldhoeveelheid daalde met 26,0 miljoen gulden in juni, voornamelijk door de daling van de rekening-couranttegoeden van de commerciële banken bij de Bank (25,6 miljoen gulden). De commerciële banken wendden deze rekening-couranttegoeden aan voor de nettoaankoop van CD’s, de verhoging van de verplichte reserves, en de nettoaankoop van deviezen bij de Bank. Dit laatste resulteerde in een daling van de post ‘Deviezen’ met 49,8 miljoen gulden aan de activazijde van de balans.

### Inzameling

Carlos Moreno gaat volgende maand via een eigen organisatie geld verzamelen voor goede doelen. “In de media zullen we binnenkort details verschaffen over de specifieke organisaties en initiatieven die zullen worden gesteund met het geld dat we gaan verzamelen tussen 15 en 28 augustus”, deelde Moreno mee tijdens de toespraak die hij hield bij het in ontvangst nemen van het tweede officiële exemplaar van het boek ‘De Antillen en ik’ van John Leerdam in Teat-ro Luna Blou. Moreno trakteerde het gewillige publiek op anekdotes en uitspraken uit familiekring waarbij doorzettingsvermogen, naastenliefde en realiteitszin de boventoon voerden.

Humor en tragedie wisselden elkaar soms onvoorspelbaar snel af: “Ik heb elf jaar in de Verenigde Staten gewoond en al die jaren was ik fan van de Boston Red Sox. Ze wonnen toen niks. Ik keerde terug naar Curaçao en ze begonnen meteen wedstrijden en kampioenschappen te winnen! Maar ik blijf fan van ze of ze nu winnen of verliezen.

Ik heb ruim tachtig petten in mijn verzameling. Jammer dat nu in mijn favoriete Red Sox-pet een scheur zit door een steen ...” Het publiek moest ergens aan het begin van de toespraak zonder opgaaf van reden gaan staan en stil zijn. Tegen het einde van de toespraak kwam Moreno daarop terug. Het waren dertig seconden van stilte voor drie personen ‘die er niet meer waren’ – drie familieleden die tijdens hun leven hadden getoond hart te hebben voor mensen. Eén daarvan is Irene Moreno naar wie een recreatiezaal in Muizenberg is vernoemd. ‘No hay mal que por bien no venga’ (Uit elk kwaad komt wel iets goeds voort), was een van de spreekwoorden die Moreno met zijn gehoor deelde. “Ik loop nog steeds kans op een hersenbloeding maar dat houdt me niet tegen. ... Ik ben niet boos over hetgeen is gebeurd maar wel teleurgesteld. ... Op Curaçao kun je goed leven. ... Kijk in de zaal – er is toch geen verschil in kleur, lengte, vormen of etniciteit van iedereen? ...

### Huis afgebrand

**WILLEMSTAD —** In de Curaçastraat te Otrobanda is vanmiddag een houten huis volledig afgebrand. Een aanleunende woning kon nog gereed worden, maar er was veel last van rookontwikkeling. Volgens brandweercommandant Elvin Regina werden er vanwege grote rookontwikkeling eenheden van Steenrijk, Rio Canario en Mundu Nobo ingezet. Omstreeks een uur was de brand geblust.

**WILLEMSTAD — In een open brief aan de Tweede Kamer roept MAN-fractieleider Eunice Eisdén namens haar partij Nederland, als land dat actief heeft meegedaan aan de slavenhandel en kolonialisatie, om eindelijk stil te staan bij de impact die dit verleden tot de dag van vandaag kent bij de nakomelingen van de slavenhandel. Volgend Eisdén is dit de morele plicht van Nederland.**

“Het gaat hierbij nadrukkelijk niet om dit verleden af

# Selikor wil af van functie plaatsvervangend directeur

**WILLEMSTAD — De Raad van Commissarissen van Selikor behandelt volgende week een voorstel om de functie van plaatsvervangend directeur op te heffen. Hiervoor moet de RvC een statutenwijziging accorderen die ook door juridisch aandeelhouder privatiseringsstichting StIP goedgekeurd moet worden.**

Plaatsvervangend directeur is de functie die door voormalig PLKP-gedeputeerde Ivar Asjes werd geambieerd. Hij werd onder het voormalig BC van FOL, MAN, NPA en MSL benoemd tot plaatsvervangend directeur. Maar zijn aanstelling vond plaats zonder dat een sollicitatieprocedure was doorlopen. Tegen zijn aanstelling ont-

stond veel verzet. Uiteindelijk heeft hij maar enkele dagen deze functie kunnen bekleden, aangezien het besluit om hem te benoemen door de rechter werd opgeschort, als gevolg van een gerechtelijke procedure die door de zes stafleden van Selikor tegen het besluit was aangespannen. De zes meenden dat ze gepasseerd waren

door de benoeming van Asjes. In de bodemprocedure die de stafleden tegen de benoeming van Asjes opstartten, werd zijn benoeming en zijn arbeidsovereenkomst in februari van dit jaar door de rechter vernietigd. In het vonnis stelde de rechter dat juridisch aandeelhouder StIP niet heeft kunnen bewijzen dat Asjes gekwalificeerd en geschikt is voor de betreffende functie, dat de benoeming een zuiver politiek karakter heeft en dat de economisch aandeelhouder – het Bestuurscollege – zelf aangeeft dat de benoeming

tegen de regels van corporate governance indruiste. Sinds zijn aantreden heeft gedeputeerde Humphrey Davelaar (Volksgezondheid, PNP), tevens president-commissaris van Selikor, aangegeven dat zijns inziens het vuilnisophaalbedrijf geen plaatsvervangend directeur nodig heeft en kan volstaan met een algemeen directeur. Huidig directeur Wesley Kook fungeerde jarenlang als plaatsvervangend directeur onder Jean Fransisca die het bedrijf jarenlang leidde en daarna de politiek in ging.

## Weer lotverkoper neergeschoten



Foto: Eisel Sambo.

*De politie verricht onderzoek na de overval op de medewerker van het nummerkantoor.*

**WILLEMSTAD —** Bij een overval op een nummerkantoor van Sure Lottery aan de Cubaweg is gisteravond een 61-jarige medewerker in zijn buik geschoten. De overval gebeurde tien minuten voor acht, vlak voor sluitingstijd.

De dader eiste geld van de medewerker, die hem dat ook gaf. Dat was kennelijk

niet voldoende. De nerveuze overvaller loste een gericht schot waardoor de employé in zijn buik geraakt werd. Hij ligt aan de beademing op de intensive care van het St. Elisabeth Hospitaal. Zijn toestand is kritiek. De man is al twee keer geopereerd wegens inwendige bloedingen. Schotwonden in de buik richten altijd veel schade

aan. Volgens de politie zou het om een kogel van het kaliber .25 gaan. De overvaller is nog niet aangehouden. Vorige maand raakte een medewerkster van een nummerkantoor aan de Oosterbeekstraat nog zwaargewond bij een overval. De vrouw werd vlak na sluitingstijd in de borst geschoten toen ze geen geld kon overhandigen,

omdat de geldwagen al was geweest. Ze overleefde de schietpartij. De verdachten, twee jongens van 15 jaar, zijn kort geleden opgepakt. Ze worden ook verdacht van betrokkenheid bij de fatale overval op Pim Timmermans van restaurant Larousse. Hij werd drie dagen voor de overval aan de Oosterbeekstraat doodgeschoten.

# ‘Nederland moet stilstaan bij impact slavenhandel’

te kopen, maar juist om de fundamentele erkenning van de mensenshandel en slavernij als een misdaad tegen de mensheid. De vorm waarin is nu niet aan de orde. Wel de bereidheid daartoe.”

Het verleden bepaalt het heden en het heden bepaalt de toekomst, aldus Eisdén. “En als er in het heden plaats is voor racis-

me, een VIA-regeling, een terugkeerregeling, *racial profiling* of een inreisverbod binnen dit koninkrijk bevestigt dit juist het eeuwenoude patroon van concepten en denkgestalten gebaseerd op superioriteit versus inferioriteit binnen het koninkrijk en de positie van de partners daarbinnen. Je mag je dan afvragen wat de toekomst voorspelt voor grote waarden

als vrijheid, broederschap en gelijkheid. Met erkenning van de slavernij als misdaad tegen de mensheid zal er eindelijk een basis worden gelegd voor verbanning van de eerder genoemde denkgestelen.”

Eisdén pleit voor ‘daadwerkelijke en fundamentele gelijkwaardigheid en wederzijds respect voor alle

partners in dit koninkrijk’ en koppelt dit onder meer aan ‘de huidige benadering en invulling van het staatkundig traject’ en ‘de huidige bagatellisering van het zelfbeschikkingsrecht van de Curaçaose bevolking in relatie tot ook door Nederland erkende VN-verdragen voor wat betreft dekolonialisatie’.



## DP zegt over negatief advies RvA te beschikken

**WILLEMSTAD — DP-leider Norbert George stelt dat hij in het bezit is van een advies van de Raad van Advies (RvA), waarin het orgaan zich negatief uitspreekt over de Algemene Maatregel van Rijksbestuur (AMvRB) Financiële Toezicht. Hij weigert echter om het document openbaar te maken. PAR-raadslid Remco Gomez daagt hem uit om het stuk vrij te geven.**

Het document waarover George stelt te beschikken, wijkt volgens het Raads-lid op kritieke punten af van het uiteindelijke advies waarin de RvA zich positief uitlaat over de AMvRB. Volgens George is er vooroverleg tussen de premier Emily de Jongh-Elhage (PAR) met de RvA geweest, waarna het eindadvies werd aangepast. De premier heeft in de afgelopen dagen ont-kend dat het advies onder politieke druk werd aangepast en heeft George ook uitgedaagd om het stuk te presenteren. In een reactie stelt vicepremier Ersilia de Lannooy (Financiën, PNP), die deze dagen voor de uitlandige premier waarnaemt, dat zoiets als een vooroverleg tussen de regering en de

RvA gewoonweg niet bestaat omdat er geen sprake is van direct contact tussen de regering en het adviesorgaan. “Het is een onafhankelijk orgaan en in al die jaren dat ik minister ben geweest is nooit sprake van enig vooroverleg geweest.” Vanochtend zegt George in een reactie dat hij het document te zijner tijd zal presenteren. Op de vraag wanneer antwoordt hij: “*When the time is right.*”

“Vorig jaar is ervan uit de coalitiepartijen veel kritiek geweest op het feit dat ik vergaderingen aanvroeg in de recesperiode. Ik werd op de ongeschreven regel gewezen dat in het reces van de Eilandsraad geen vergaderingen moeten worden aangevraagd. Zij zullen nu

moeten wachten, totdat het reces is afgelopen.”

### Uitdagen presenteren

PAR-lid Remco Gomez stelt de insinuaties van George beu te zijn. “Hij is uitgedaagd om het document te presenteren. Hij stelt bewijzen te hebben dat de regering zich met het advies van de RvA heeft bemoeid. Maar nog steeds heeft hij geen bewijzen kunnen presenteren. Hij kan zich niet vinden in het advies, dit is voor hem reden om de integriteit van het orgaan ter discussie te stellen. Het is de omgekeerde wereld, hij stelt over bewijzen te beschikken, maar de regering moet deze presenteren. Dat kan toch niet?”

Gomez roept George op om niet meer met stukken te zwaaien en om op te houden met modder te gooien. In een reactie stelt de DP’er dat hij nooit met modder heeft gegooid. “En ik heb ook niet Remco Gomez in de lucht gegooid.”

## Winst Selikor valt hoger uit

**WILLEMSTAD — Selikor heeft in 2007 met winst gedraaid. Dit stelt directeur van het vuilnisophaalbedrijf Wesley Kook. Hij wil niet ingaan op de cijfers, voordat ze volgende week in een vergadering van de Raad van Commissarissen (RvC) zijn behandeld. Kook zegt wel dat de winst hoger uitvalt dan in 2006, toen de winst maar 50.000 gulden bedroeg.**

Er zijn volgens Kook tal van redenen voor de hogere winstcijfers van Selikor. Hij verwijst hierbij naar het feit dat de commerciële activiteiten van het bedrijf in het voorbije jaar zijn toegenomen. Zonder op cijfers in te gaan, verwijst Kook naar contracten met bedrijven en instanties om terreinen schoon te houden en/of vuilnis op te halen, het verhuren van vuilnisbakken en chemische toiletten en het sorteren van vuil bij landfill Malpais. “Al deze activiteiten hebben een politieke ontwikkeling meegemaakt en dat vertaalt zich terug in onze bedrijfsresultaten.” Naast ex-

tra inkomsten heeft Selikor, volgens zijn algemeen directeur, ook veel gedaan aan verhoging van de efficiëntie en verlaging van onnodige uitgaven. Dat Selikor over 2007 meer winst heeft gemaakt dan over 2006, heeft volgens Kook ook te maken met het feit dat het bedrijf sinds 2006 gebruikmaakt van een nieuw *accountancy*-systeem. “In het nieuwe systeem moesten voorzieningen voor toekomstige uitgaven in hetzelfde jaar worden meegenomen. In het verleden was dit niet zo. Sinds 2006 maken wij gebruik van dit systeem en toen moest er een inhaalslag worden gemaakt voor de jaren dat deze voorzieningen niet waren getroffen. Dit heeft onze winst enigszins gedrukt. Maar voor 2007 valt onze winst veel hoger uit.” Aan de hand van de winst van Selikor zal het bedrijf ook winstdeling aan zijn personeel uitbetalen.

De winstdeling is bepaald op 5 procent van de totale winst die het bedrijf heeft behaald. Het is nog niet bekend wanneer de betaling zal plaatsvinden.



FILM

## ‘The Dark Knight’: Vervolg op ‘Batman Begins’

Bruce Wayne (Christian Bale) en Lt. James Gordon (Gary Oldman) sluiten een samenwerkingsverband met de nieuw aangewezen officier van justitie Harvey Dent. Op deze manier proberen ze Gothams nieuwste vijand te stoppen: The Joker (Heath Ledger). Een meedogenloze moordenaar met een vreemde soort humor.

Heath Ledger, die The Joker speelt, is dinsdag 22 januari jongstleden overleden. Hij hield na de opnames van The Dark Knight insomnia over aan zijn rol. Hierdoor sliep hij per dag gemiddeld slechts twee uur. Hij stierf na het nemen van een aantal op recept verkregen medicijnen. De combinatie hiervan veroorzaakte een acute vergiftiging. De politie bevestigde dat er geen sprake was van



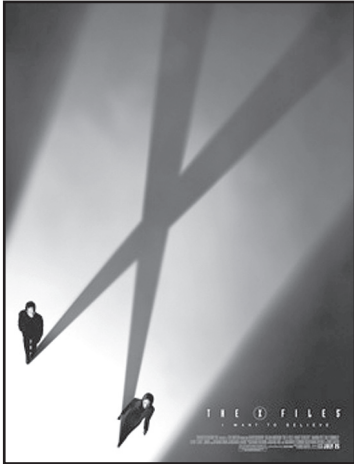
kwaad opzet of zelfmoord. Regisseur: Christopher Nolan Acteurs: Christian Bale, Heath Ledger, Gary Oldman, Maggie Gyllenhaal, Michael Caine, Morgan Freeman e.a.

Vanaf morgen bij  
The Movies

## ‘The X-Files: I Want to Believe’: Onderzoek naar ontvoering groep vrouwen

Het verhaal begint wanneer een groep vrouwen wordt ontvoerd in het winterse landschap van Virginia en de enige aanwijzingen de groteske menselijke overblijfselen zijn die langs de snelweg worden gevonden.

Met de beamtben op zoek naar enige vordering in de zaak, zorgen de twijfelachtige visioenen van een in ongenade gevallen priester ervoor dat de politie op de verkeerde plekken gaat zoeken. Tevens leidt het hen naar een bizar, en geheim, medisch experiment dat misschien met de verdwijning van de vrouwen te maken kan hebben. Dit is echt een zaak voor de X-Files. Maar de FBI heeft die afdeling voor onderzoek naar paranormale zaken jaren geleden gesloten. Voormalige agenten Fox Mulder en Dana



Scully worden, tegen hun zin, gevraagd om te helpen in deze zaak. Regisseur: Chris Carter Acteurs: David Duchovny, Gillian Anderson en Amanda Peet

Vanaf morgen bij  
The Movies

## INGEZONDEN

## Rechten leden Jan Thiel

ZONDER TE overleggen met de leden van badplaats Jan Thiel vond de exploitant het noodzakelijk om de laatste maanden een aantal veranderingen aan te brengen, zoals het weghalen van de betonnen zitbank waarop Antilliaanse moeders zaten met hun kinderen, het afbreken van de beschutting tegen de zon en het drastisch verminderen van de tafeltjes waar al jarenlang vaste clubjes van trouwe leden samenkwamen om lokale nieuwtjes uit te wisselen. Voor ouderen is het geen doen om uren op een ligbed in de volle zon te liggen. Ook met invaliden is er geen rekening gehouden bij de veranderingen: het is voor hen zeer moeilijk geworden om de zee te bereiken doordat er zand is gestort en de exploitant besloot ook nog eens de aanwezige invalidentoilet op te heffen om zodoende de keuken te vergroten. Dat de exploitant streeft

naar een groot inkomen is zijn goed recht, doch de sociale aspecten mogen daarbij nimmer vergeten worden. Wat voor hem tel zijn de Nederlandse toeristen. Dat het Apna dit gedoogd heeft stelt mij en ook vele anderen dan ook zeer teleur. Van de toeristen die jaarlijks op Jan Thiel komen krijg ik ook al negatieve commentaren.

Het gevolg van dit alles is dat een groep trouwe Antilliaanse leden en invaliden niet meer naar Jan Thiel kunnen gaan voor hun sociale contacten, waarbij aangetekend moet worden dat de Apna-leden via hun pensioenpremies een bijdrage hebben geleverd in de Apna-investering Jan Thiel. Maar wat kunnen wij uiteindelijk verwachten van een Amsterdamse kroegbaas?

WILLY FERNAN  
Curaçao

Advertenties Curaçao

**INTERMEDIA**  
UITZENDBUREAU

**Uw kruiwagen naar een passende baan!**

- **Financieel adm. Medw.,** PDB + MBA en enige jaren erv. tijdelijke functie.
- **Concierge,** 20 uur per week, technisch inzicht, rijbewijs B, flexibel
- **Ass Logistiek Manager,** MBO+ niveau, planning, communicatie, analyse.
- **Operationsmedewerker,** MTS, MS office, vloeiend Papiaments en NL.
- **Receptioniste,** MBO-niveau, kennis ms office, adm. + incasso ervaring
- **Parts manager,** HBO kennis generatoren, verantw. inkoop, informatie tbv klant.
- **Winkel/Administratief medw.,** MBO-niveau, communicatiefvaardig
- **Technisch medewerker,** LTS/MTS, organisatorisch magazijn, controle mach.
- **Magazijnmedewerkers,** sorteren van producten, magazijn in orde houden.
- **Schoonmaakster,** parttime functie, ervaring gewenst, redelijke beheersing NL.
- **Logistiek medw.,** MTS mech., MS office, klantgericht, goede kennis Pap. + NL.

**Voor informatie over deze of andere vacatures:  
bel ons of kom langs!!!**

**www.intermediauitzendbureau.com**  
e-mail: info@intermediauitzendbureau.com  
Erosweg 61, tel. : 736-1589/736-1222- fax : 738-1816

OPINIE

Will Vogels

## De heilloze weg van het garanderen

Het ligt niet in mijn haard mijn mening te verkondigen via de media maar als er nooit naar je geluisterd wordt en elke keer als je wat zegt je mond gesnoerd wordt met ‘argumenten’ als ‘het Lions Dive is te klein’ en ‘jij wilt alleen maar Europeanen’ en ‘jij toont geen respect voor ons, hard werkende bestuurders, die alles in onze vrije tijd doen en ook nog eens voor eigen rekening’ dan moet je wel iets anders verzinnen.

Wat hier wordt geschetst is de manier van werken van enkelen in het Chata-bestuur wanneer het gaat over de Amerikaanse markt. Het volgende speelt op dit moment.

Amerikaanse luchtvaartmaatschappijen gaan gedwongen door economische omstandigheden hun routeschema’s onder de loop nemen. Met als gevolg dat onrendabele routes worden geschrapt. Ook Curaçao ontkomt niet aan het wegvallen van enkele vluchten. Logisch, gezien de bezettingsgraad van verschillende maatschappijen. American Airlines vliegt nu tweemaal per dag met een bezetting van 65 procent vanuit Miami; Continental eenmaal per week met 70 procent vanuit Newark en Delta eenmaal per week met 63 procent uit Atlanta. Air Jamaica laat ik even buiten beschouwing, hierover heb ik geen exacte cijfers. Geen bezettingspercentages waar een Raad van Bestuur van een luchtvaartmaatschappij bij staat te springen van blijdschap. Dus mes erin,

een economische wet. Wat wij als Curaçao verzaakt hebben, is ervoor te zorgen dat deze vluchten vol zitten. We hadden een fatsoenlijk marketingbeleid moeten opzetten voor de VS. We falen daar al jaren in. Nimmer kwamen er meer dan 45.000 toeristen uit Amerika. Waarom dit niet lukt staat te lezen in de ‘North American marketing audit’ uitgevoerd door Y-Partnership, een van Amerika’s grootste marketingbureaus voor de toerisme-industrie. In dit rapport staat ook wat we wel moeten doen om de Amerikaanse toerist naar Curaçao te krijgen.

Voor dit rapport hebben we veel geld betaald en we zijn het nu alweer vergeten. We gaan garanties geven aan airlines om te blijven vliegen. Er wordt gesproken over garanties tot meer dan 3,5 miljoen dollar. Het plan is om garanties te geven aan American Airlines,

Delta en Continental en eventueel aan nieuwkomer JetBlue. De garantie houdt in dat indien het vliegtuig niet tot een bepaald percentage vol zit, Curaçao (CTB) bijbetaalt. Met andere woorden het zal de maatschappij een zorg zijn hoe vol ze zitten, geld is gegarandeerd. Als je uitrekt om hoeveel stoelen het gaat in deze discussie kom je op de navolgende rekensom.

|                 |           |
|-----------------|-----------|
| American:       | 7         |
| keer per week = | 1036 x 52 |
| =               | 53.872    |
| Continental:    | 1         |
| keer per week = | 124 x 52  |
| =               | 6.448     |
| Delta:          | 1         |
| keer per week = | 154 x 52  |
| =               | 8.008     |
| ----- +         |           |
| Totaal          | 68.328    |

Daarnaast vliegt Air Jamaica vier keer per week totaal ± 20.800 stoelen en

gaat Insel Air viermaal per week vliegen, dat zijn 39.736 stoelen. Het plan is ook nog JetBlue te interesseren met een garantie van 1 miljoen dollar voor drie directe vluchten, dat levert nog 15.600 stoelen op. In totaal wordt dan de capaciteit 139.464 vliegtuigstoelen per jaar, waarvan 83.928 stoelen onder de verschillende garanties zouden gaan vallen. Aangezien we nog nimmer meer dan 45.000 toeristen uit de US hebben gehad en we vliegen op 65 procent bezetting hoef ik u niet voor te rekenen dat één en ander Curaçao behoorlijk wat geld gaat kosten. Waarom worden door de airlines garanties gevraagd van Curaçao en niet van Aruba? Het antwoord hierop van een van de bestuurders was dat Aruba een te sterke *demand* heeft. Juist dit is de crux. Aruba heeft een goed marketingbeleid. Toeristen willen naar Aruba en daarom zitten de

vliegtuigen vol en blijven airlines vliegen zonder garanties. Garanties, met name overheidsgaranties werken niet. Denk aan de melkplas en boterberg. Je kan economische wetten slechts tijdelijk beïnvloeden met garanties. Garanties nemen daarnaast elk initiatief weg bij de airlines om passagiers te werven. Bovendien heb je geen enkele controle op de gang van zaken. Doordat er garanties gegeven gaan worden waar zeker onder getrokken gaat worden is er veel minder geld voor marketing. Geld dat toch al nauwelijks beschikbaar is. Dat geld dat we nu hebben gaan we in lege stoelen investeren. Ten slotte als je eenmaal begint aan garanties is het einde zoek. Airlines zullen immers steeds meer gaan eisen, met het dreigement dat ze anders zullen vertrekken. We moeten het spel hard spelen, ook airlines moeten blijven vliegen, niet-vliegen is geen omzet. We kunnen dit ook hard spelen, we zijn immers, in tegenstelling tot andere Caribische eilanden, niet volledig afhankelijk van de Amerikaanse markt. Want als Curaçao hebben we andere markten, die wel goed draaien als alternatief. Neem bijvoorbeeld de Europese markt waar op jaarbasis 275.000 stoelen beschikbaar zijn. Ik hoop dat bestuurders bij de Chata nu eindelijk inzien dat het geld dat er is, geïnvesteerd moet worden in doeltreffende marketing in plaats van vliegtuigstoelen. Met een sterke marketing vullen de stoelen zich vanzelf en zijn airlines bereid te vliegen zonder garanties.

*Will Vogels is manager van Lions Dive Curaçao*

## INGEZONDEN

## Nemo is al dolfijn nummer 7

Een kleine wond stond er in de krant en hij was onverwachts overleden. Nou, het is op zijn minst gezegd zorgelijk dat een dolfijn zo plotseling kan sterven aan een kleine wond. Hoe lang had hij dat wondje al? Hoeveel en hoe lang kreeg hij de antibiotica? Waarom werkten die niet? Hoe lang had hij al geen eetlust meer? Er zijn nog zoveel vragen. Ik begrijp niet dat men het allemaal zomaar accepteert. Nemo is al dolfijn nummer 7 die daar is overleden. En dat heet dan de attractie van het eiland: wat een reclame. Het geeft aan hoe laconiek men met de dolfijnen omspringt en tegelijkertijd hoe men daar eigenlijk met het publiek omgaat. Wij moeten gewoon klakkeloos aannemen dat een kleine geïnfecteerde wond de doodsoorzaak is van Nemo. Volgens het krantenbericht is er geen reden tot zorgen want de drie andere therapiedolfijnen kunnen de therapieprogramma’s makkelijk aan want het is niet zo druk. Dit klinkt nogal logisch, anders willen de therapiepatiënten een fikse korting of hun geld terug want iedereen wil toch waar voor zijn duurbetaalde geld, dat 3 maanden van tevoren geheel betaald moet worden.

Het baart mij wel zorgen want de drie overgebleven ‘therapie’-dolfijnen moeten nu gewoon nog harder werken, dat betekent dus nog meer stress. Ja stress, dat is de grootste vijand voor dolfijnen in gevangenschap, want die dieren weten wat stress is, ze leven vanaf de jacht, angst, transport, training en werk, in stress. Wat gaan ze met mij doen? Wat verwachten ze van mij? Wie komen er vandaag weer allemaal aan mij zitten. De levenslust verdwijnt vanzelf wel als je niet begrijpt waarom je gevangen zit en al jaren niet meer terug kan naar je familie. Je eetlust verdwijnt ook vanzelf wel als je niet zelf kan kiezen wat, waar, hoeveel en wanneer je eet. Je wordt gefrustreerd of zwak als je steeds in een cel

zit met anderen die je niet zelf hebt uitgekozen en die misschien helemaal niet je vrienden zijn. Hoe komt Nemo eigenlijk aan dat wondje bij zijn navel? Is lang had hij dat wondje al? Het misschien per ongeluk gebeurd? Probeerde hij te ontsnappen? Heeft hij het zichzelf bewust aangedaan? Of heeft hij misschien gevochten en een oponder gekregen van zijn ‘maatjes’? Hoe kunnen dolfijnen therapie zijn of geven als ze zelf therapie nodig hebben. Het maakt niet uit hoe goed dolfijnen getraind zijn, het zijn nog altijd wilde dieren en er gebeuren nog altijd nare incidenten die door de dolfijnindustrie worden bestempeld als ‘ongelukjes’, maar wetenschappers weten

wel beter. Volgens het artikel over Nemo leverde de herhaaldelijke bloedonderzoeken niets alarmerends op, maar waarom kreeg hij dan antibiotica? Kan het zijn dat de kwaliteit van het water dan de oorzaak is van de zo dodelijke infectie? Als men werkelijk om die dieren geeft dan wordt men toch kwaad na het lezen van zo’n bericht? Je schaaft je toch als instantie om al zeven dode dolfijnen op je naam te hebben? Dat soort berichten moet de bezoekers toch aan het denken zetten? Ik vraag me ook af waarom die bezoekers allemaal een contract moeten tekenen als ze met dolfijnen willen zwemen? Wat staat er dan in zo’n

contract? Als ik het artikel goed heb begrepen is Nemo maandag 7 juli 2008 overleden. Er is direct een autopsie uitgevoerd en meteen diezelfde maandag is Nemo op open zee afgezonken. Waarom zo’n haast? Wat gebeurt er met zijn chip en registratienummer? De dolfijnindustrie staat bekend om gerommel en fraude met chips en registratienummers van dolfijnen. Doodsoorzaken kloppen vaak niet en bewijsmateriaal wordt vaak snel vernietigd. Het artikel in de krant vertelt mij bijzonder weinig over Nemo maar des te meer over de dolfijnindustrie zelf. Het gaat om geld, niet om het dier. We kunnen de dolfijnen in gevangenschap helpen door

wereldwijd gewoon geen geld meer te besteden aan dolfinaria. Echte dolfijnliefhebbers doen er alles aan om die prachtige dieren in hun natuurlijke leefomgeving te houden. Echte dolfijnliefhebbers staan niet toe dat er jaarlijks duizenden dolfijnen worden afgeslacht in Japan en dat de mooiste exemplaren verkocht worden aan dolfinaria. Echte dolfijnliefhebbers weten wel beter, tonen respect en zwemen niet met dolfijnen. Echte dolfijnliefhebbers willen niet dat er dolfijnen in gevangenschap geboren worden. Echte dolfijnliefhebbers beschermen de dolfijnen.

MERCEDES DE WINDT  
St. Maarten

Advertenties Curaçao

**Informatie 461-3233**  
**maandag - woensdag**  
8 - 18:00 nonstop  
**donderdag**  
8 - 20:00 nonstop  
**vrijdag - zaterdag**  
8 - 18:00 nonstop  
**zondag**  
9 - 13:00

**Geldig van 18:00- 20:00 uur**

**BUILDING  
DEPOT**

**Donderdag-avond, koopavond 6-8uur**

**Elektrische oven**

**NORMAAL VOOR 79,-  
NU VOOR**

**69,-**

**EN VOOR MEMBERS**

**59,-**

**Djis pens'ê, nos tin e!**



# Campagne gaat door 1700 Autowrakken aangemeld bij Selibon

**KRALENDIJK — 1700 Autowrakken. Zoveel aanmeldingen zijn er binnengekomen bij vuilophaalbedrijf Selibon om de wrakken op te komen halen. Het bedrijf zet de campagne die in juni begon om het eiland schoon te maken daarom voort.**

Dagelijks haalt Selibon gemiddeld vijftien autowrakken op en die worden naar de vuilstortplaats aan de Kaminda Lagun, naar Morotin bij Rincon en achter het oude kantoor van Selibon

in Kaya Industria gebracht. Men moet wel even geduld hebben omdat het werk structureel en met veel efficiëntie gedaan moet worden. Ondertussen kan men nog terecht bij Selibon om een

formulier in te vullen. De autowrakken en het oud ijzer die opgehaald worden zullen geëxporteerd en gerecycled worden. In juni begon het bedrijf met het schoonmaken van het eiland door mensen te stimuleren om hun autowrakken te laten ophalen. De bedoeling is om zeker nog twee maanden door te gaan vanwege de goede reacties op de oproep van Selibon.

## Korting voor bezoekers Jong Bonaire

**KRALENDIJK — Met de gestegen kosten van levensonderhoud geeft Jong Bonaire, de opvang voor de jeugd van Scholegemeenschap Bonaire, volgend schooljaar een aanzienlijke korting aan de jongeren die het centrum gaan bezoeken.**

aldus Jona Chirino-Felida die per 1 augustus manager van Jong Bonaire wordt. De workshops zijn gratis en gaan over drugs, alcohol en seksualiteit. Daarmee wil Jong Bonaire de ouders helpen om te gaan met de problemen van hun kinderen. De inschrijving voor Jong

Bonaire is in de week van 4 tot 8 augustus, waarbij de ouders samen met hun kind naar het centrum moeten gaan.

Het kind kan dan zijn activiteitenrooster kiezen en de ouders krijgen dan de rooster van de workshops mee.

## Verkoop van woordenboeken

De reductie van de bijdrage voor Jong Bonaire betekent dat de gemeenschap meer moet gaan betalen aan het jeugdupvangcentrum.

Jong Bonaire hoopt daarom geld te ontvangen uit de verkoop van het woordenboek Papiamentu – Engels, die deze zomer in herdruk is verschenen als fondsenwerving voor het centrum. Jong Bonaire ontvangt 20.000 dollar van een anonieme

gever als 200 woordenboeken verkocht worden aan bedrijven. Deze zullen de boeken op hun beurt weer als donatie geven aan de scholen. “Wij doen daarom een beroep op bedrijven en personen om Jong Bonaire te steunen door een woordenboek te kopen en die aan scholen op Bonaire te geven”, aldus de penningmeester van het bestuur van Stichting Jeugdwerk Jong Bonaire, Alan Gross.

## Brug Simpson Bay ruim een week dicht

**PHILIPSBURG —** De reparatie van John Sainsborough Lejeuz Bridge in Simpson Bay begint maandag, na weken van voorbereiding. De brug zal als gevolg van de werkzaamheden meer dan een week gesloten zijn voor scheepvaart. De werkzaamheden worden voornamelijk 's nachts uitgevoerd om het verkeer zo min mogelijk te hinderen. Aannemer Central Welding & Iron Works, het Canadese bedrijf dat de brug in 1986 bouwde, voert de reparatie

uit. Volgens de planning duren de werkzaamheden tot 14 augustus. Van donderdag 31 juli tot zaterdag 9 augustus kan de brug niet open om schepen door te laten. Volgens Simpson Bay Lagoon Authority Corporation (SLAC) laten de werkzaamheden in die periode opening van de brug niet toe. De overige dagen is er een beperkte mogelijkheid om Simpson Bay in en uit te varen. Het is de bedoeling dat in de eerste en laatste week van de werkzaamheden de brug om de dag eenmaal

opengaat. De maritieme sector wordt op wekelijkse basis geïnformeerd over de openingstijden van de brug. Alle gerelateerde bedrijven krijgen wekelijks via fax en/of e-mail of persoonlijk bericht van SLAC. De Nederlandse autoriteit voor waterwerken en bruggen, Rijkswaterstaat, deed in maart 2007 aanbevelingen over de brug. De reparatie aan de structuur van de brug en aan de bewegende delen moeten worden uitgevoerd om veiligheidsredenen.

## Verdachte van overval postkantoor aangehouden

**MARIGOT — Een 27-jarige inwoner van St. Martin is zaterdag aangehouden in verband met de gewapende overval op het postkantoor van Grand Case op 12 juli. Hij is inmiddels overgebracht naar Guadeloupe.**

De verdachte, die kennelijk alleen werkte, liep 's ochtends om half negen het postkantoor binnen met een handwapen en bedreigde klanten en personeel. Hij eiste geld uit de kassa's van de tellers. De gendarmerie stelde onmiddellijk een onderzoek in en kon de verdachte binnen enkele dagen inrekenen.

## Hoofd personeel politie geschorst

**PHILIPSBURG —** Het hoofd van de Personeelsafdeling van het politiekorps van St. Maarten is maandag geschorst en mag het gebouw niet meer betreden. Dat verklaarde politiewoordvoerder Ricardo Henson dinsdag. Een reden voor de schorsing werd niet gegeven. “Het was niets crimineels”, zei Henson. “Het is een interne kwestie, die we intern afhandelen.”

## Illegalen bij zoektocht verdachten overval



De politie praat met de eigenaar van een garage in Betty's Estate tijdens een huiszoeking die dinsdag plaatsvond. De politie was op zoek naar verdachten van een recente overval in Frans St. Maarten. Rechts op de foto officier van justitie Rienk Mud.

**PHILIPSBURG — De politie hield dinsdag zes illegalen aan die werkten in een garage en nam de werkgever mee voor ondervraging over een recente overval.**

Op verzoek van het Franse Tribunal de Grand Instance, doorzochten politie en gen-

darmes de garage in Betty's Estate, omdat er een verband zou zijn tussen de garage en een gewapende overval.

“Er is geen bewijs gevonden op die locatie dat er enige link is tussen desbetreffende garage en de overval”, liet politiewoordvoerder Ricardo Henson in een persbericht

## Grote politieactie levert beetje marihuana op



De politie zoekt naar drugs in een woning in Dutch Quarter.

**PHILIPSBURG — De politie vond dinsdag een kleine hoeveelheid marihuana in een woning in Dutch Quarter.**

Met zes auto's rukte het Zero Tolerance Team uit.

Er werd een kleine hoeveelheid drugs in beslag genomen, maar wapens werden er niet aangetroffen.

Drie Jamaicaanse vrouwen werden aangehouden. Een werd later vrijgelaten. De

anderen bleven vastzitten 'om immigratieredenen'. Omwonenden hadden de politie gewaarschuwd dat er een grote hoeveelheid drugs en wapens aanwezig zouden zijn. De politie verklaarde blij te

zijn met de alertheid van de buurtbewoners. “Met steun vanuit de gemeenschap kunnen we onze taken blijven uitvoeren en de bevolking beschermen en dienen”, zei politiewoordvoerder Ricardo Henson.

## ‘Geen snelle oplossing hoge brandstofprijzen’

**PHILIPSBURG — Er bestaat geen ‘quick fix’ voor de hoge brandstofprijzen die de luchtvaart wereldwijd raken, zegt directeur van Princess Juliana International Airport Operating Company PJIAE Eugene Holiday.**

Hij vindt wel dat alle spelers in de bedrijfstak hun energie en creativiteit moeten inzetten om meer efficiëntie te bewerkstelligen, om de effecten zo veel mogelijk te beperken.

Holiday deed zijn uitspraken tijdens de afsluiting van de internationale luchtvaartconferentie die van 20

tot 22 juli werd gehouden op St. Maarten. Holiday toonde zich na afloop van de conferentie tevreden. “We zijn zeer geïnformeerd uit de vergadering gekomen”, zei hij.

**Voetlicht** Veiligheid en luchthavenontwikkeling waren de belangrijkste onderwerpen van de conferentie. Ook de hoge brandstofprijzen kwamen aan de orde. Als gastheer van het evenement wilde PJIA St. Maarten en de luchthaven voor het voetlicht brengen. Holiday: “Uit de vele positieve berichten die we gehoord hebben, concludeer ik dat dat gelukt is.”

## Belastingdispuut Beslag op apparaten East Caribbean Cellular

**PHILIPSBURG —** De Eilandsontvanger heeft dinsdag beslag gelegd op apparatuur van mobiele telefoonprovider East Caribbean Cellular (ECC). Oorzaak is een al bijna acht jaar durende strijd met de belastingdienst, verklaarde de directeur van het bedrijf Beulah Jonis dinsdag. Jonis zegt een meningsverschil te hebben over de belastingen over de jaren 1997 tot en met 2002. Waarschijnlijk heeft het te maken met de overname van het bedrijf door International Communications Company (ICC). ICC zou destijds hebben ge-

probeerd de zaak te regelen, maar uiteindelijk liep het op een rechtszaak uit. Op het kantoor in de E. Camille Richardson Street werd dinsdag apparatuur in beslag genomen. Die werd direct afgevoerd. De diensten van het bedrijf komen hierdoor echter niet in gevaar, aldus Jonis. De beheerders van het bedrijf vergaderen later deze week over een schikkingsaanbod, om verdere boetes te vermijden. Het bedrijf hangt ook nog een mogelijke belastingcontrole over de jaren 2004 tot en met heden boven het hoofd.

## 81 Studenten naar Nederland

**PHILIPSBURG —** 81 Studenten hebben studiefinanciering toegekend gekregen waarmee ze in Nederland kunnen gaan studeren. Ze zullen naar verwacht wordt St. Maarten op 1 augustus verlaten. In totaal vroegen 300 toekomstige studenten studiefinanciering aan. Daarbij zaten ook aanvragen voor studies in de Verenigde Staten en op St. Maarten zelf. Hoofd Studiefinanciering Calvin Mardembrough is een van de personen

die de studenten naar Nederland zal begeleiden. Eerder deze maand deden negentig studenten mee aan het voorbereidende programma van St. Maarten Student Support Services (S4). Directeur Linda Richardson zei dat de studenten werden geïnformeerd over onderwerpen als budgetteren, seks en zelfvertrouwen. De gezondheidsdienst ondersteunde het programma met informatie over uiteenlopende onderwerpen.

Advertenties Curaçao

**ELKE WEEK WEER**

**BOEKEN**

**met grote kortingen  
voor groot en klein!**

**samsom**

**BOEK PLUS**

**Chobolobo, Fokkerweg,  
Colon, Jan Noorduyn.**

Advertenties Curaçao

**LUNCH EVERY DAY EXCEPT ON MONDAY'S**

**OUT TO LUNCH?**  
For all you'll need in a quick and delicious lunch, check us out!!

- Centrally located
- Express Lunch (Call ahead)
- Lunch in an Eastern flair

**RYSTTAFEL**  
INDONESIA

**Sawasdee**  
Thai Restaurant

Mercuriusstraat 13 - Tel.: 461 - 2606 of 462 - 6361 - Open Tuesday till Sunday



## Weer vader

De Amerikaanse acteur Ethan Hawke is voor de derde keer vader geworden. Dochter Clementine Jane kwam vrijdag ter wereld in New York. De moeder is Ryan Shawhughes, met wie de 37-jarige

Hawke in juni trouwde. Shawhughes is het voormalige kindermisje van zijn eerste twee kinderen Maya en Levon. Hun moeder is actrice Uma Thurman. Hawke was zeven jaar getrouwd met Thurman.

## Naakt op Peruviaanse vlag

Een naaktmodel dat zich liet fotograferen op een paard met de Peruviaanse vlag als zadel riskeert een gevangenisstraf die kan oplopen tot vier jaar, meldt de minister van Defensie van het Zuid-Amerikaanse land. Model Leysi Suarez liet zich in de suggestieve pose vastleggen op de gevoelige plaat. Suarez staat bekend als danseres voor de band Alma Bella, maar voor de cover van een blad ging ze uit de kleren. Dat deed ze juist in de opmaat naar de viering van de onafhankelijkheid van het land. De bewinds-

man vindt dat een patriotistisch symbool is bezoedeld en heeft het plaatselijke OM gevraagd stappen te ondernemen. Het model is zich van geen kwaad bewust. Zij vindt het juist een patriottische pose: "Ik heb geen misdaad begaan. Ik hou van Peru en wil dat tonen met mijn ziel en zaligheid." Een bekende advocaat in het land denkt dat ze een slechte zaak heeft. "Je lichaam bedekken met de vlag is een ding, maar om de vlag te gebruiken als zadel terwijl je er naakt bovenop zit, is wel wat anders."

## Koekjesdief

De politie heeft in de nacht van woensdag op donderdag in Delft een man aangehouden die een woning was binnengeglijpt om koekjes te eten en melk te drinken.

Een bewoner van het pand van de Delftenaar in zijn keuken. De koekjesdief vluchtte het dak op, waar hij korte tijd later door de politie werd gearresteerd.

## Soja vijand spermacellen

Mannen die geregeld soja-producten eten hebben veel minder sperma dan mannen die dat niet doen. Volgens een studie gepubliceerd in wetenschappelijk tijdschrift Human Reproduction kan de concentratie spermacellen al halveren bij mannen die bescheiden hoeveelheden soja nuttigen. De onderzoekers ontdekten dat bij mannen die eens in de twee dagen een portie soja eten, 41 miljoen sperma-

cellen per millimeter zaad verdwijnen. Normaliter bevat een millimeter tussen de 80 en 120 miljoen spermacellen. Volgens de wetenschappers bevat soja plantaardig oestrogeen, een vrouwelijk hormoon, dat de hormoonhuishouding van mannen in de war kan sturen. De onderzoekers benadrukken dat er geen gevolgen hoeven te zijn voor de voortplanting van soja-etende mannen.

## Even op bezoek



Charlwin 'Broertje' Marshall (l) bracht onlangs een bezoek aan Fort Amsterdam in Punda. Bij die gelegenheid overhandigde hij een dvd aan premier Emily de Jongh-Elhage (r). Deze audiovisuele productie bevat opnames van Marshall in Panama tijdens een recent bezoek aan dat land. Marshall staat bekend om zijn culinaire tv-programma's in Willemstad.

## Vakantiepret Krèsh Mi Amiguito



De kinderen van Krèsh Mi Amiguito hadden grote pret tijdens het vakantieplan van deze speelschool. Samen met hun leiders bezochten ze onder andere Jan Thiel Beach, een brandweerkazerne, Sea Aquarium, Parke Tropikal en de hofjes Kompa Nanzi, Toliban en Mai Ura-ni. Deze bezoeken maakten deel uit van de themaweken van het vakantieplan van Krèsh Mi Amiguito.

## Kunstveiling

De kunstverzameling van de onlangs overleden modeontwerper Yves Saint Laurent gaat in februari in Parijs onder de hamer. Yves Saint Laurent was tijdens zijn leven een actief kunstverzamelaar. Tot zijn omvangrijke collectie behoren schilderijen van Matisse, Mondriaan en Picasso. Experts schatten de waarde van zijn verzameling op minstens 500 miljoen euro. Het veilinghuis Christie's zal zorg dragen voor de veiling. De modeontwerper overleed op 1 juni op 71-jarige leeftijd.

## Y-namen

Een Antwerps ouderpaar heeft al hun zestien kinderen een naam gegeven die op een y eindigt. Maandag is het zestiende kind geboren, dat de naam Lovely kreeg. Het oudste kind heet Wendy (23). Ze is gevolgd door Cindy, Jimmy, Brendy, Sonny, Sandy, Purdy, Chardy, Yorry, Yony, Britney, Yenty, Ruby, Xanty, Pearly en sinds maandag dus Lovely.

## Brandmelder

Een Australisch konijn heeft vandaag zijn eigenaren gered van de verbrandingsdood. Het konijn, dat simpelweg Konijn heet, krabde aan de deur van de slaapkamer van het echtpaar, toen de eerste rook zich door de woning in Melbourne verspreid had. In een achterkamer van het huis bleek een flinke brand te zijn ontstaan. Als het konijn niet naar de slaapkamer gehuppeld was, waren de eigenaren zeker gewond geraakt, aldus een woordvoerder van de brandweer. Het duurde vier uur voor de brand geblust was.

## Voltooid



Danitza Smeins verblijdde onlangs haar familie op Curaçao met het heugelijke nieuws dat ze haar opleiding in Nederland heeft voltooid. De oud-leerlinge van het Radulphus College in Willemstad studeerde af als pedagoge (Bachelor of Social Work) aan het Rotterdamse Hogeschool. De afgestudeerde is de dochter van Danette en Franky Smeins.

## Toiletspot

De burgemeester van een stad in Uruguay heeft een oude wc onder politiebewaking geplaatst. Ook is er een alarminstallatie aangelegd. De waarde van het eind 19e eeuwse toilet met blauwe versieringen wordt door een restaurateur op 500.000 euro geschat. Van de pot van Franse makelij zijn wereldwijd maar drie exemplaren bekend. De Uruguayaanse wc was 121 jaar geleden door een Italiaanse arts naar Zuid-Amerika gebracht. De stad had het huis jaren geleden voor 50.000 euro gekocht. Sommige bewoners pleiten voor verkoop van de pot om de gemeentekas te spekken.

## 'Talula Doet De Hula'

Een rechter in de Nieuw-Zeelandse stad Wellington heeft vandaag besloten dat een 9-jarig meisje niet langer Talula Does The Hula From Hawai (Talula doet de Hula van Hawai) mag heten. Ook uitte hij zijn bezorgdheid over de vreemde namen die kinderen uit de regio Taranaki de laatste tijd meekrijgen.

Zo is er een tweeling die Fish en Chips (Vis en Patat) is genoemd. Ook kreeg een kind de naam Number 16 Bus Shelter (Bushokje bij Lijn 16) mee, een ander kreeg de naam Fat Boy (Dikke

Jongen). Ook duiken plots namen in sms-taal op, zoals O.crnia, wat voluit Oceanië zou zijn. Ook: Violence (Geweld), Keenan Got Lucky (Keenan Had Mazzel), Sex Fruit (Seks Fruit) en zelfs Hitler. Volgens de rechter maken de ouders hun kinderen belachelijk met deze namen en hebben ze een sociale handicap. Talula durfde haar naam tegen niemand te zeggen, omdat ze bang was gepest te worden. "Ze toont daarmee meer inzicht dan elk van haar ouders", oordeelde de rechter.

## Dierenarts moet dokken

Een dierenarts uit de Kempen in België moet 620.000 euro betalen omdat hij een bijzondere dekhengst verkeerd had behandeld. Door zijn fout was de maag van het paard geëxplodeerd en stierf het dier. Het witte Litouwse paard Prizrak was de trots van stoeterij Jadem Arabians in Balen. Hij was aangekocht om merries te dekken. Voor zo'n actie betalen eigenaren soms wel 10.000 euro. Door

de foute behandeling overleed de dekhengst echter voordat hij één merrie had gedekt. De verzekeringsmaatschappij van de Kempense dierenarts weigerde destijds te vergoeden. Na vijftien jaar proceduren stelde het Belgische Hof van Cassatie de vergoeding vast op het ongekend hoge bedrag van 620.000 euro. Dat bedrag komt overeen met de marktwaarde van Prizrak, stelt het Hof.

## Curaçaos succes

Kitland en Devi Chong werden onlangs door hun zoon Terren Chong blij gemaakt met het nieuws dat hij zijn postdoctorale IT Audit aan de Faculteit der Economische Wetenschappen en Bedrijfskunde van de Vrije Universiteit Amsterdam heeft afgerond.



De postdoctorale IT Auditopleiding van de Vrije Universiteit is geaccrediteerd door de Nederlandse Orde van Register EDP-Auditors (NOREA). Dit houdt in dat afgestudeerden gerechtigd zijn de titel Executive Master of IT Auditing te voeren en, indien voldaan aan bepaalde (ervarings)vereisten, tevens het recht hebben om toe te treden tot het register en daarmee het voeren van de deskundigheidsaanduiding Register EDP-Auditor

(RE). Terren Chong is op dit moment al een aantal jaren werkzaam als IT-auditor bij Ernst & Young Advisory, Technology & Security Risk Services in Den Haag.

## BUCKLES

By David Gilbert



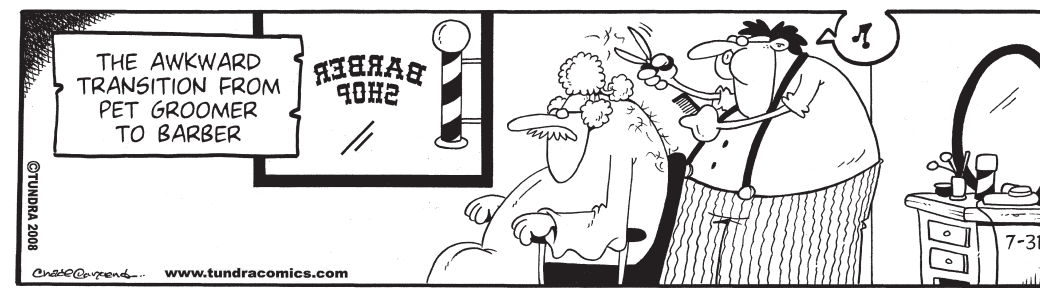
## BEETLE BAILY

By Mort Walker



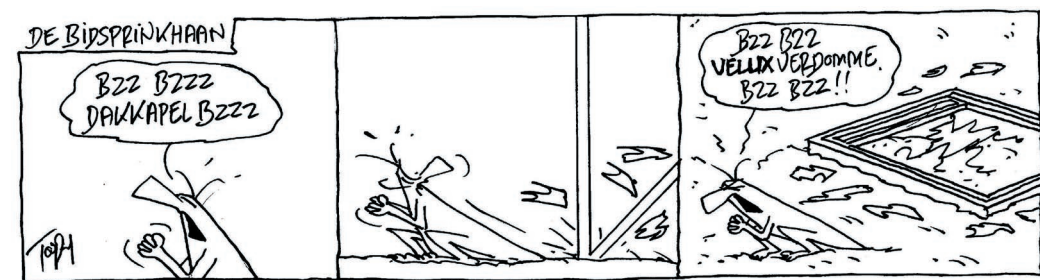
## TUNDRA

By Chad Carpenter



## DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel





# ‘Experts’ buiten rechtszaal helpen Karadzic juridisch

**BELGRADO —** Radovan Karadzic gaat zich zelf verdedigen voor het Joegoslavië-Tribunaal, maar krijgt daarbij steun van een team buiten de rechtszaal, aldus zijn advocaat Svetozar Vujacic. De ex-president van Republika Srpska volgt daarmee het voorbeeld van ex-president Slobodan Milosevic van Joegoslavië en de ultranationalist Vojislav Seselj.

Die vormden ook ‘expert teams’ van partijgenoten, juristen en historici van soms twijfelachtig allooi, die geregeld grossierden in complottheorieën en beschimpingen van het tribunaal. In goed ingelichte kringen verluidt dat prof. mr. Kosta Cavoski (66) hoge ogen gooit

voor een prominente plaats in het ‘expertenteam’ van Karadzic. De nationalistische hoogleraar in de rechten van de universiteit van Belgrado heeft tal van publicaties op zijn naam staan waarin hij het Joegoslavië-Tribunaal afkraakt en Karadzic verdedigt, die hem ooit tot sena-

tor benoemde in Republika Srpska. Volgens prof. Cavoski is het ‘pseudolegale’ tribunaal in strijd met de “morele basisbeginselen van de westerse beschaving” omdat het elementaire rechtsbeginselen aan zijn laars zou lappen. Zo zou het tribunaal van meet af aan aannemen dat verdachten schuldig zijn en worden zij behandeld alsof hun schuld al bewezen is, aldus Cavoski in zijn standaardwerk ‘Den Haag tegen gerechtigheid’.

Cavoski, die het tribunaal

vergelijkt met de middel-eeuwse inquisitie, richt zijn pijlen tevens op de VS en de EU. Die zouden maar een lipdienst bewijzen aan multiculturele staten, terwijl zij stiekem nationalistisme en separatisme aanwakkeren. Zo heeft het Westen het uitenvallen bewerkstelligd van de Sovjetunie, Joegoslavië en Tsjechoslowakije. En ook de officiële steun van het Westen voor democratie strookt niet met zijn daden, gelet op de ‘bezetting’ van Republika Srpska door een internationale troepenmacht.

## Weer geweld in Belgrado

**BELGRADO —** Honderden aanhangers van Radovan Karadzic hebben voor de tweede opeenvolgende avond in Belgrado met geweld geprotesteerd tegen de arrestatie van de voormalige Bosnisch-Servische president. Ze vielen in het centrum journalisten aan en schreeuwden leuzen tegen de prowesterse Servische president Boris Tadic.

Voor de Turkse ambassade in de Servische hoofdstad kwam het tot geweld tussen de politie en de raddraaiers.

Onder de betogers waren net als dinsdagavond vooraanstaande leden van de Servische Radicale Partij (SRS). De grootste oppositiepartij van Servië is woedend over de arrestatie van Karadzic, die in hun ogen een held is.

Karadzic, die bijna dertien jaar voortvluchtig was, werd volgens de autoriteiten maandagavond opgepakt in Belgrado. De vermeende oorlogsmisdadiger wordt waarschijnlijk op korte termijn uitgeleverd aan het Joegoslavië-Tribunaal in Nederland.

## China laat leprozen toe

**PEKING —** Leprapatiënten mogen vanaf vandaag China bezoeken. Mensen met seksueel overdraagbare ziektes (waaronder hiv), tuberculose en psychische aandoeningen blijven niet welkom, meldt het Chinese staatspersbureau Xinhua.

De Chinezen stopten het inreisverbod voor leprozen, nadat de mensenrechtenraad van de Verenigde Naties een resolutie aannam om discriminatie van deze groep mensen te voorkomen. Xinhua benadrukte dat de overheid dit besluit voor aanvang van de Olympische Spelen heeft genomen.

## Weer uraniumlek in Franse kerncentrale

**PARIJS —** In de Franse kerncentrale Tricastin, waar eerder deze maand 30 kubieke meter uraniumhoudende vloeistof uit een container lekte, heeft zich een nieuw ongeluk voorgedaan. Ongeveer honderd mensen zijn tijdens onderhoudswerkzaamheden in de centrale ‘licht’ radioactief besmet geraakt.

Volgens EDF steeg het stralingsniveau toen radioactieve deeltjes uit een buis ontsnapten. De Franse nucleaire waakhond ASN benadrukte dat het bij de slachtoffers slechts gaat om een fractie van de maximaal toegestane dosis radioactieve straling.

Tricastin in Zuid-Frankrijk heeft tijdelijk zijn deuren moet sluiten vanwege de gelekete uraniumhoudende vloeistof, die terecht kwam in een nabijgelegen rivier. Inwoners van de regio Vaucluse mochten daarna geen water drinken en vis eten uit lokale rivieren, akkers irrigeren of aan watersport doen. Afgelopen week werd ook een uraniumlek ontdekt tijdens een controle in een nucleaire centrale in Romans-sur-Isère, in het zuidoosten van het land. Uit een ondergrondse leiding lekte water met licht radioactief uranium. Volgens de autoriteiten was er geen gevaar voor omwonenden en het milieu.

## ‘Redders Betancourt deden zich voor als journalisten’

**BOGOTA —** Twee medewerkers van de reddingsoperatie waarbij vijftien gijzelaars van de FARC werden bevrijd, hebben zich voorgedaan als journalisten van een Colombiaans televisiestation. Ook een arts en verpleegkundige hielpen bij de actie, waarbij Ingrid Betancourt uit handen van de guerrillastrijders werd gered.

Dat heeft de Colombiaanse minister van Defensie Juan Manuel Santos woensdag gezegd, meldt de Amerikaanse nieuwszender CNN. De Colombianen kregen de gijzelaars in handen, door de FARC te laten geloven dat zij van een humanitaire organisatie waren, die de vijftien mensen naar een ander rebellenkamp zou vervoeren.

Volgens Santos moesten de reddingswerkers flink trainen voor ze op pad gingen. “Ze moesten hun teksten goed kennen. Als ze gepakt zouden worden of verkeerde antwoorden zouden geven, zouden ze dood zijn geweest.” De redders van het Colombiaanse leger deden zich tijdens de missie voor als Italiaan, Australiër, Arabier, Cubaan en Dominicaan. Eerder al maakte president Alvaro Uribe bekend dat tijdens de operatie symbolen van het Rode Kruis gebruikt waren. Een hoge officier droeg het embleem van de hulporganisatie per ongeluk, omdat hij nerveus was, zei Uribe. Misbruik van het beschermde teken is volgens juristen een oorlogsmisdad die in strijd is met de Geneefse Conventies.

## Alarmbellen gaan af bij radioactieve vrouw

**MOSKOU —** Een Russische vrouw die in Zuid-Korea was behandeld met iodine-131 heeft op de luchthaven van Vladivostok alle alarmbellen doen afgaan. De autoriteiten ontruimden de terminal.

Rondom de vrouw werd op de luchthaven vijftien keer zoveel radioactiviteit als normaal gepeild, schrijft het Russische persbureau

Interfax vandaag. De Russen hadden in eerste instantie niet door waar de radioactieve waarde vandaan kwam. Toen bleek dat de vrouw was bestraald in Zuid-Korea werd de luchthaven weer vrijgegeven. Iodine-131 blijft niet lang in het menselijk lichaam. Waarschijnlijk kan de vrouw over een maand weer reizen zonder dat de alarmbellen afgaan.

## President Irak zet streep door verkiezingswet

**BAGDAD —** De Iraakse president Jalal Talabani heeft woensdag een streep gezet door een wet die de weg vrij had moeten maken voor provinciale verkiezingen in zijn land.

Volgens Talabani, een Koerd, is de wet niet volgens de grondwet aangenomen, omdat een aantal Koerdische parlementariërs de stemronde over de wet had geboycot. Het parlement moet de wet nu opnieuw behandelen. Dat moet er ook opnieuw over stemmen. Mogelijk lopen de provinciale verkiezingen, die

gepland stonden voor 1 oktober, vertraging op. Het Witte Huis riep de Iraakse president op ernaar te streven de verkiezingen dit jaar nog te laten plaatsvinden, omdat ‘plaatselijke verkiezingen Irak helpen om de verschillende groepen dichter bij elkaar te brengen’, aldus een woordvoester van de Amerikanen.

De Koerdische afgevaardigden kwamen niet stemmen, omdat zij met Arabische politici in de clinch liggen over de samenstelling van het parlement van de olierijke provincie Kirkuk.

## Barack Obama in Berlijn



Photo: AFP/Roland Magnien

Duitse activisten van het Wereld Natuur Fonds (WNF) wachten de Amerikaanse presidentskandidaat Barack Obama op in Berlijn. Ze willen hun protest onder zijn aandacht brengen.

**BERLIJN —** De Democratische presidentskandidaat Barack Obama is vandaag in Berlijn begonnen aan een rondreis door Europa. Hij zei in de Duitse hoofdstad dat hij het gevoel van eenheid tussen de Verenigde Staten en Europa wil herstellen.

Obama ging meteen na aankomst naar het kantoor van de Duitse bondskanselier Angela Merkel. Daar werd hij door een menigte toege-

juicht en gefotografeerd. Met Merkel sprak hij over de internationale crisishaarden. Volgens een woordvoerder van de bondskanselier was het een open gesprek in een goede atmosfeer. Obama zal een toespraak in de open lucht houden over de verhoudingen tussen Europa en de VS. Zijn campagne-team bezweert dat het geen reclamestunt zal worden, maar waarnemers verwachten dat het toch die kant op gaat. De zwarte politicus is erg populair in Duitsland,

waar meer dan 13.000 Amerikanen wonen. De Democraat probeerde de hoge verwachtingen te temperen. De vergelijking met de beroemde Ich bin ein Berliner-speech van president John F. Kennedy wordt veelvuldig getrokken nu Obama zich in dezelfde stad wil profileren. “Zij waren presidenten, ik ben een burger”, relativeerde hij. In het hotel van Obama werd in de ochtend een verdacht pakketje aangetroffen. De politie ontruimde de entree

van het Adlon korte tijd. Het pakket bleek te zijn neergezet door een taxichauffeur en was onschadelijk. De reis van Obama is vooral bedoeld om Amerikaanse kiezers die menen dat de 46-jarige senator uit Illinois in tegenstelling tot Republiken McCain geen verstand van buitenlandse politiek heeft, op andere gedachten te brengen. Obama leidt vooralsnog in de opiniepeilingen. De Amerikaanse presidentsverkiezingen zijn op 4 november.

## Europese Unie handhaaft vliegverbod Garuda Airlines

**BRUSSEL —** De Indonesische maatschappij Garuda Airlines mag ook de komende tijd niet landen in de Europese Unie. De Europese Commissie houdt de maatschappij op de zwarte lijst van onveilige maatschappijen, omdat de Indonesische autoriteiten nog geen goed toezicht houden op de toestellen, meldt Europees Commissaris Antonio Tajani (Verkeer).

De Indonesische autoriteiten hadden sterk aangedrongen om de nationale maatschappij weer toe te laten. Zelfs een gepland staatsbezoek van de Indonesische president aan Nederland staat daarom niet vast. De president wil alleen met een toestel van Garuda naar Nederland komen.

Wel besloot de Europese Commissie om de Iraanse maatschappij Mahan Airlines weer toe te laten tot de EU. Inspecties in Iran tonen aan dat de toestellen weer veilig zijn. Mahan vloog tot de herfst dagelijks vanaf het Duitse vliegveld Düsseldorf naar Teheran.

Tegelijk dreigt Brussel met een vliegverbod voor Yemina Airways als die niet snel verbeteringen uitvoert. Deze nationale maatschappij van Jemen vliegt nu vanuit Londen, Parijs, Frankfurt, Rome en andere steden. De maatschappijen Gabon Airlines en Afrijet uit Gabon krijgen voortaan bij elke vlucht een inspectie, wegens twijfels over de veiligheid. Gabon Airlines vliegt onder andere vanaf Parijs. Andere maatschappijen uit Gabon

zijn niet meer welkom. De zwarte lijst, die inmiddels tien kantjes lang is, bevat alle maatschappijen uit Indonesië, Equatoriaal Guineë, Kirgizië, Liberia, Sierra Leone, Swaziland, Gabon en Congo. Daarnaast staan er ook acht individuele luchtvaartmaatschappijen op. De Europese zwarte lijst wordt minstens elke drie maanden bijgewerkt. Brussel gebruikt hiervoor informatie van de nationale controleurs van vliegtuigen. De lijst is enkele jaren geleden in de plaats gekomen van de nationale vliegverboden. Reden was dat een maatschappij met een vliegverbod soms doodleuk ging landen op een vliegveld net over de grens in een ander land. De lijst is te zien op de website <http://ec.europa.eu/transport/air-ban/>.

## Tribunaal legt journalist boete op

**DEN HAAG —** Een Kosovo-Albanese journalist moet een geldboete van 7000 euro betalen omdat hij de naam van een beschermde getuige in de krant heeft gezet.

Dat heeft de rechter van het Joegoslavië-Tribunaal vandaag besloten.

Baton Haxhiu noemde de naam van de getuige in een artikel over de zaak tegen Ramush Haradinaj. Deze ex-premier van Kosovo werd in april vrijgesproken na een proces dat voor de VN-aanklagers met veel problemen gepaard ging, omdat getuigen bang waren naar Den Haag te komen.

Volgens de rechter heeft Haxhiu de veiligheid van de getuige en zijn familie op het spel gezet. Ook ondermijnt publicatie van beschermde namen de effectiviteit van het Tribunaal en kan het toekomstige getuigen weerhouden van het afleggen van een verklaring, stelde de rechter.

## Amaral beschuldigt ouders Madeleine

**LISSABON —** De Britse ouders van Madeleine McCann hebben hun dochtertje Madeleine na haar dood in Portugal daar begraven. Maddie stierf in een slaapkamer van hun vakantieappartement in de Algarve, stelt de voormalige leider van het onderzoek, inspecteur Goncalo Amaral, in zijn boek over de affaire Maddie.

Het boek Maddie, De Waarheid Over De Leugen verschijnt donderdag. Amaral werd tijdens het onderzoek vervangen nadat hij Britse

collega's ervan had beschuldigd bewijs achter te houden.

De Portugese justitie sloot het onderzoek naar de verdwijning van Madeleine maandag af. De ouders zijn geen verdachten meer. Zij laten nu onderzoeken of zij stappen tegen Amaral en zijn boek kunnen ondernemen, meldden Britse media woensdag. Madeleine verdween op bijna 4-jarige leeftijd vorig jaar mei. De ouders reisden heel Europa door op zoek naar hulp.

## Geen enkele overlevende

**WASHINGTON —** Bij de crash van een Amerikaanse B52-bommenwerper voor de kust van het Pacifische eiland Guam afgelopen maandag zijn alle zes bemanningsleden om het leven gekomen.

Het vliegtuig zou meedoen aan een luchtparade ter gelegenheid van de bevrijding van het eiland in 1944, maar stortte kort na vertrek neer. Twee stoffelijke overschotten werden kort na de crash teruggevonden, maar vier andere bemanningsleden waren sindsdien vermist.

## Stojanovic weer naar Den Haag

**BELGRADO/DEN HAAG —** De ambassadeur van Servië in Nederland, Radoslav Stojanovic, kan terugkeren op zijn post aan de Haagse Groot Hertoginnelaan.

Het kabinet van Servië heeft vandaag besloten volwaardige diplomatieke betrekkingen te herstellen met EU-landen die Kosovo hebben erkend. Nadat die Servische provincie in februari eenzijdig haar onafhankelijkheid uitriep, trok Belgrado zijn ambassadeurs terug uit Nederland en andere EU-landen die deze onafhankelijkheidsverklaring erkenden.



## President Bush steunt reddingsplan huizenmarkt

WASHINGTON — De Amerikaanse president George W. Bush zet zijn handtekening onder een wetsontwerp dat erop gericht is de kwakkelende huizenmarkt in de Verenigde Staten te ondersteunen. Dat maakte het Witte Huis woensdag bekend.

Het Huis van Afgevaardigden stemt naar verwachting woensdag over het voorstel, dat de afgelopen dagen op een aantal punten nog leidde tot discussie. Het Witte Huis dreigde met een veto, maar ziet daar volgens een woordvoerder van af gezien de urgentie van de problemen op de huizenmarkt. De wet stelt miljarden dollars beschikbaar om huiseigenaren die moeite hebben met de aflossing van hun hypotheek, te hulp te schieten. Ook wordt het mogelijk de hypotheekbanken Freddie Mac en Fannie Mae, die samen garant staan voor bijna de helft van alle hypotheeken in de VS, indien nodig financieel te steunen. Bush heeft zijn bedenkingen over delen van het plan, dat uit de koker komt van

zijn minister van Financiën Henry Paulson. Volgens de president pakken sommige maatregelen vooral gunstig uit voor banken en hypotheekverstrekkers, terwijl zij geen soelaas bieden voor huiseigenaren die in problemen zijn geraakt. Ook in het Congres in het laatste woord nog niet gesproken over het voorstel, al is de algemene verwachting dat beide kamers van het parlement voor zullen stemmen. Het baart veel parlementariërs zorgen dat de steunmaatregelen voor Fannie Mae en Freddie Mac de Amerikaanse belastingbetaler de komende jaren tot 25 miljard dollar kunnen kosten. De Amerikaanse overheid pompte de afgelopen tijd al veel geld in de twee hypotheekfinanciers, die allebei onder toezicht staan van de regering maar ook genoteerd zijn aan de beurs in New York. De nieuwe regelgeving zou een wettelijke basis verlenen aan die noodkredieten, die volgens de regering nodig waren om Fannie Mae en Freddie Mac op de been te houden.

## Nog geen uitbreiding VS-troepenmacht Afghanistan

WASHINGTON — Het Amerikaanse ministerie van Defensie is op dit moment niet in staat extra militairen te leveren voor de missie in Afghanistan. Het is daarom aan de volgende president van de Verenigde Staten om een besluit te nemen over een eventuele versterking van de troepenmacht. Dat zei een woordvoerder van het Pentagon woensdag.

De Amerikaanse strijdkrachten hebben door de grotere Amerikaanse inzet in de oorlog in Irak hun limiet bereikt, zei de zegsman. Als het leger ook in Afghanistan

meer soldaten wil inzetten, zouden er “enkele zeer moeilijke keuzes” gemaakt moeten worden.

Bevelhebbers van het Amerikaanse leger in Afghanistan hadden om ongeveer 10.000 extra militairen gevraagd. Die moeten het toenemende geweld van opstandelingen in het zuiden en oosten van het land het hoofd bieden. De beide presidentskandidaten, de Republikein John McCain en de Democraat Barack Obama, hebben zich uitgesproken voor versterking van de strijdmacht in Afghanistan.

## Grondlegger genetisch onderzoek overleden

BALTIMORE — De Amerikaanse geneeskundige Victor McKusick (86) is dinsdag overleden in zijn woning in de Amerikaanse stad Baltimore. Dat meldde de Amerikaanse krant Los Angeles Times woensdag.

McKusick was de grondlegger van het onderzoek naar een verband tussen ziektes en specifieke genen. In 1966 begon hij een databank van genen, de dragers van de erfelijke eigenschappen van een mens, en genetische afwijkingen. Het overzicht omvat tegenwoordig meer dan 12.000 genen.

Hij riep als een van de eersten op het menselijk genoom in kaart te brengen. Dit is het geheel van genen van een individu die gezamenlijk de erfelijke informatie bevatten. Hoewel McKusick destijds werd uitgelachen om de oproep, zijn wetenschappers inmiddels grotendeels geslaagd in deze missie. “We hebben een legende verloren”, reageerde het hoofd van de medische faculteit van de prestigieuze John Hopkins Universiteit waar McKusick werkte. “Zijn invloed en nalatenschap reiken over de hele wereld.”



**(sporen van ) een zeeschildpad gezien? Bel TURTLE HOTLINE : 592 93 93**



**dienst openbare werken aruba**  
PUBLIC WORKS

**De Minister van Onderwijs, Sociale Zaken en Infrastructuur is voornemens in het openbaar aan te besteden:**  
Het project  
**Reconstructie weg Meiveld-Rooi Afo-Paradera binnen het kader van IWIF 2008.**  
**Volgens bestek DOW nr. 12 - 2008.**

Korte omschrijving van het werk:  
**Het reconstrueren van de wegen Meiveld-Rooi Afo en Rooi Afo-Paradera.**  
Uitvoeringstermijn: 45 werkbare dagen na datum van aanvang.

De werkomschrijving is vanaf **24 juli 2008** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van Afl.200,-.  
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst voor Openbare Werken (DOW).  
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **24 juli 2008** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **29 juli 2008** om 10.00 uur v.m. te DOW.  
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld **1 augustus 2008**.  
De openbare aanbesteding vindt plaats op **15 augustus 2008** om 11.00 uur v.m. op het kantoor van de directeur van de Dienst voor Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:  
1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel.  
2. Bereidheidsverklaring tot het instellen van een bankgarantie.  
3. De staat van eenheidsprizen voor verrekening van meer- en minderwerken.  
4. Een lijst van in te schakelen onderaannemers.  
5. Een lijst van in te zetten materieel.  
**Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.**

# Vergroot je kans en WIN Afl. 50.000

Digicel wil haar postpaid klanten eraan herinneren om hun rekening voor 25 juli te betalen om zo hun kans om 50.000 te winnen met vijf keer te vergroten.

U kunt van maandag tot en met vrijdag terecht bij een van de klantenbalies:

- Marisol Building.....8:00 AM – 5:00 PM
- Digicel Boulevard .....8:00 AM – 5:30 PM
- Caya G.F. Betico Croes .....9:00 AM – 5:30 PM
- Dragon Super Store – San Nicolaas.....9:00 AM – 8:00 PM



Voor meer informatie bel met 522 2222 of gratis vanaf uw mobiel met 145.

[www.digicelaruba.com](http://www.digicelaruba.com)



E Red Mas Grandi y Mihor.

## Sparkling Tour DSL Vacation Special



# DSL Afl. 149,- pa

### Inclui den e special pa cliente nobo:

- Zing! Phone Dirland W630
- Wireless Modem
- 3G Sim card
- Activacion

### Cliente existente cu contract a termina renoba awor y ricibi:

- 2 luna GRATIS di abonement
- Upgrade pa un Wireless Modem pa solamente Afl. 50,-
- Descuento di Afl. 50,- riba un Zing! Phone

\* Oferta ta valido te cu dia 9 di augustus 2008, na tur Teleshop, tanten tin den stock.  
\* Oferta ta aplicabel pa abonement di DSL, pa un periodo di 2 año.  
\* Pa otro modem ta paga e diferencia di e prijs di e modemnan.  
\* Tin condicionan aplicabel.



## SETAR

Pa mas informacion yama 139 of bishita [www.setar.aw](http://www.setar.aw)